

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

29 JUNI 1960.

BEGROTING

van het Ministerie van Landsverdediging
voor het dienstjaar 1960.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
LANDSVERDEDIGING (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER TANGHE.

DAMES EN HEREN,

De uitgaven voor landsverdediging, zoals ze reeds door de Senaat en nu ook door Uw commissie werden goedgekeurd, vertegenwoordigen ongetwijfeld een belangrijk gedeelte van 's lands middelen.

Wanneer men slechts die indrukwekkende cijfers op zichzelf voor het oog heeft, of men ze zelfs vergelijkt met de totale staatsuitgaven kan men gemakkelijk verstand staan over de enorme kosten van onze verdedigingsinspanning.

Zo gezien is het ook begrijpelijk dat men in allerlei middelen — zowel politieke als andere — en thans wellicht meer dan vroeger, een gemakkelijk gehoor vindt wanneer men deze uitgaven als overdreven bestempelt en drastische inkrimpingen en bezuinigingen voorstelt. Inderdaad zelfs na de mislukking van de jongste topconferentie kan men, in het klimaat van de internationale politiek, nog altijd een alge-

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Brasseur.

A. — Leden : Mevr. de Moor-Van Sina, de heren Devriendt, Dexters, Gendebien, Jaminet, Lefèvre (Th.), Mertens, Servais, Tanghe, Van Royen, Verbaanderd, Verboven. — Cools, Deconinck, De Grootte, Depardin, Gelders, Namèche, Sercu, Spinoy, Van Eynde. — De Gent, Destenay.

B. — Plaatsvervangers : de heren Charpentier, Cooreman, Dewulf, Duvivier, Gaspar, Saint-Remy. — Mevr. Copée-Gerbinet, Groesser-Schroyens, de heren Van thilt, Van Winghe, Vercauteren. — Demuyter.

Zie :

4-X (1959-1960) :

- N° 1 : Begroting door de Senaat overgezonden.
- N° 2 tot 5 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

29 JUIN 1960.

BUDGET

du Ministère de la Défense Nationale
pour l'exercice 1960.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA DEFENSE NATIONALE (1)
PAR M. TANGHE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Les dépenses prévues pour la défense nationale, déjà successivement adoptées par le Sénat et par votre Commission, représentent sans aucun doute une part importante des moyens financiers du pays.

Lorsqu'on ne considère que ces chiffres impressionnants, pris en eux-mêmes ou comparés à l'ensemble des dépenses de l'Etat, on reste confondu devant les frais énormes de notre effort de défense.

Comment s'étonner dès lors que ceux qui considèrent ces dépenses comme exagérées et proposent des réductions et économies draconiennes trouvent dans les milieux politiques ou autres, et actuellement peut-être plus que dans le passé, une plus large audience. En effet, même après l'échec de la dernière conférence au sommet, on constate dans le climat de la politique internationale une tendance

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Brasseur.

A. — Membres : M^{me} de Moor-Van Sina, MM. Devriendt, Dexters, Gendebien, Jaminet, Lefèvre (Th.), Mertens, Servais, Tanghe, Van Royen, Verbaanderd, Verboven. — Cools, Deconinck, De Grootte, De-jardin, Gelders, Namèche, Sercu, Spinoy, Van Eynde. — De Gent, Destenay.

B. — Suppléants : MM. Charpentier, Cooreman, Dewulf, Duvivier, Gaspar, Saint-Remy. — M^{me} Copée-Gerbinet, Groesser-Schroyens, MM. Vanthilt, Van Winghe, Vercauteren. — Demuyter.

Voir :

4-X (1959-1960) :

- N° 1 : Budget transmis par le Sénat.
- N° 2 et 5 : Amendements.

mene strekking, of zelfs maar het onmiskenbaar verlangen naar algemene ontwapening en wereldvrede aanhalen, om, ook voor ons klein land, een voorbeeldige inkrimping van de militaire uitgaven voor te staan. En zelfs in het kader van de huidige binnenlandse politiek namelijk wegens het ontbreken van de nodige gelden om noodzakelijke economische of sociale projecten ten uitvoer te leggen, kan men geredelijke argumenten vinden om de overheveling van aanzienlijke kredieten voor landsverdediging naar andere meer vreedzame sectoren te bepleiten.

Maar is het wel verantwoord bij de publieke opinie de zaken zo eenvoudig, maar, helaas, ook verkeerd voor te stellen?

Immers, ook die publieke opinie moet weten dat de miljarden, welke het parlement ter beschikking stelt van de minister van Landsverdediging onontbeerlijk zijn om een leger op de been te brengen, in stand te houden en uit te rusten op doelmatige manier, als het onmisbaar instrument voor het voeren van een bepaalde militaire politiek welke door de regering en het parlement wordt voorgehouden, enkel en alleen in functie van een vrijelijk bepaalde buitenlandse politiek.

In feite is het dus in onze buitenlandse politiek, en in de door ons land vrijwillig afgesloten internationale akkoorden op het stuk van gemeenschappelijke verdediging, dat wij de oorsprong en de uiteindelijke verantwoording moeten zoeken van onze aanzienlijke militaire uitgaven.

Zolang met de mogelijkheid van een reële bedreiging van onze westerse beschaving en van onze vrijheden moet rekening gehouden worden, zullen wij — zeker als klein land — er belang bij hebben die internationale akkoorden te eerbiedigen waardoor wij onze eigen verdedigingsinspanning contractueel verbonden hebben aan deze van de westerse gemeenschap, en waardoor ten andere onze eigen verdedigingsinspanning alleen nog zin en betekenis heeft in het raam van de huidige machtsverhoudingen in de wereld.

Indien, alle internationale conferenties en vredesonderhandelingen ten spijt, de voorgaande politiek nog altijd opgaat, dan blijft alleen nog deze vraag gesteld: is de militaire politiek door België gevoerd in verhouding met onze economische, financiële, en sociale mogelijkheden, en beantwoordt deze politiek tevens aan onze verbintenissen als NATO-partner? Feitelijk komt de grondvraag van de discussie dan hierop neer: wordt de minimale inspanning die door de NATO van België als zijn aandeel in de westerse verdediging wordt vereist, werkelijk verwezenlijkt door datgene wat ons land ter beschikking stelt en wat door onze regering geacht wordt het maximum te zijn dat wij als militaire inspanning kunnen dragen?

De NATO-autoriteiten, die bij de vaststelling van het aandeel van ieder land rekening houden en met de economische, financiële en demografische mogelijkheden, en met de werkelijke gevechtswaarde van de ter beschikking gestelde eenheden, hebben het programma voor ons land door de goedkeuring van de MC 70 als volgt vastgesteld: een infanterie- en een pantserdivisie voor de landmacht + twee reservedivisies, 214 vliegtuigen voor de luchtmacht, enkele mijnenvegers en de nodige eenheden voor de verdediging van onze havens door de zeemacht. Daarenboven werd echter terzelfdertijd aan België, zoals aan elk NATO-land, opgelegd in alle takken van het leger de modernisatie van de bewapening en de uitrusting zover mogelijk door te drijven en wel zodanig dat de verwaarlozing daarvan door het onttrekken van de technische hulp zou gesanctionneerd worden.

Dat zulk programma van NATO-zijde ook door België uitvoerbaar geacht wordt is begrijpelijk, wanneer men weet dat ons land, op één na van al de NATO-landen het kleinste percentage van zijn nationaal inkomen aan de landsverdediging besteedt. Van Belgische zijde moest niettemin

générale ou même un évident désir de désarmement généralisé et de paix universelle en vue de préconiser également pour notre petit pays une réduction substantielle des dépenses militaires. Même dans le cadre de la politique intérieure actuelle, l'absence notamment des fonds nécessaires à la réalisation de projets d'ordre économique et social, fournit des arguments en vue du transfert d'importants crédits militaires vers d'autres secteurs, plus pacifiques.

Mais est-il justifié de donner à l'opinion publique une image à la fois si simpliste et si fautive de la situation?

Il importe que l'opinion publique sache que les milliards que le Parlement met à la disposition du Ministre de la Défense nationale sont nécessaires pour mettre sur pied une armée, la maintenir et la doter d'un équipement efficace, pour en faire l'instrument indispensable à la poursuite d'une politique militaire déterminée par le Gouvernement et le Parlement, uniquement en fonction d'une politique étrangère librement choisie.

En fait, la cause et la justification de nos dépenses militaires considérables résultent de notre politique étrangère et des accords internationaux de défense commune auxquels notre pays a adhéré de son plein gré.

Aussi longtemps qu'il faudra envisager la possibilité d'une menace réelle de notre civilisation occidentale et de nos libertés, il sera de notre intérêt — en tant que petit pays — de respecter ces accords internationaux par lesquels nous avons contractuellement lié notre effort de défense à celui de la communauté occidentale et par lesquels, en outre, notre effort propre n'est plus concevable que dans le cadre des rapports des forces actuelles dans le monde.

Si, nonobstant toutes les conférences internationales et toutes les négociations de paix, la politique menée antérieurement reste toujours fondée, la seule question qui se pose encore à nous est la suivante: la politique militaire poursuivie par la Belgique est-elle en rapport avec nos possibilités économiques, financières et sociales, et répond-elle à nos engagements en tant que membre de l'OTAN? En fait, l'objet fondamental de la discussion se résume à ceci: l'effort minimum que l'OTAN impose à la Belgique au titre de contribution à la défense occidentale est-il fourni réellement par ce que nous mettons à la disposition de cette organisation et que notre Gouvernement considère comme la limite de l'effort militaire que notre pays est en état de supporter?

Les autorités de l'OTAN, qui déterminent l'effort à fournir par chaque pays compte tenu des possibilités économiques, financières et démographiques, ainsi que de la valeur combattante réelle de ses unités, ont, lors de l'approbation du MC 70, établi comme suit le programme pour notre pays: une division d'infanterie et une division blindée pour les forces terrestres + deux divisions de réserve, 214 avions pour la force aérienne, quelques dragueurs de mines et les unités nécessaires à la défense de nos ports pour la force navale. En outre, et simultanément, la Belgique, ainsi que les autres pays membres de l'OTAN, ont été priés instamment de pousser au maximum la modernisation des armements et des équipements pour toutes les forces armées, sous peine de voir supprimer l'assistance technique.

Rien d'étonnant que l'OTAN estime que la Belgique peut réaliser ce programme, puisque, à une seule exception près, notre pays est parmi les pays membres de l'OTAN celui qui consacre le plus petit pourcentage de son revenu national à la défense. Du côté belge,

vastgesteld worden dat het zonder aanzienlijke verhoging van de begroting van landsverdediging helemaal onmogelijk was die dubbele opgave van de NATO-autoriteiten — het leveren van die bepaalde eenheden gekoppeld aan de verst mogelijk doorgedreven modernisatie — binnen de gestelde termijnen te verwezenlijken. Waar een aanzienlijke verhoging van de uitgaven voor landsverdediging, in de huidige economische, financiële en sociale conjunctuur van ons land als uitgesloten moest beschouwd worden, was het voor de regering en ons land dan ook niet eenvoudig om, de traditie getrouw, onze NATO-verbintenissen te blijven eerbiedigen.

I. — UITEENZETTING VAN DE HEER MINISTER.

De inleiding van de minister tot onze besprekingen had dan ook tot doel Uw commissie duidelijk te maken hoe voor dat netelig vraagstuk een oplossing werd gezocht.

De hierboven geschikte gegevens van het vraagstuk stelde ons voor de onafwendbare keuze: ofwel alle gevraagde eenheden leveren zonder hen de zo onmisbare moderne uitrusting en bewapening te bezorgen op gevaar af in geval van conflict een deel van onze jeugd werkelijk op te offeren, ofwel een deel van de gevraagde effectieven afschaffen en dank zij een radicale modernisatie van de overblijvende strijdkrachten, de gevechtswaarde van deze eenheden, die wij dan toch ter beschikking stellen, tot een maximum opdrijven.

Het is in de richting van een zekere beperking gekoppeld aan een optimale modernisatie dat een oplossing werd gezocht, ermee rekening houdend dat de NATO-autoriteiten, bij de beoordeling van de aanbrenst van ieder land wel degelijk de intrinsieke gevechtswaarde van de geleverde eenheden in aanmerking nemen.

Sedert vele maanden werden door onze bevoegde militaire overheden in samenwerking met de NATO-autoriteiten studies ondernomen om de beste aanwending van onze middelen te bereiken zonder de financiële mogelijkheden van het land over het hoofd te zien, en dit gezien in het kader van de plannen welke voor de verschillende NATO-landen en ook voor België werden vooropgezet. Terzelfdertijd werden ook onderhandelingen gevoerd om de instemming van de NATO te krijgen voor onze militaire politiek in verhouding tot onze middelen. Het resultaat van deze studiën werd reeds onder de vorm van concrete plannen die hoofdzakelijk er toe strekken de doeltreffendheid van onze strijdkrachten op te voeren over een periode van vijf jaar, bij de NATO aanhangig gemaakt. De eerste reacties zijn over het algemeen gunstig.

Die plannen werden door de minister als volgt samengevat.

I. — De gevechtswaarde van ons leger verhogen.

Dat doel wordt nagestreefd door de verwenzelyking van hoofdzakelijk 5 programmapunten:

1) De oprichting van twee gemecaniseerde divisies van het LANDCENT-type ter vervanging van onze twee divisies in Duitsland: een infanterie en een pantserdivisie die oorspronkelijk door M.C.-70 waren voorgeschreven. Deze nieuwe divisies zullen beter beantwoorden aan de operationele vereisten van een moderne oorlog, vermits zij, in vergelijking met de divisies van het klassieke type als voordeel bieden:

— een grotere beweeglijkheid dank zij de aanwending

toutefois on a dû constater que sans une augmentation considérable du budget de la Défense nationale, il était totalement impossible de réaliser dans les délais fixés la double tâche imposée par les autorités de l'OTAN, c'est-à-dire la création de ces unités et leur modernisation au maximum. Une augmentation considérable des crédits destinés à la défense nationale étant impossible dans la situation économique, financière et sociale actuelle de notre pays, notre Gouvernement et notre pays ont eu de la peine à rester fidèle, comme par le passé, à nos engagements envers l'OTAN.

I. — EXPOSE DE M. LE MINISTRE.

Aussi l'exposé introductif de M. le Ministre avait-il pour but d'éclairer votre Commission sur la solution à donner à ce problème épineux.

Les données du problème examinées ci-dessus nous plaçaient devant l'alternative inéluctable ou bien de fournir toutes les unités requises sans les doter de l'équipement et de l'armement modernes indispensables, au risque de sacrifier une partie de notre jeunesse en cas de conflit, ou bien de supprimer une partie des effectifs demandés et d'accroître au maximum l'efficacité de nos unités par une modernisation radicale des unités que nous mettons à la disposition.

Une solution a été recherchée dans le sens d'une certaine restriction liée à une meilleure modernisation, étant donné que les autorités de l'OTAN tiennent effectivement compte, dans l'appréciation de l'apport de chaque pays, de l'efficacité intrinsèque des unités fournies.

Depuis de nombreux mois, nos autorités militaires compétentes ont examiné en collaboration avec les autorités de l'OTAN la meilleure utilisation de nos moyens, compte tenu des possibilités financières du pays et dans le cadre des plans prévus pour les divers pays membres de l'OTAN, y compris la Belgique. En même temps, des pourparlers ont eu lieu avec l'OTAN en vue d'obtenir son accord pour un effort militaire en rapport avec nos moyens. Le résultat de ces études a été soumis à l'OTAN sous forme de plans concrets visant essentiellement à renforcer l'efficacité de nos forces armées dans les cinq ans à venir. Les premières réactions y sont, dans l'ensemble, favorables.

Les plans en question ont été résumés par le Ministre comme suit:

I. — Renforcement de la valeur combattante de notre armée.

Ce but pourra être atteint par la réalisation de 5 points essentiels:

1) La création de deux divisions mécanisées du type LANDCENT en remplacement de nos deux divisions en Allemagne: une division d'infanterie et une division blindée prévues à l'origine au M.C. 70. Ces nouvelles divisions répondront mieux aux nécessités opérationnelles d'une guerre moderne, étant donné que, comparées aux divisions du type classique, elles ont les avantages suivants:

— une mobilité accrue grâce à l'utilisation de véhicules

van vervoermiddelen op rupsbanden, zelfbewegende artillerie, een uitbreiding van de gevechtsgenie en het gebruik van tankbruggen:

- een grotere vuurkracht door het gebruik van meer pantser, betere infanteriewapens en anti-tankwapens, de aanwending van projectielen Honest John;
- een verbetering van de verbinding door de aanwending van modern materiaal en van lichte helikopters;
- een verhoging van de mogelijkheid om zelfstandig op te treden op het échelon van de groepering door het verschaffen van een beter ingedeelde logistieke steun.

Daarenboven biedt deze nieuwe divisie het voordeel dat ze in vreedstijd beschikt over $\pm 90\%$ van de effectieven waarover ze moet beschikken op oorlogsvoet.

Anderzijds, vermits dit type van divisie ook door andere landen van de NATO wordt aanvaard, wordt een belangrijke standardisatie voor de krijgsmachten van het gebied Midden-Europa in de hand gewerkt.

2) Oprichting van 2 reserve-groeperingen, die onmiddellijk kunnen opgeroepen worden.

Deze groeperingen worden opgericht ter vervanging van de 2 reserve-divisies die verdwijnen.

Deze laatste konden slechts gemobiliseerd worden op de dag M + 15 of M + 20. Nu valt het sterk te betwijfelen of wij in een moderne oorlog wel over de nodige tijd zouden beschikken om die grote eenheden tijdig klaar te krijgen. Daarom lijkt het wel verantwoord liever twee spoedig mobiliseerbare groeperingen klaar te houden, steeds met hetzelfde objectief voor ogen, niet zozeer kwantitatief, dan wel kwalitatief sterke eenheden.

3) Een luchtmacht die uitgerust wordt met moderne vliegtuigen en raketten.

Om dat te bereiken heeft de Regering, in overleg met de militaire autoriteiten, besloten de opdrachten van onze luchtmacht te beperken tot de steun aan onze grondstrijdkrachten en tot de verkenning. De interceptie wordt immers algemeen als voorbijgestreefd aanzien waar deze met gepiloteerde vliegtuigen zou gebeuren.

Voor zover het Belgisch leger ook over moderne wapens als bv. Nike-raketten zou mogen beschikken zouden wij ook interceptie-opdrachten kunnen uitvoeren.

Maar zonder de taktische steun en de verkenning door een luchtmacht is en blijft een doelmatige ontplooiing van onze grondstrijdkrachten ondenkbaar. Deze overweging heeft er dan ook de Regering toegebracht tot de aankoop te besluiten van ultra-moderne vliegtuigen de F104 G.

De vaak voorkomende bewering, dat we reeds zover zouden zijn dat vliegtuigen radikaal moeten vervangen worden door raketten, houdt immers geen steek, voorwat de opdrachten betreft, die thans nog aan onze luchtmacht voorbehouden zijn. Grondige studies door bevoegde deskundigen in alle Nato-landen ondernomen hebben tot de konklusie geleid dat jagers-bommenwerpers en verkenningsvliegtuigen nog lange tijd doeltreffend zullen blijven en dat slechts geleidelijk tot hun vervanging door onbemande tuigen zal kunnen besloten worden.

4) Een zeemacht gespecialiseerd in het mijnenvegen.

Onze zeemacht die in geval van konflikt enerzijds moet deelnemen aan de bescherming van de internationale scheepvaartlijnen, en anderzijds de veiligheid van onze havens moet verzekeren, blijft behouden. De uitgaven door deze macht vereist, bedragen ten andere slechts 5 % van onze militaire uitgaven en de eenheden waarover we beschikken werden ons gratis geschonken. Verder is het een bekend feit dat de bijdragen welke wij op dat plan leveren door de internationale autoriteiten zeer gewaardeerd worden.

à chenilles, d'une artillerie automobile, à l'extension du génie armé ainsi qu'à l'utilisation de ponts flottants;

— une puissance de feu renforcée par l'utilisation de plus de blindés, d'armes d'infanterie et anti-char meilleures, ainsi que de projectiles dits Honest John;

— une amélioration de la liaison par l'utilisation d'un matériel moderne et d'hélicoptères légers;

— une possibilité accrue pour agir indépendamment à l'échelon du groupement en assurant un soutien logistique plus judicieusement réparti.

En outre, cette nouvelle division a l'avantage de pouvoir disposer en temps de paix de $\pm 90\%$ des effectifs dont elle doit disposer en temps de guerre.

D'autre part ce nouveau type de division, qui a également été adopté par d'autres pays de l'OTAN, favorise dans une large mesure la standardisation des forces du réseau Centre-Europe.

2) Création de deux groupements de réserve mobilisables immédiatement.

Ces deux groupements sont créés en remplacement des deux divisions de réserve, qui sont supprimées.

Ces dernières ne pouvaient être mobilisées qu'au jour M + 15 ou M + 20. Or il est fort douteux que, dans une guerre moderne, nous disposions du temps nécessaire pour mettre sur pied ces grandes unités. Dans ces conditions, il semble justifié de constituer plutôt deux groupements rapidement mobilisables, toujours en vue du même objectif : des unités fortes en qualité et non en quantité.

3) Une force aérienne équipée d'avions modernes et d'engins.

A cette fin, le Gouvernement a décidé, d'accord avec les autorités militaires, de concentrer la mission de notre force aérienne sur l'appui de nos troupes au sol et sur la reconnaissance. On considère généralement l'interception par des avions pilotés comme dépassée.

Dans la mesure où l'armée belge pourrait disposer également d'armes modernes, telles que les fusées Nike, nous pourrions remplir également des missions d'interception.

Mais le déploiement efficace de nos troupes au sol ne se conçoit pas sans l'appui tactique et la reconnaissance d'une force aérienne. Ce sont ces considérations qui ont déterminé le Gouvernement à acquérir des avions ultra-modernes F 104 G.

L'assertion que nous avons atteint le stade dans lequel les avions doivent être radicalement remplacés par des engins est sans fondement en ce qui concerne les missions qui sont encore réservées à notre force aérienne. Des études approfondies entreprises par des experts compétents dans tous les pays de l'OTAN ont montré que les chasseurs-bombardiers et les avions de reconnaissance garderont longtemps encore leur pleine efficacité et que ce n'est que très progressivement qu'ils pourront être remplacés par des avions télégués.

4) Une force navale spécialisée en dragage.

Notre force navale qui, en cas de conflit, doit, d'une part, participer à la protection des lignes de navigation internationales et, d'autre part, assurer la sécurité de nos ports est maintenue. Les dépenses nécessaires n'atteignent d'ailleurs que 5 % de nos dépenses militaires, et les unités dont nous disposons nous ont été cédées gratuitement. Il est notoire, en outre, que les autorités internationales apprécient tout particulièrement notre collaboration dans ce domaine.

5) Een ultra-moderne bewapening ook voor onze landmacht. In de hypothese van een eventuele moderne oorlog, is een atoomoorlog niet uitgesloten; het zou ondenkbaar zijn tienduizenden jonge mensen te mobiliseren zonder dat zij voor het vervullen van hun opdracht over de passende en noodzakelijke wapens en uitrusting zouden beschikken. De kredieten die voor deze investeringen op de begroting zijn uitgetrokken zijn dan ook ten volle verantwoord en liggen volledig in de lijn van de dringende eisen door de NATO-autoriteiten gesteld.

II. — Een militaire inspanning in verhouding tot onze middelen.

Het doorvoeren van deze reorganisatie en modernisatie van onze strijdmacht, zou ondenkbaar zijn, en de grens van onze nationale mogelijkheden te buiten gaan zonder terzelfdertijd een programma van rationalisatie van onze inspanningen dat op menig punt beperkingen meebrengt, door te voeren. De voornaamste factoren daarvan zijn de volgende :

1) *Afschaffing van de T. W. L.* Vermits de verdediging van het luchtruim van de NATO steeds meer door geleide tuigen in een systeem van gemeenschappelijke bescherming wordt verzekerd, is het behoud van de T. W. L. met voortaan ondoeltreffende middelen niet langer verantwoord. Het materieel is hopeloos verouderd en de vervanging ervan zou ontzagelijke uitgaven meebrengen.

De afschaffing brengt een bezuiniging met zich van 120 miljoen en met een is het delikaat social probleem van de jongens van het speciaal contingent die, alhoewel vrijgesteld van legerdienst in vredestijd toch moesten dienen, opgeruimd.

2) *Rationalisatie van de opleidingscentra.*

Belangrijke wijzigingen zijn hier mogelijk geworden omdat de behoeften aan strijdende eenheden gewijzigd zijn, omdat de dienstdadigheid verkort werd en omdat een groot aantal NATO-technici voor verscheidene jaren werden aangeworven.

De jaarlijkse scholing legde tot nog toe beslag op 2,5 miljard en op aanzienlijke effectieven. Zo konden bij de eerste fase van de omvorming reeds duizende betrekkingen uitgespaard worden. De verdere vorming zal na de eerste opleiding in de opleidingscentra voortgezet worden in de eenheden met de nieuwe methode, « training to the job » geheten.

3) *Beperking van de logistische diensten en basis.*

Steunend op de aanneembare thesise van een moderne oorlog van korte duur, is die inkrimping zeker verantwoord. Het bijhouden van een stock voor 90 dagen als men rekent op een oorlogsinspanning van $\pm$ 30 dagen met de enorme uitgaven aan materieel, onderhoud en personeel lijkt wel overbodig. Wanneer integendeel de nieuwe richting wordt gevolgd, een strenge rationalisatie op het gebied van de basis wordt doorgevoerd wanneer een vierde en vijfde echelon worden afgeschaft en overgedragen aan de privé-*sektor* dan zullen honderden miljoenen en meteen 5 à 6.000 betrekkingen kunnen uitgespaard worden.

4) *Terugtrekking van zekere eenheden uit Duitsland.*

Tengevolge van de strategie naar voor, is het voorzeker onmogelijk een massieve terugtrekking van onze troepen uit Duitsland te overwegen. Dit sluit echter niet uit dat een rationalisatie ook hier kan tot gevolg hebben dat zekere

5) Une force terrestre également dotée d'un armement ultra-moderne.

Dans l'éventualité d'une guerre moderne, d'un conflit nucléaire notamment, il serait inconcevable de mobiliser des dizaines de milliers de jeunes gens, sans que les armes et les équipements adéquats soient mis à leur disposition pour leur permettre d'accomplir leur mission. Les crédits inscrits au budget pour ces investissements sont dès lors pleinement justifiés et concordent pleinement avec les conditions impérieuses fixées par les autorités de l'OTAN.

II. — Un effort militaire à la mesure de nos moyens.

La réorganisation et la modernisation de nos forces armées seraient impossibles et dépasseraient la limite de nos possibilités, sans un programme simultané de rationalisation de nos efforts prévoyant des restrictions sur plus d'un point. Les principaux facteurs en sont :

1) *Suppression de la G. T. A.* La couverture de l'espace aérien de l'OTAN étant assurée de plus en plus par des engins téléguidés, dans un système de protection commune, le maintien d'un système de défense antiaérien inefficace comme la G. T. A. ne se justifie plus. Le matériel actuel est désuet et son renouvellement entraînerait des dépenses énormes.

Cette suppression permet d'économiser 120 millions de francs et de résoudre en même temps le délicat problème social des jeunes gens du contingent spécial, dispensés du service militaire en temps de paix mais obligés de servir dans la G. T. A.

2) *Rationalisation des Centres d'Instruction.*

Des modifications importantes pourront être introduites en fonction des besoins des forces combattantes et plus spécialement en fonction de la réduction de la durée du temps de service et à partir d'un nombre important de techniciens OTAN, engagés pour plusieurs années.

L'instruction annuelle exigeait jusqu'à présent 2,5 milliards et des effectifs importants. De ce fait, la première phase de la rationalisation a déjà permis d'économiser 1.000 emplois. L'instruction complémentaire, après l'instruction primaire dans les centres, sera assurée au sein des unités suivant la nouvelle méthode appelée « training on the job ».

3) *Réduction des services logistiques et de la base.*

Dans l'hypothèse qu'une guerre moderne sera probablement de courte durée, cette réduction apparaît comme justifiée. Il semble absurde de maintenir un stock de 90 jours, entraînant d'énormes dépenses de matériel, d'entretien et de personnel si l'on prévoit un effort de guerre d'environ 30 jours. D'autre part, en s'adaptant aux nouvelles conceptions et en rationalisant les services logistiques et la base, en supprimant et en transférant au secteur privé les 4^{me} et 5^{me} échelons, une économie de centaines de millions et de 5 à 6.000 emplois pourra être réalisée.

4) *Retrait d'Allemagne de certaines unités.*

En vertu de la « stratégie de l'avant », il est actuellement impossible de procéder à des retraits massifs de nos troupes d'Allemagne. Il est, en revanche, permis d'envisager également dans ce domaine un effort de rationalisation :

eenheden thans te Aken of in de omtrek gelegen op enkele kilometer van onze grenzen evengoed aan deze zijde van de Belgische grens kunnen teruggetrokken worden. Het gaat voornamelijk om zekere steeneenheden. De bezuiniging door deze operatie verwezenlijkt is voornamelijk te zoeken in de inkrimping van de stationeringskosten in Duitsland.

5) *Afscaffing van de Rijn-flottilje.* Die opdracht vroeger aan België toevertrouwd werd aan een andere Nato-partner opgedragen.

6) *Beperking van de rol van de bestuurde vliegtuigen.*

Waar België vroeger over 214 vliegtuigen moest beschikken zullen wij het thans met minder dan de helft stellen, zonder daardoor de toekomst van onze luchtmacht te compromitteren vermits we door de uitvoering van het nieuwe plan als het ware een overgang vormen naar het eventuele tijdperk van de geleide tuigen.

7) *Beperking van de administratieve effectieven met ongeveer 20 %*, die juist mogelijk zal worden door de aangehaalde structuurhervorming, ondermeer in de sektor van de stocks en de mobilisatiediensten.

De Minister is van plan een groter evenwicht tussen de gewone en de buitengewone begroting na te streven. De gebruiks- en verbruiksuitgaven moeten ingekrompen worden maar de buitengewone begroting moet op een aanneembaar peil gehouden worden door de investeringen die vereist zijn door een modernisering van de bewapening.

Indien de instructies van het M.C.-70 stipt hadden moeten gevolgd worden, zou de gewone begroting met 2 miljard gestegen zijn en zouden er 20.000 man meer onder de wapens moeten komen. De Minister verkoos eerder een leger met een maximum aan waardevolle functies. De afschaffing van de eerste interceptie-wing liet een besparing toe van 500 miljoen.

Andere beperkingen brachten dit bedrag op 1,2 miljard.

Maar anderzijds had een revalorisatie van militaire betrekkingen met nieuwe baremas een meer-uitgave van 300 miljoen tot gevolg.

De modernisatie van onze militaire uitrusting kan op 4 miljard per jaar geraamd worden.

Door zoveel mogelijk bestellingen te plaatsen bij onze eigen industrie, zullen wij echter de economische ontwikkeling van het eigen land bevorderen en tevens de opleving van gevorderde technieken in de hand werken. Dit zal voornamelijk het geval zijn door de bestelling van de vliegtuigen F104 G, waarvoor 7 miljard bestellingen bij de Belgische economie zullen geplaatst worden. Daarenboven zullen Duitsland en Nederland voor 14 miljard bestellingen aan elektronisch en ander materieel bij ons plaatsen. Deze bestellingen van 21 miljard in totaal zullen niet alleen 7 à 8.000 nieuwe betrekkingen met zich brengen, maar ons land tevens inschakelen in de beoefening van belangwekkende industriële technieken.

Blijft dan nog het vooruitzicht dat wij wellicht kunnen deelnemen aan de bouw van vliegtuigen voor de burgerlijke luchtvaart. Aan de verwezenlijking van dit alles zullen firmas meewerken die meestal tot de burgerlijke sektor behoren (F. N., Bell, Acec, enz.).

II. — SAMENVATTING VAN DE ALGEMENE BESPREKING.

De leden van uw Commissie hebben de Minister talrijke vragen gesteld, ofwel betreffende een aantal wel omliggende problemen van de militaire politiek, ofwel om meer gedetailleerde inlichtingen te bekomen in verband met bepaalde artikelen van de begroting. Deze laatste vragen worden

retrait de certaines unités stationnées à Aix-la-Chapelle ou dans ses environs, à quelques kilomètres de la frontière belge. Ces changements concerneraient principalement des unités de soutien et permettraient la diminution des frais de stationnement en Allemagne.

5) *Suppression de la flottille du Rhin.* Cette mission, confiée auparavant à la Belgique, a été transférée à un autre partenaire de l'OTAN.

6) *Limitation du rôle des avions pilotés.*

Alors que la Belgique devait disposer auparavant de 214 avions, nous devons nous contenter maintenant de moins de la moitié, sans compromettre pour cela l'avenir de notre force aérienne, puisque par l'exécution du nouveau plan nous opérons pour ainsi dire une transition à la période éventuelle des engins télégués.

7) *Réduction des effectifs administratifs d'environ 20 %*, que permettra précisément la réforme structurelle précitée, notamment dans le secteur des stocks et des services de mobilisation.

Le Ministre compte réaliser un meilleur équilibre entre les budgets ordinaire et extraordinaire. Les dépenses d'utilisation et de consommation doivent être réduites, mais le budget extraordinaire doit être maintenu à un niveau acceptable par les investissements que requiert la modernisation de l'armement.

Si les instructions du M.C.-70 avaient été strictement observées, le budget ordinaire aurait été majoré de 2 milliards et il aurait fallu appeler sous les drapeaux 20.000 hommes de plus. Le Ministre a préféré une armée avec un maximum de fonctions de valeur. La suppression du premier wing d'interception a permis une économie de 500 millions.

D'autres restrictions ont porté ce montant à 1,2 milliard.

Mais, d'autre part, une revalorisation de fonctions militaires avec des barèmes nouveaux a entraîné une dépense supplémentaire de 300 millions.

La modernisation de notre équipement militaire peut être estimée à 4 milliards par an.

En confiant le plus possible des commandes à notre propre industrie, nous favoriserons toutefois le développement économique de notre propre pays et en même temps l'expansion de techniques avancées, spécialement par la commande des avions F104 G, pour lesquels des commandes pour une somme de 7 milliards seront passées à l'économie belge. D'autre part, l'Allemagne et les Pays-Bas placeront chez nous 14 milliards de commandes de matériel électronique et autre. Ces commandes de 21 milliards au total entraîneront non seulement la création de 7 à 8.000 emplois nouveaux, mais intégreront en même temps notre pays dans la pratique de techniques industrielles importantes.

Reste encore la perspective que nous pourrions participer probablement à la construction d'avions pour l'aviation civile. Tout ce programme sera réalisé grâce au concours de firmes, qui appartiennent pour la plupart au secteur civil (F. N., Bell, ACEC, etc.).

II. — RESUME DE LA DISCUSSION GENERALE.

Les membres de votre Commission ont posé de nombreuses questions au Ministre, soit au sujet de certains problèmes de la politique militaire, soit en vue d'obtenir des informations plus détaillées concernant certains articles du budget. Ces dernières questions se trouvent, avec la

samen met het schriftelijk antwoord van de Minister, samengebracht onder de hoofding: vragen en antwoorden.

Onder dit hoofdstuk wordt de samenvatting van de algemene bespreking weergegeven, gegroepeerd rond de verschillende vraagstukken die ter sprake kwamen.

1) De nieuwe vliegtuigen F104 G.

Antwoordend op een aantal vragen in dit verband heeft de Minister medegedeeld dat de Regering beslist heeft onze Luchtmacht uit te rusten met een 100 tal vliegtuigen van bovengenoemd type. Het programma voor 1960 voorziet de aanschaffing van een 50 tal vliegtuigen. De hoop is gewettigd dat hierbij een Amerikaanse hulp van circa 40 % mag verwacht worden, ondermeer verder de vorm van zekere apparaturen, die hier niet bestaan, om de productie op gang te brengen.

Dit zou meebrengen dat de uitrusting van onze luchtmacht mag geschat worden op 5 miljard gespreid over 5 jaar. De uitgaven voor dit jaar zouden ongeveer 800 miljoen bedragen en als zodanig geen begrotingsverhoging meebrengen. Er worden immers voor 240 miljoen besparingen voorzien op de munitie door het verbruik van de reserves, 120 miljoen bezuiniging op de werking van de luchtmacht, 100 miljoen op de basissen, en 340 miljoen op de stationeringskosten in Duitsland.

Wat de weerslag op de economie betreft, kan gezegd worden dat 7 miljard naar de Belgische industrie zullen terugvloeien voor de uitrusting van onze eigen luchtmacht, waarvan 5 miljard gefinancierd door België en 2 miljard door Amerika.

De gemeenschappelijke produktie van de F104 G. door België, Nederland en Duitsland brengt bestellingen met zich van grote betekenis voor verschillende takken van de nijverheid waarvan een belangrijk procent bij de Beneluxlanden zal geplaatst worden.

Wanneer men er mee rekening houdt dat België onrechtstreeks ook zal betrokken worden bij het onderhoud en de maintenance, dan is het zonder meer duidelijk dat zulks een zeer gunstige weerslag zal hebben op de economische bedrijvigheid van ons land.

Het lijkt zelfs niet overdreven te beweren dat de uitvoering van al deze bestellingen een werkverschaffing zal meebrengen voor 7.500 à 8.000 geschoolde arbeiders.

Het feit dat inderdaad voor circa 25 % onderdelen en productieapparaten zullen moeten ingevoerd worden let niet indien dit alles ons onder de vorm van Amerikaanse hulp kan toekomen.

In verband met de doeltreffendheid van het vliegtuig werd nog medegedeeld dat zijn waarde dezelfde is als deze van de Sovjet Russische superdelta. Daarenboven kunnen op de F104 G alle verdere nieuwe ontdekkingen inzake bewapening en elektronische uitrusting nog gedurende jaren toegepast worden.

Waar bestuurd vliegtuigen niet meer verantwoord zijn op het stuk van de interceptie, kunnen zij nog altijd als taktische steun voor de grondstrijdkrachten niet vervangen worden door geleide tuigen, en zal derhalve de F104 G. op dat gebied nog jaren doeltreffend kunnen aangewend worden.

2) Modernisering van bewapening en uitrusting.

Voorgenomen modernisering van de landmacht die, met het oog op de doeltreffendheid van onze strijdkrachten even belangrijk is als deze van onze luchtmacht werd ook in een programma vastgelegd :

réponse écrite du Ministre, sous la rubrique des questions et réponses.

Le chapitre qui suit donne le résumé de la discussion générale, groupé autour des différents problèmes qui ont été soulevés.

1) Les nouveaux avions F104 G.

En réponse à des questions à ce sujet, le Ministre a signalé que le Gouvernement a décidé d'équiper notre Force aérienne d'une centaine d'avions du type précité. Le programme de 1960 prévoit l'acquisition d'une cinquantaine d'avions. Il est permis d'espérer qu'il s'y ajoutera une aide américaine d'environ 40 %, notamment sous forme de certains équipements qui n'existent pas chez nous, en vue de la mise en place de la production.

Il en résulterait que l'équipement de notre force aérienne peut être évalué à 5 milliards, étalés sur 5 ans. Les dépenses pour cette année s'élèveraient à environ 800 millions, ce qui n'entraînerait aucune augmentation budgétaire. En effet, il est prévu 240 millions d'économies sur les munitions par l'utilisation des stocks, 120 millions d'économies sur le fonctionnement de la force aérienne, 100 millions sur les bases et 340 millions sur les frais de stationnement en Allemagne.

Quant aux répercussions sur l'économie, on peut dire que 7 milliards retourneront à l'industrie belge pour l'équipement de notre propre force aérienne, dont 5 milliards seront financés par la Belgique et 2 milliards par l'Amérique.

La production en commun des F104 G par la Belgique, les Pays-Bas et l'Allemagne entraînera de très importantes commandes dans les différents secteurs industriels, commandes dont un pourcentage considérable sera placé dans les pays du Benelux.

Si l'on considère que la Belgique sera indirectement associée à l'entretien et la « maintenance », il est évident que ceci aura une répercussion favorable sur l'activité économique de notre pays.

Il ne paraît même pas exagéré de croire que l'exécution de toutes ces commandes permettra la mise au travail de 7.500 à 8.000 ouvriers qualifiés.

En effet, le fait qu'environ 25 % des accessoires et des appareils de production devront être importés n'est pas tellement grave, si tout cela peut nous être fourni sous forme d'aide américaine.

En ce qui concerne l'efficacité de l'avion en question, il a été communiqué que sa valeur égale celle des superdelta soviétiques. En outre, le F104 G permettra, pendant de longues années encore d'appliquer toutes les nouvelles découvertes en matière d'armement et d'équipement électronique.

Quoique leur emploi ne se justifie plus dans le domaine de l'interception, les avions pilotés ne peuvent pas être remplacés par des engins téléguidés pour l'appui tactique des forces de terre; dans ce domaine, le F104 G pourra, pendant des années encore, être utilisé efficacement.

2) Modernisation de l'armement et de l'équipement.

La modernisation envisagée de la force de terre, qui, en vue de l'efficacité de nos forces armées, est aussi importante que celle de notre force aérienne, a également été fixée dans un programme :

a) de aankoop van een aantal kleine vliegtuigen en helicopters voor verkenning en verbinding, waarvan de kosten op 800 miljoen geraamd worden;

b) de aankoop van een aantal gevechtswagens noodzakelijk voor de hervorming van deze divisies waarbij alle infanterie moet vervormd worden op geblindeerde wagens. Hierin is de aankoop begrepen van lichte tanks M 41 — nieuwe gevechtsartillerie (kanonnen 105, 155 en 8 duim, schietapparaten) kosten geraamd op ongeveer 1,6 miljard;

c) vervanging van de veldartillerie, raming 100 miljoen;

d) modernisering van het elektronisch en verbindingsmaterieel, telefoon, enz... raming 800 miljoen;

e) vernieuwing van de lichte bewapening voor 100 miljoen;

f) nieuw materieel voor de Genie waarbij voor 180 miljoen tankbruggen en voor 230 miljoen brug-wagens;

g) voor 172 miljoen voertuigen en divers materieel.

Door dit programma te aanvaarden, geraamd op circa 5,6 miljard, gespreid over 5 jaar, kunnen onze militaire uitgave in die sektor gestabiliseerd blijven, terwijl we de zekerheid hebben over een leger te beschikken dat werkelijk modern en doeltreffend is uitgerust voor dezelfde periode.

In verband met de gevechtswagens, mag men zeggen dat de pantsers die we nog in gebruik hebben, daterend van 1952, nog operationeel blijven tot 1963.

De wederuitrusting zal derhalve beginnen van 1962, misschien in gemeenschappelijke produktie met Frankrijk en Duitsland.

3) Personeelskwesties.

De politiek die de Minister voorstaat heeft inderdaad een vermindering van de effectieven en meteen minder personeelsuitgaven op het oog.

Anderzijds moet men plegen naar een evenwicht tussen de uitgaven voor personeel en zuiver verbruik en de uitgaven bestemd voor de uitrusting. In 1958 bedroegen de personeelsuitgaven 56 % van de gewone begroting, terwijl de begroting 1960 63 % voorziet voor dezelfde post. Dit wijst eerder op een verhoging.

Naast de antwoorden op de vragen (n° 9, 3 tot 8) onder hoofdstuk III die allen verband houden met personeelskwesties, werden in verband met deze en andere personeelsvraagstukken door commissielieden opgeworpen, volgende gegevens verstrekt :

Tot nog toe werden ongeveer 9.000 NATO-technici aangeworven en dit getal zal einde 1960 10.300 eenheden bedragen.

Deze werden gekozen onder de 17.000 à 18.000 jonge lieden die tot nog toe een aanvraag deden. Ongeveer 400 aanvragen worden nog maandelijks ingediend. Tot einde 1960 zullen er nog 100 per maand aangeworven worden, en dan zal de aanwerving stopgezet worden. Om het aantal beroepsvrijwilligers te verminderen worden volgende maatregelen getroffen a) stopzetting van de aanwerving van deze categorie, wat neerkomt op een vermindering van 2.000 per jaar; b) eventuele vervroegde pensioenen stelling van 2.000 eenheden; c) de NATO technici, hun contract ten einde gekomen, vervangen door jonge beroepsvrijwilligers aan wie een contract van NATO-technicus aangeboden wordt. Hetzelfde zou gebeuren voor de vervanging van de 500 hulp-NATO-technici. Hier weze aangestipt dat om de overgang van de ontslagen militairen naar het burgerleven te vergemakkelijken, de wet op de R. M. Z. voor de beroepsvrijwilligers werd gestemd.

a) l'achat d'un certain nombre de petits avions et d'hélicoptères pour la reconnaissance et la liaison, dont les frais sont évalués à 800 millions;

b) l'achat d'un certain nombre de véhicules de combat nécessaires à la réorganisation de ces divisions prévoyant toute l'infanterie par véhicules blindés. L'achat de tanks légers M 41 y est compris — nouvelle artillerie de combat (canons 105, 155 et 8 pouces, instruments de tir); frais évalués à 1,6 milliards environ;

c) remplacement de l'artillerie de campagne; évaluation : 100 millions;

d) modernisation du matériel électronique et de communication et téléphonique; évaluation : 800 millions;

e) renouvellement de l'armement léger pour un montant de 100 millions;

f) matériel nouveau pour le Génie, dont 180 millions pour ponts flottants et 230 millions de véhicules-ponts;

g) 172 millions pour du charroi et du matériel divers.

Si ce programme, évalué à 5,6 milliards environ, répartis sur 5 ans, était accepté, nos dépenses militaires pourraient être stabilisées dans ce secteur, et nous serions, d'autre part, assurés de disposer, pendant la même période, d'une armée équipée d'une façon vraiment moderne et efficace.

Au sujet des véhicules de combat, on peut estimer que les blindés que nous utilisons en ce moment et qui datent de 1952, conserveront leur valeur opérationnelle jusqu'en 1963.

Le rééquipement commencera donc en 1964, peut-être sous la forme d'une production en commun avec la France et l'Allemagne.

3) Questions de personnel.

La politique que préconise le Ministre, vise à réduire en effet les effectifs et partant les dépenses de personnel. En outre il y a lieu de réaliser l'équilibre entre les dépenses de personnel et de consommation proprement dite et les dépenses d'équipement. En 1958, les dépenses de personnel atteignaient encore 56 % du budget ordinaire alors que le budget pour 1960 prévoyait 63 % pour le même poste. Ce pourcentage indique plutôt une augmentation.

Outre les réponses aux questions (n°s 9, de 3 à 8), reprises au chapitre III et concernant toutes des questions relatives au personnel, il a été fourni au sujet de ces problèmes et d'autres, soulevés par des membres, les renseignements suivants :

Jusqu'à ce jour ont été recrutés quelque 9.000 techniciens-OTAN, et ce nombre sera de 10.300 fin 1960.

Ces techniciens ont été choisis parmi les 17.000 à 18.000 jeunes gens qui ont introduit une demande jusqu'à ce jour. Quarante cent demandes par mois sont introduites. On a l'intention de recruter encore mensuellement 100 jeunes gens d'ici la fin de l'année et d'arrêter ensuite le recrutement. Les mesures suivantes sont prises en vue de réduire le nombre des volontaires de carrière : a) arrêt du recrutement de cette catégorie, ce qui revient à une diminution de 2.000 unités par an; b) éventuellement, la mise à la retraite prématurée de 2.000 unités; c) remplacer les techniciens-OTAN, à l'expiration de leur contrat par de jeunes volontaires de carrière avec contrat de technicien-OTAN. Il en serait de même pour le remplacement de 500 techniciens-OTAN auxiliaires. Notons à ce propos qu'en vue de faciliter le passage des miliciens licenciés à la vie civile a été votée la loi relative à la sécurité sociale des volontaires de carrière.

De burgers in dienst bij het leger zijn dus normaal niet betrokken bij het ontslagen beroepspersoneel tussen 1961 en 1963. Dat de personeelsuitgaven in de begroting de bezuiniging in die sector voor 1960 nog niet weergeven is te verklaren door het feit dat de cijfergegevens reeds half 1959 werden opgemaakt.

Verder werd medegedeeld naar aanleiding van een vraag, dat momenteel, en dit sedert meer dan een maand, onze divisies van het type Landcent, (deze reorganisatie is immers reeds bezig) die ter beschikking gesteld zijn van de SHAPE voor 100 % hun getalsterkte bereiken. Het geheel van onze NATO-strijdkrachten beschikt zelfs over een reserve van 3.386 eenheden.

In verband met de aanwerving langs het R. S. C. werd kritiek uitgebracht. Er zou immers gebleken zijn dat bepaalde jongens worden aangeduid voor betrekkingen in het leger waarvoor ze lichamelijk of geestelijk werkelijk ongeschikt blijken. Ook het gebruik van de persoonlijke fiche waarop het oordeel van de officier-interviewer over het karakter van de jongen in kwestie voorkomt, en dat men moeilijk als zeer objectief kan beschouwen, gezien de omstandigheden van het eerste contact met het leger waar niemand veel voor voelt, wordt als onverantwoord aanzien. Inderdaad zullen de militaire overheden in de eenheden vaak van meetaf aan hun nieuwe manschappen verkeerd beoordelen op grond van de gegevens van bedoelde fiche die men niet als absoluut betrouwbaar kan aanzien.

Alhoewel de werkring van het R. S. C. over het algemeen bevrediging geeft en ook door de buitenlandse autoriteiten als degelijk wordt aanzien, geeft de Minister toe dat inderdaad vergissingen mogelijk blijven. In verband met het gebruik van de persoonlijke fiche en haar inhoud, zal hij een onderzoek laten instellen.

De afschaffing van de T. W. L. is ook een personeelsvraagstuk. De jongelieden die vroeger voor het speciaal contingent werden aangeduid zullen dus in vredestand geen prestaties meer moeten leveren en het wetsontwerp tot wijziging van de militiewetten zal ook voor hen de afschaffing van het verschijnen van het R. S. C.

Op de vraag of de betrokkenen al of niet naar de Burgerlijke bescherming zullen overgeheveld worden, kan nog geen definitief antwoord verstrekt worden.

In verband met de vraag of de opdrachten thans aan de M. P. toevertrouwd niet beter door de Rijkswacht zouden vervuld worden zodat deze dienst in het leger zou kunnen afgeschaft worden, belooft de Minister deze kwestie te onderzoeken.

Moest dit mogelijk zijn in vredestand, wie zou dan de specifieke MP-functies vervullen in oorlogstijd?

4) De NATO-technici in het leger.

Over de aanwerving van deze vrijwilligers en de effectieven werd hierboven reeds gesproken en vindt men nog gegevens in het antwoord op de 4^{de} en 5^{de} vraag hieronder. Maar de opleiding en de technische scholing die hen beloofd werd heeft de belangstelling van uw Commissie gaande gehouden.

Sommige onder hen zullen weldra 18 maanden of 24 maanden onder de wapens zijn en die technische opleiding is nog niet begonnen. Er worden door de betrokken vragen daarover gesteld bij hun overheden die meestal geen antwoord konden geven. Gevolg: ontmoediging, onzekerheid, ongerustheid en zelfs talrijke vragen om ontslag.

De Minister heeft medegedeeld dat hij inderdaad heeft vastgesteld dat de NATO-technici soms onvoldoende zijn

Les employés civils de l'armée ne sont donc, normalement, pas inclus dans le personnel de carrière licencié entre 1961 et 1963. Si les dépenses de personnel figurant au budget ne reflètent pas encore les économies, réalisées en 1960 dans ce secteur, ceci résulte du fait que les chiffres étaient déjà établis vers le milieu de 1959.

En réponse à une question il a ensuite été communiqué que momentanément, et cela depuis plus d'un mois, nos divisions du type Landcent (cette réorganisation est en effet déjà en cours), qui ont été mises à la disposition du SHAPE, atteignent leurs effectifs à 100 %. L'ensemble de nos forces armées à l'O. T. A. N., dispose même d'une réserve de 3.386 unités.

Des critiques ont été émises au sujet du recrutement à l'intervention du C. L. S. Il serait, en effet, apparu que certains jeunes gens sont désignés pour des emplois à l'armée pour lesquels ils paraissent réellement inaptes physiquement et moralement. L'usage de la fiche individuelle, sur laquelle figure l'appréciation de l'officier interviewer concernant le caractère du jeune homme en question et qu'il est difficile de considérer comme très objective, du fait des conditions dans lesquelles a lieu le premier contact avec l'armée qui n'est guère aimée, est considéré comme peu heureux. En effet, les autorités militaires des unités commettront, dès l'abord, une erreur de jugement vis-à-vis de leurs nouvelles recrues sur la base des éléments de la fiche en question, que l'on ne peut absolument considérer comme digne de foi.

Bien que les procédés du C. R. S. donnent généralement satisfaction et que les autorités étrangères le considèrent comme efficace, le Ministre admet que des erreurs restent possibles. Il fera procéder à une enquête au sujet de l'utilisation de la fiche individuelle et de sa teneur.

La suppression de la G. T. A. constitue également un problème de personnel. Les jeunes gens qui, auparavant, étaient désignés pour le contingent spécial ne seront donc plus tenus à accomplir des prestations en temps de paix et le projet modifiant les lois sur la milice prévoit également pour eux la suppression de la comparution devant le C. R. S.

A la question de savoir si les intéressés seront transférés à la Protection civile, aucune réponse définitive ne peut encore être fournie.

Répondant à la question de savoir si les missions, actuellement confiées à la M. P., ne pourraient être assumées par la Gendarmerie, de sorte que ce service puisse être supprimé à l'armée, le Ministre promet d'examiner le problème.

Si cela se révélait possible en temps de paix, qui donc remplirait, en temps de guerre, les fonctions spécifiques de la MP?

4) Les techniciens-OTAN à l'armée.

Le recrutement de ces volontaires et les effectifs ont déjà été soulevés ci-dessus et d'autres renseignements sont fournis dans la réponse aux 4^{me} et 5^{me} questions ci-après.

Votre commission s'est toutefois préoccupée de la formation et de l'éducation technique qui leur ont été promises.

Plusieurs de ces techniciens auront bientôt 18 mois ou 24 mois de service et la formation technique n'a pas encore commencé. Les intéressés ont posé des questions à ce sujet à leurs supérieurs, qui, le plus souvent, n'ont pas pu donner de réponse. Conséquences: découragement, incertitude, inquiétude et même de nombreuses demandes de démission.

Le Ministre a fait savoir qu'il a en effet constaté que les Techniciens-OTAN sont parfois incomplètement infor-

ingelicht over hun lot. Hij zal een speciale inspanning doen om de betrokken langs het kanaal van de opvoedingsofficiëren bij middel van een voorlichtingsnota zo volledig mogelijk in te lichten omtrent alle aspecten van hun statuut en van technische scholing waarvan zij zullen kunnen genieten.

Indien men opteert voor de formule van een modern leger wordt hierdoor een lange kostbare opleiding vereist die meteen een lange diensttijd insluit. Ten ware men beroep doet op vrijwilligers die voor langere tijd aangeworven worden — want zelfs op 24 maanden kan men moeilijk goede technici vormen. Ten overstaan van de Nato-technici zullen de beloften integraal worden uitgevoerd wat niet alleen een principekwestie is, maar teven noodzakelijk voorkomt ten overstaan van hun functies zoowel in het leger, als later eventueel in het burgerleven. Het is echter niet mogelijk deze technische scholing of beroepsopleiding te beginnen vooraleer 18 maanden of 24 maanden eigenlijke militaire opleiding gegeven werden al naargelang het gaat om kontrakten van 3 of 5 jaar.

Tot nog toe werd echter in de Commissie Jeugd-Leger en Leger-Economie gewerkt aan de voorbereiding van de programma's van die scholing en aan de vaststellingen van het type van diploma of brevet dat aan de geslaagde zal afgeleverd worden. Er werden zelfs kontakten aangeknoopt met de Minister van Onderwijs om na te gaan of geen gelijkwaardig diploma met dat van het technisch onderwijs kan afgeleverd worden.

Veel nadere bijzonderheden zal de Minister onmiddellijk na het parlementair verlot aan de commissie kunnen verstrekken daar die kwestie slechts in de eerst volgende weken volledig op punt zal gezet worden. Intussen kan nu reeds medegedeeld dat die technische opleiding van sommige Nato-technici in oktober-november zal aanvangen. Middelerwijl echter werd van de Nato-technici die onvoldoende gewoon onderwijs genoten hebben, een soort secundaire scholing gegeven waarvan nu reeds $\pm$ 4.000 Nato's genieten. In verband met dezelfde groep vrijwilligers werd nog medegedeeld, dat momenteel geen Nato-technici van minder dan 18 jaar worden aangeworven.

5) Begrotingsaangelegenheden.

Terecht wordt door sommige leden opgemerkt dat tengevolge van de opeenvolgende wijzigingen aan de begroting door amendementen vanwege de Regering zowel voor als na de bespreking in de Senaat het op de duur moeilijk wordt de juiste toedracht van zaken en de ware betekenis van sommige bezuinigingen in de begrotingscijfers te lezen. Er werd dan ook door meerdere leden om preciserend verzocht rond bepaalde artikelen waarvan men ondermeer de weergave vindt in enkele vragen en antwoorden onder hoofdstuk III.

De Minister verstrekte in de commissie onder meer nog volgende uitleg: oorspronkelijk voorzag de begroting een totaal bedrag van 21,9 miljard met inbegrip van de rijks-wacht en de pensioenen. Deze cijfers mochten eerst niet verminderd worden indien men de Amerikaanse hulp niet wou derven.

In 1959 werd het uitstel in verband met de verwezenlijking van het MC 70 geduld omdat men er wilde rekening mee houden dat België ineens de volledige last van het verblijf van de Belgische strijdkrachten in Duitsland voor zijn rekening moest nemen. Dit argument werd echter voor 1960 niet meer aanvaard. Om geen gevaar te lopen de Amerikaanse hulpverlening te verliezen moest dan wel gehouden worden aan voornoemd basisbedrag.

més au sujet de leur situation. Il fera un effort spécial pour que les intéressés soient informés, par l'intermédiaire des officiers d'entraînement et par une note explicative, aussi complète que possible sur tous les aspects de leur statut et de la formation technique dont ils pourront bénéficier.

Si on opte pour la formule d'une armée moderne, une formation onéreuse et longue sera nécessaire, impliquant période de service de longue durée. A moins qu'il soit fait appel à des volontaires recrutés pour un terme plus long — car même en 24 mois, il est difficile de former de bons techniciens. En ce qui concerne les techniciens-OTAN, les promesses seront tenues intégralement, ceci n'étant pas seulement une question de principe mais, en même temps, une nécessité étant donné leurs fonctions aussi bien à l'armée que, plus tard, dans la vie civile. Toutefois, il n'est pas possible de commencer cet écolage technique ou cette éducation professionnelle avant 18 ou 24 mois de formation militaire proprement dite, selon qu'il s'agit d'un contrat de 3 ou de 5 ans.

Jusqu'à présent la Commission « Armée-Jeunesse » et la Commission « Armée-Economie » ont élaboré les programmes de cette formation et la détermination du diplôme ou brevet qui sera délivré aux candidats. Des contacts ont même été pris avec le Ministre de l'Instruction publique afin d'examiner s'il n'est pas possible de délivrer un diplôme équivalent à celui de l'enseignement technique.

Le Ministre pourra fournir, à la Commission, des détails supplémentaires immédiatement après les vacances parlementaires, étant donné que cette question ne pourra être mise au point que dans les semaines à venir. Entretemps, il peut, dès à présent, être dit que cette formation technique de certains techniciens-OTAN commencera fin 1960. En attendant, il est donné aux techniciens-OTAN ayant reçu une instruction ordinaire insuffisante, une certaine formation secondaire, dont $\pm$ 4.000 techniciens bénéficient à l'heure actuelle. Toujours au sujet du même groupe de volontaires, il a été signalé que, pour le moment, il n'est pas recruté de techniciens-OTAN de moins de 18 ans.

5) Questions budgétaires.

Certains des membres font observer à juste titre qu'à la suite des modifications successives apportées au budget par des amendements du Gouvernement, aussi bien avant qu'après la discussion au Sénat, il devient à la longue difficile de lire dans les chiffres du budget la situation exacte et la portée réelle de certaines économies. Aussi, plusieurs membres ont-ils demandé des précisions au sujet de certains articles, que l'on retrouve notamment au chapitre III, questions et réponses.

Le Ministre a fourni en outre les explications suivantes: le budget prévoyait initialement un montant total de 21,9 milliards, y compris gendarmerie et pensions. Ces chiffres n'étaient d'abord susceptibles d'aucune réduction, à moins de se résigner à la suppression de l'aide américaine.

En 1959, le retard dans la réalisation du M. C.-70 avait été admis parce qu'on voulait tenir compte du fait que la Belgique devait supporter la charge entière du stationnement des forces armées belges en Allemagne. Mais cet argument ne fut plus accepté pour 1960. Pour ne pas courir le risque de perdre l'aide américaine, il a fallu s'en tenir au montant de base précité.

De enige mogelijkheid was te onderhandelen teneinde bepaalde verminderingen te mogen doorvoeren op uitgaven die militair gesproken minder strikt verantwoord bleken. Aldus kon een eerste bezuiniging van 500 miljoen verwezenlijkt worden op de buitengewone uitgaven. Nadien werd besloten nog andere bezuinigingen door te voeren mits steeds bewezen kon worden dat de gevechtswaarde van onze Nato-strijdkrachten er niet zou onder lijden, maar integendeel nog opgedreven zou worden. Aldus werden besparingen gedaan op onze binnenlandse strijdkrachten door afschaffing van de T. W. L. In akkoord met de Nato-autoriteiten kon door de afschaffing van een interceptiewing van onze luchtmacht een besparing van 500 miljoen verwezenlijkt worden.

De reactie van dat alles vanwege de Nato zijn niet ongunstig. Alleen in verband met de afschaffing van onze twee reserve-divisies worden moeilijkheden gemaakt. Niettemin kan ook hierover uiteindelijk instemming verwacht worden.

De jongste bezuiniging van 500 miljoen vloeit voort uit de nieuwe reeds geschetste politiek. Zo kon een vermindering van 63 miljoen voorzien worden op de personeelsuitgaven voor de luchtmacht, 23 miljoen voor de landmacht tengevolge van de afschaffing van de reservedivisies wat onder meer een aanzienlijke vermindering van het aantal wederoproeping zal tot gevolg hebben.

Daarenboven is het huidige peil van zekere stocks niet te verantwoorden vermits ons land zich moeilijk een oorlogsinspanning van veel meer dan dertig dagen kan veroorloven.

Dan is ook het aanleggen en onderhouden van stocks voor veel meer dan die periode niet wenselijk en kunnen derhalve bepaalde werkingslasten gedrukt worden door zekere reserves op te gebruiken.

Op een totale begroting van circa 18,3 miljard (gewone en buitengewone) zijn 12,7 miljard voorzien op de gewone begroting, 4,2 miljard op de buitengewone en 1,4 miljard voor de stationeringskosten in Duitsland.

Door het terugbrengen van zekere niet-strijdende eenheden uit Duitsland naar België, — zonder dat daardoor de strategie naar voor zou geweld aangedaan worden, zullen ook op die laatste post belangrijke bezuinigingen kunnen gedaan worden door het wegvallen van dat gedeelte van de stationeringskosten, en van de huvestingsvergoedingen van het personeel.

In verband met bepaalde vragen antwoordt de Minister dat :

— de uitgaven voor de stationering in Duitsland op de gewone begroting 1961 zullen voorzien worden;

— dat de belgische verbindingsdiensten in Duitsland, niettegenstaande de oprichting van gewone diplomatische diensten nog steeds verantwoord blijven om reden van talrijke specifieke problemen die nog altijd bestaan zoals bijvoorbeeld de huisvesting der militairen;

— dat alleen de wedden van officieren verbonden aan internationale hoofdkwartieren in zijn begroting voorzien zijn en niet deze van andere belgische afgevaardigden in internationale organismen;

— dat de kredieten die niettegenstaande de T. W. L. wordt afgeschaft toch nog op de begroting daarvoor voorkomen, alleen bestemd zijn voor de likwidatie van dat wapen.

Enkele leden hebben opgeworpen dat het geen steek houdt enerzijds bezuinigingen door te voeren en anderzijds onregelmatigheden toe te laten in verband met zekere aanbestedingen voor het leger. Er wordt immers beweerd dat de daarmede belaste diensten eenvoudig weg toewij-

Il ne restait que la possibilité de négocier en vue d'opérer certaines réductions sur des dépenses qui, du point de vue militaire, apparaissaient comme moins strictement justifiées. Ainsi, une première économie de 500 millions a pu être opérée sur les dépenses extraordinaires. Il fut décidé ensuite de procéder à d'autres économies, toujours à condition d'établir que la valeur combattante de nos forces de l'OTAN n'en serait pas diminuée, mais au contraire augmentée. Ainsi, des économies ont été réalisées sur nos forces intérieures par la suppression de la G. T. A. La suppression, en accord avec les autorités de l'OTAN, d'un wing d'interception de notre force aérienne a permis de réaliser une économie de 500 millions.

Aussi, les réactions de l'OTAN ne sont pas défavorables. Seules la suppression de nos deux divisions de réserve a suscité des difficultés. Toutefois, un accord sur ce point peut également être escompté.

La dernière économie de 500 millions résulte de la nouvelle politique déjà exposée. Ainsi, une diminution de 63 millions a pu être prévue sur les dépenses de personnel pour la force aérienne et 23 millions pour la force terrestre, à la suite de la suppression des divisions de réserve, ce qui entraînera notamment une diminution considérable du nombre des rappels.

En outre, le niveau actuel de certains stocks n'est pas justifiable, étant donné que notre pays pourrait difficilement supporter un effort de guerre de plus de trente jours.

Dès lors, la constitution et l'entretien de stocks pour une période plus longue ne se justifieraient pas; l'utilisation de certaines réserves permettrait de réduire les charges de fonctionnement.

Sur un budget global (ordinaire et extraordinaire) d'environ 18,3 milliards, 12,7 milliards sont prévus au budget ordinaire, 4,2 milliards au budget extraordinaire, et 1,4 milliard pour les frais de stationnement en Allemagne.

Le retour de certaines unités non-combattantes d'Allemagne en Belgique, — sans qu'il soit pour autant porté atteinte à la stratégie de l'avant, — permettra de faire des économies considérables sur le poste ad hoc, par la suppression d'une partie des frais de stationnement et des indemnités de logement du personnel.

En réponse à certaines questions, M. le Ministre déclare :

— que les dépenses de stationnement en Allemagne seront inscrites au budget ordinaire de 1961;

— que, malgré la création de services diplomatiques traditionnels, l'existence des services belges de liaison en Allemagne se justifie toujours en raison de nombreux problèmes spécifiques qui se posent encore, comme par exemple le logement des militaires;

— que son budget ne comporte que les traitements des officiers affectés aux quartiers généraux internationaux, et non les traitements des autres délégués belges dans des organismes internationaux;

— que les crédits prévus au budget pour la G. T. A., malgré la suppression de celle-ci, serviront uniquement à la liquidation de cette arme.

Certains des membres font observer qu'il n'est pas très logique de faire des économies d'une part, et de permettre des irrégularités dans certaines adjudications de l'armée, d'autre part. En effet, on prétend que les services chargés de ces opérations adjugent tout simplement sur la base du prix

zingen doen op de globaal geboden prijs zonder de formules en de voorwaarden van het lastenboek te doen respecteren.

De Minister is bereid deze verrichtingen scherper in het oog te houden en het probleem tevens aanhangig te maken bij de Commissie Leger-Economie.

Als antwoord op een vraag wordt medegedeeld dat de zaakgelastigde waarvan sprake bij artikel 1 van de gewone begroting een specialist in publicaties die de uitgave van « Onze Macht » heeft uitgewerkt en verzorgd.

6) De Belgische bases in Kongo.

In antwoord op de vragen hem desbetreffend gesteld, wordt door de Minister medegedeeld dat er 4 bataljons Commandos momenteel in Kongo zijn: twee in Kamina en Kitona en twee in Ruanda-Urundi.

In verband met de toestand in dit laatste gebied en met de komende gebeurtenissen in Kongo en ook rekening houdende met de mogelijkheid dat na 30 juni de in Ruanda-Urundi verblijvende elementen van de Kongolese openbare macht in Kongo worden teruggetrokken, achtte de Minister het geraadzaam die 4 bataljons voorlopig daar te houden en zelfs nog 450 man er heen te zenden.

Deze beslissing zou voor sommige eenheden de verlenging van de diensttijd met een maand kunnen veroorzaken. Daar is echter geen enkel wettelijk bezwaar tegen vermits de vrijwilligers voor Kongo, die een dienstverbintenis tekenen voor 18 maanden, normaal gedemobiliseerd worden na 15 maanden en in dit geval nog maar een maand langer hetzij 16 maand zullen gepresteerd hebben.

Antwoord op een vraag desangaaende werd door de Minister bevestigd dat het experiment met de leraars-miliciens in Kongo tot ieders voldoening geslaagd mag heten.

Ook de aanwending van miliciens-jeugdleiders heeft bevredigende resultaten afgeworpen, maar daarmee kan niet doorgegaan worden zolang de Kongolese autoriteiten niet bereid gevonden worden de financiële last daarvan te dragen.

Op de vraag wat er gebeuren gaat met de 145 miljoen die in de begroting nog voorzien zijn voor de afwerking van onze basis in Kongo en of de eventuele aanwezigheid van onze troepen in de onafhankelijke Kongo geen bepaalde gevaren opleveren zou, antwoordt de Minister dat deze netelige kwestie op de Economische Ronde Tafelkonferentie langdurig besproken werd met de Kongolese afgevaardigden.

Zij hebben terzake veel begrip getoond en gaven blijk van waardering voor de betekenis van Belgische troepen aldaar en ook voor de hulp die wij hen kunnen bieden bij de opleiding van hun toekomstig leger. Wellicht kan terzake een akkoord van technische bijstand bereikt worden. Hij hoopt nochtans dat de aanwezigheid van Belgische troepen in Kongo na 30 juni tot een minimum zal kunnen herleid worden.

Hij stipt nog aan dat voor de handhaving van de orde de Moederlandse strijdkrachten alleen door de Gouverneur-Generaal kunnen opgeëist worden en dan nog enkel in geval van ernstige storing van de orde.

7) Taaltoestanden in het leger.

In verband hiermede werden meerdere grieven naar voor gebracht:

— Aan Vlaamstalige miliciens in het Vlaamse land woonachtig, werden eentalige franse oproepingsbrieven van

global de la soumission, sans même faire respecter les formules et les conditions du cahier des charges.

Le Ministre se déclare prêt à contrôler de plus près ces opérations, et de soumettre la question à la Commission Armée-Economie.

A une question concernant le chargé de mission visé à l'article premier du budget ordinaire, il est répondu qu'il s'agit en l'occurrence d'un spécialiste en publications, qui a préparé et mis au point l'édition de « Nos Forces ».

6) Les bases belges au Congo.

Répondant aux questions qui lui ont été posées à ce sujet, le Ministre déclare que 4 bataillons de commandos sont actuellement stationnés au Congo: deux à Kamina et Kitona et deux au Ruanda-Urundi.

Etant donné, d'une part, la situation existant dans cette dernière région et les prochains événements au Congo et compte tenu, d'autre part, de la possibilité qu'après le 30 juin les éléments de la force publique stationnés au Ruanda-Urundi seront retirés du Congo, le Ministre a estimé qu'il était opportun d'y maintenir provisoirement ces 4 bataillons et même d'y envoyer encore 450 hommes.

Cette décision pourrait avoir pour conséquence de prolonger d'un mois la durée de service de certaines unités. Ceci ne présente toutefois aucun inconvénient légal, étant donné que les volontaires pour le Congo signent un engagement d'une durée de 18 mois, qu'ils sont généralement démobilisés après 15 mois et que, dans le cas présent, ils n'auront que 16 mois de service, soit un mois de plus.

Se référant à une question posée au sujet des miliciens-instituteurs au Congo, le Ministre répond qu'ils se sont acquittés de leur mission à la satisfaction générale.

Le recours à des miliciens-dirigeants de groupements de jeunesse a donné également des résultats satisfaisants, mais cette expérience ne peut être poursuivie aussi longtemps que les autorités congolaises ne sont pas disposées à en supporter les charges financières.

A la question de savoir quelle sera l'affectation des 145 millions encore prévus au budget pour l'aménagement de notre base au Congo et si la présence éventuelle de nos troupes sur le territoire du Congo indépendant ne comportera pas certains dangers, le Ministre répond que cette délicate question a été longuement discutée avec les délégués congolais à la Conférence de la Table Ronde économique.

Ces derniers ont manifesté à cet égard un large esprit de compréhension et ils ont apprécié la présence de troupes belges sur leur territoire ainsi que l'aide que nous pouvons leur offrir pour la formation de leur future armée. Un accord d'assistance technique pourra peut-être conclu dans ce domaine. Le Ministre espère toutefois que la présence de troupes belges au Congo pourra être réduite à un minimum après le 30 juin.

Il signale, d'autre part, que seul le Gouverneur général peut réquisitionner les troupes métropolitaines pour assurer le maintien de l'ordre et uniquement si l'ordre est gravement compromis.

7) La situation linguistique à l'armée.

Plusieurs griefs ont été formulés à ce propos:

— Des miliciens flamands domiciliés en pays flamand reçoivent de la Commission d'aptitude et de réforme des

de Commissie voor geschiktheid en reform en dito dokters-attesten overgemaakt.

— De vlaamse reserve-officieren krijgen regelmatig in het voor hen bestemde tijdschrift vaak onverstaanbaar nederlands te lezen.

— Er werd vastgesteld dat het meestal vlaamse eenheden zijn die op de meest gevaarlijke punten van onze zone in Duitsland gelegerd zijn.

— In de tegen inlichtingsdiensten T. I. D. van het leger zouden er op 26 functionarissen 19 tot de franse taalrol behoren. Te Brussel zouden er acht inspecteurs tot de franse taalrol behoren en twee anderen tweetalige Vlamingen zijn.

— Er werd geklaagd over de onmogelijkheid voor vlaamse militairen te Aarlen, en voor fransprekenden te Leopoldsborg, hun kinderen ter plaatse onderwijs in hun moedertaal te laten genieten.

— Bij de benoeming van hogere officieren worden nog steeds meer franssprekenden bevorderd alhoewel de taalverhouding in het hoger kader, zoveel jaren na de wet van 1938, nog steeds een schreeuwende wanverhouding betekent in het nadeel van de Vlamingen.

In verband met het voorgaande, antwoordt de Minister dat de legeringsplaatsen van vlaamse of franstalige eenheden op min of meer gevaarlijke punten klaarblijkelijk aan een toeval of gezien de aard van die eenheden, aan een strategische vereiste te wijten is. Dit is ondermeer het feit wat de verkenningbataljons betreft: vroeger bestonden er alleen vlaamstaligen.

Niettemin heeft de Minister thans beslist ook een franstalig verkenningbataljon op te richten zodat te Kassel eerlang een vlaamstalig en een franstalig bataljon van die aard zullen gelegerd zijn.

Het feit dat nog altijd zoveel hogere officieren tot de franse taalrol behoren, is ondermeer te wijten aan het feit dat de Krijgsschool tot 1932 eentalig frans was, wat tot gevolg heeft dat nog altijd zeer veel vlaamstalige hogere officieren op de franse taalrol ingeschreven zijn.

Anderzijds is het lange tijd moeilijk geweest om Vlaamse officieren aan te werven. De toestand is echter aan 't veranderen. In 1959 waren 62 % van de aangeworven officieren vlaamsprekend. Wat de examens in de tweede taal betreft van de officieren mag eraan herinnerd worden dat de parlementsleden telkens uitgenodigd worden om er aanwezig te zijn.

In verband met een aangeklaagde wanverhouding tussen ambtenaren van de vlaamse en de franse taalrol bij de inlichtingsdiensten van het leger, zal de Minister een onderzoek instellen en uitleg verschaffen.

Er werd niettemin aangedrongen door leden van uw Commissie, opdat de Minister er zou op waken dat de wanverhouding die in het hoger kader bestaat ten nadele van de Vlamingen, en die, alle verklaringsgronden ten spijt, een onduidelbare wanverhouding blijft, een verantwoorde en moedige bevorderingspolitiek, zo spoedig mogelijk zou uitgewerkt worden.

8) Sociale vraagstukken in het leger.

Om reden van hun onvermijdelijke weerslag op de moraal van ons leger werd door meerdere leden van uw Commissie terecht belang gehecht aan een aantal vraagstukken van eerder sociale aard.

a) De huisvesting in Duitsland.

Er komen nog altijd klachten binnen van gezinnen van militairen die, ofwel nog altijd voorlopig gehuisvest zijn,

convocations rédigées en français; il en est de même des certificats médicaux.

— Les officiers de réserve flamands trouvent régulièrement, dans la revue qui leur est destinée, des textes rédigés en un néerlandais inintelligible.

— Il est constaté que ce sont pour la plupart des unités flamandes qui sont stationnées aux endroits les plus dangereux de notre zone en Allemagne.

— Dix-neuf des vingt-six fonctionnaires des services d'information de l'armée appartiendraient au rôle français. A Bruxelles, il y aurait huit inspecteurs du rôle français et deux autres seraient des flamands bilingues.

— On s'est plaint de l'impossibilité pour les militaires flamands à Arlon et pour les militaires francophones à Bourg-Léopold, de faire bénéficier leurs enfants d'un enseignement dans leur langue maternelle.

— Lors des nominations des officiers supérieurs, les francophones sont toujours les plus nombreux, bien que la proportion linguistique dans les cadres supérieurs constitue encore, tant d'années après la loi de 1938, une disparité flagrante au profit des Flamands.

Au sujet des observations ci-dessus, le Ministre répond que le stationnement d'unités flamandes ou francophones à des endroits plus ou moins dangereux est manifestement fortuit ou imputable à une exigence stratégique, étant donné le caractère de ces unités. C'est le cas notamment en ce qui concerne les bataillons de reconnaissance: auparavant il existait uniquement des flamands.

Le Ministre a néanmoins décidé de créer également un bataillon francophone, de sorte qu'un bataillon flamand et un bataillon francophone de cette nature seront cantonnés sous peu à Cassel.

Si tant d'officiers supérieurs appartiennent encore au rôle français, c'est notamment parce que l'Ecole de Guerre a été unilingue française jusqu'en 1932, avec cette conséquence que de nombreux officiers supérieurs flamands sont toujours inscrits au rôle français.

D'autre part, le recrutement d'officiers flamands s'est révélé difficile pendant longtemps. La situation est toutefois en voie de se modifier. En 1959, 62 % des officiers recrutés étaient d'expression flamande. En ce qui concerne les examens de seconde langue pour officiers, il est rappelé que les parlementaires sont chaque fois invités à y assister.

Le Ministre fera procéder à une enquête et il donnera des explications à propos de la disparité incriminée entre les fonctionnaires du rôle français et du rôle néerlandais dans les services d'information de l'armée.

Des membres ont toutefois insisté pour que le Ministre veille à ce que la disparité existant dans les cadres supérieurs au détriment des Flamands et qui reste malgré toutes les raisons données une disproportion intolérable, soit éliminée au plus tôt par l'adoption d'une politique de promotion hardie et justifiée.

8) Questions sociales à l'armée.

En raison de leur répercussion inévitable sur le moral de notre armée, certains problèmes d'ordre plutôt social ont, à juste titre, retenu l'attention de plusieurs membres de votre Commission.

a) Le logement en Allemagne.

On reçoit continuellement des plaintes de ménages de militaires qui sont toujours hébergés dans des logements

ofwel nog steeds over geen enkele woongelegenheid beschikken. Hoe is nu de werkelijke toestand? Wanneer komt er eindelijk een oplossing?

Toen de Minister de leiding van het departement overnam was er een tekort van 850 woongelegenheden.

Er moesten opnieuw kontakten genomen worden met de Duitse overheid om de nodige huisvesting te zoeken. Tengevolge van de verhoging van het aantal beroepsmilitairen in Duitsland — de Nato-technici ondermeer — steeg verleden jaar het tekort aan woningen tot 1.500.

Er werden onmiddellijk maatregelen getroffen: ontdebelling van woongelegenheden, vastlegging van logementen bij Duitsers, toekenning van een huurvergoeding aan militairen die zelf een woning vonden. Op die manier werden op enkele maanden tijd, 900 tot 1.000 gezinnen voorlopig gehuisvest. Op dit ogenblik ontbreken er nog ongeveer 800 woongelegenheden. Om ook dat tekort weg te werken en de voorlopige huisvesting uit te schakelen, werden overeenkomsten gesloten met Duitse bouwondernemingen die wooncomplexen oprichten in verband met de huur voor een periode van 1 tot 5 jaar van appartementen, desnoods met voorafbetaling van huur.

Op 1 mei laatstleden beschikten we aldus reeds over 260 woongelegenheden van dien aard. In totaal zullen we op die wijze over 1.870 huisvestingen beschikken. Meteen zal einde 1960 het huisvestingsprobleem voor onze militairen in Duitsland opgelost zijn en wel zonder in Duitsland op eigen kosten te moeten bouwen.

b) *De sociale dienst van het leger.*

Verwijzend naar menig sociaal geval dat spijs alle tussenkomsten onopgelost blijft, vraagt men zich af of de kosten welke deze dienst veroorzaakt wel verantwoord blijven.

De Minister meent dat men kiezen moet tussen twee opvattingen over deze dienst; ofwel de formule van financiële tussenkomsten in bepaalde gevallen, ofwel meer menselijke bemoeiingen. Indien men de klemtoon legt op het laatste aspekt, zullen de personeelsuitgaven voor de sociale dienst stijgen en zullen de materiele tussenkomsten moeten gedrukt worden.

De Minister ontkent niet dat er in elk geval een probleem bestaat en hij deelt mede dat bij de betrokken diensten van het departement de vraag bestudeerd wordt in welke richting de sociale dienst van het leger eventueel moet gereorganiseerd worden.

c) *Gezondheidszorgen.*

Verwijzend naar de enorme kosten van een zelfstandige geneeskundige dienst bij het leger die de volledige gezondheidszorg van de militairen tot zich trekt, terwijl de verpleging van bepaalde gevallen klaarblijkelijk toch te wensen overlaat, en wijzend op de er mee gepaarde grote kosten voor verplaatsingen, werd de vraag geopperd of men niet beter zijn toevlucht zou nemen tot burgerlijke hospitalen en instellingen om aldus enorme besparingen te verwezenlijken en meteen zeker te zijn van een wetenschappelijk verantwoord gezondheidszorg.

De Minister heeft hierop geantwoord dat de zaak hem ter harte ligt en dat hij het grondig onderzoek van de gezondheidsdiensten van het leger dat reeds begonnen is zal voortzetten om zijn bevindingen en conclusie mede te delen. Het is niettemin duidelijk dat een radicale afschaffing van alle medische diensten in Vredestijd een onoplosbaar vraagstuk zou stellen in geval van oorlog.

provisaires ou qui ne disposent d'aucun logement. Quelle est la situation réelle? Pour quand prévoit-on la solution définitive de ce problème?

Lorsque le Ministre actuel a pris la direction de son département, il manquait 850 logements.

Il fallait reprendre contact avec les autorités allemandes pour chercher les logements nécessaires. Par suite de l'augmentation du nombre des militaires de carrière en Allemagne — entre autres les techniciens Otan — la pénurie de logements passa au cours de l'année précédente à 1.500 unités.

Des mesures urgentes ont été prises: dédoublement de logements, logement chez l'habitant, octroi d'une indemnité de loyer aux militaires ayant eux-mêmes trouvé une habitation. De cette façon, en quelques mois de temps, 900 à 1.000 ménages ont pu être logés provisoirement. A l'heure actuelle, il manque encore 800 logements environ. Pour remédier à cette situation et pour mettre fin au logement provisoire, des contrats ont été passés avec des entreprises allemandes de construction d'immeubles, en vue de la location d'appartements pour une période de 1 à 5 ans, contre paiement anticipatif de loyer.

Au 1^{er} mai dernier, nous disposions ainsi de 260 logements. Au total, 18.700 logements nous seront fournis sur cette base. Fin 1960, le problème du logement de nos militaires en Allemagne sera résolu, et cela sans que nous devions construire à nos propres frais.

b) *Le service social de l'armée.*

En présence de plusieurs cas sociaux qui, malgré toutes les interventions, restent sans solution, on se demande si les frais qu'entraîne ce service sont justifiés.

Le Ministre estime qu'il faut choisir entre deux conceptions à l'égard de ce service: ou bien la formule des interventions financières dans certains cas, ou bien des interventions plus humaines. Si on met l'accent sur ce dernier aspect, les dépenses de personnel pour le service social augmenteront et il faudra comprimer les interventions matérielles.

Le Ministre ne nie pas qu'il existe en tout cas un problème et il signale que les services intéressés du département étudient la question de savoir dans quel sens il convient de réorganiser éventuellement le service social de l'armée.

c) *Soins de santé.*

A propos des frais considérables d'un service médical autonome à l'armée qui s'occupe de tous les soins de santé des militaires, alors que les soins administrés dans certains cas laissent manifestement à désirer, et soulignant les frais considérables qu'entraînent les déplacements qui les accompagnent, il a été demandé s'il ne vaudrait pas mieux recourir aux hôpitaux et établissements civils pour réaliser ainsi de sérieuses économies et être assuré, en même temps, de soins de santé répondant aux exigences de la science.

Le Ministre a répondu que la question le préoccupe et qu'il poursuivra l'examen approfondi des services de santé de l'armée déjà en voie d'exécution, afin de pouvoir communiquer ses constatations et ses conclusions. Il est toutefois évident que la suppression radicale de tous les services médicaux en temps de paix poserait un problème insoluble en temps de guerre.

d) *Statuut en vergoeding van onderofficieren. — Soldij voor miliciens.*

Alhoewel de nodige kredieten voor de herziening der baremas van de onderofficieren in de begroting 1960 voorzien zijn, moeten de betrokkenen, alle vroegere beloften ten spijt, nog steeds met onrust uitzien naar de realisatie van hun weddeverhoging.

Bestaat er al of niet een gevaar dat de verhoging daarvoor voorzien in de besproken begroting zou geneutraliseerd worden door de revalorisatie van de burgerlijke administratieve loopbaan welke de door de Ondervoorzitter van de ministerraad wordt voorbereid?

De onderofficieren verwachten nochtans dat zij van de ene en de andere revalorisatie zullen kunnen genieten.

De Minister legt er de nadruk op dat het inderdaad nodig is de functie van de militairen van het lager kader te revaloriseren. Het gaat hier over twee verschillende zaken, enerzijds de herstructurering en de revalorisatie anderzijds. De studie van de kwalificatie van de militaire functies zal leiden tot een aangepaste vergoeding van deze kwalificaties.

Het nieuw statuut dat daarmede rekening houdt, zal, zohaast de tekst van de Raad van State terugkomt, in de Kamer ter bespreking gebracht worden, teneinde het betrokken ontwerp nog voor het parlementair reces gestemd te krijgen.

Indien de Staatsagenten zullen kunnen genieten van een algemene revalorisatie van de barema's dan zal dit ook voor de militairen van toepassing zijn, en desgevallend zullen zij dus van het voordeel van beide revalorisaties kunnen genieten.

De Minister was van mening dat niet kon ingegaan worden op het voorstel aan alle onderofficieren reeds voorschotten op de aanpassing van de barema's uit te keren, omdat zulks het programma van herstructurering zou in opspraak brengen. Het nieuw statuut en de daarop toepasselijke vergoedingen werden uitgewerkt door toepassing van de methodes die bij het Ministerie van Arbeid toegepast worden. Op die wijze zal een verantwoorde vergoeding voor de zwaardere fysieke en technische prestaties berekend worden, in aanmerking nemend dat in veel gevallen de militaire functie moeilijk kan vergeleken worden met de gewone burgerlijke administratieve functie.

Wijzend op het feit dat de soldij van de miliciens nog steeds dezelfde is als jaren terug en geenszins werd aangepast aan de stijging van de levensduurte of van de wedden werd een amendement ingediend er toe strekkende deze te verhogen.

De Minister verklaarde dat zulks niet vóór 1961 kan overwogen worden en dat de betrokken militairen zich tot dan toe met het voordeel van een kortere diensttijd zullen moeten tevreden stellen.

Waar het te grote verschil werd aangeklaagd inzake huisvestingsvergoeding aan officieren, onderofficieren, korporals en soldaten in Duitsland geeft de Minister toe dat een herziening zich opdringt, maar hij acht het niet mogelijk deze nog door te voeren voor het dienstjaar 1960.

Als antwoord op een vraag daaromtrent bevestigt de Minister dat hij verzocht heeft om ook aan de militairen de vergoeding van 800 frank te mogen betalen als compensatie voor de vrijwillige aansluiting bij een mutualiteit.

e) *Militaire kantien en home voor kinderen van militairen.*

In verband met de C. M. C. werd door meerdere leden gevraagd naar haar statuut, haar boekhouding, de vergoedingen voor het personeel, de aanwending van de

d) *Statut et rémunération des sous-officiers. — Solde des miliciens.*

Bien que les crédits nécessaires à la revision des barèmes des sous-officiers soient prévus au budget de l'exercice 1960, les intéressés attendent toujours l'augmentation de leurs traitements, malgré les promesses antérieures.

Existe-t-il, oui ou non, un danger que l'augmentation prévue dans ce but au présent budget soit neutralisée par la revalorisation de la carrière administrative civile qu'élabore le ministre Vice-Président du Conseil de Cabinet?

Les sous-officiers espèrent toutefois pouvoir bénéficier d'une revalorisation quelconque.

Le Ministre attire l'attention sur le fait qu'il est en effet nécessaire de revaloriser les fonctions des militaires du cadre inférieur. Il s'agit, en l'occurrence, de deux questions différentes, d'une part, d'une nouvelle structure et d'autre part, d'une revalorisation. L'examen de la qualification des fonctions militaires donnera lieu à une rémunération adéquate de ces qualifications.

Le nouveau statut, qui tient compte de ces considérations, sera soumis à la Chambre, dès que le texte sera revenu du Conseil d'Etat, que le projet en question puisse encore être voté avant les vacances parlementaires.

Si les agents de l'Etat pourront bénéficier d'une revalorisation générale des barèmes, il en sera également de même pour les militaires, et, le cas échéant, ils pourront donc bénéficier des deux revalorisations.

Le Ministre a estimé qu'il ne pouvait être donné suite à la proposition d'octroyer dès maintenant à tous les sous-officiers des avances à valoir sur l'adaptation des barèmes, étant donné que cela mettrait en cause le programme de la nouvelle structuration. Le nouveau statut et les rémunérations n'ont pas été élaborés en appliquant les méthodes en vigueur au Ministère du Travail. De cette façon, il sera calculé une rémunération justifiée pour les prestations physiques et techniques plus lourdes, compte tenu du fait que, dans maints cas, les fonctions militaires peuvent difficilement être comparées aux fonctions militaires civiles ordinaires.

En invoquant que la solde des miliciens est restée inchangée depuis des années et n'a pas été adaptée à l'augmentation du coût de la vie ou à celle des traitements, la proposition d'une augmentation a été faite sous forme d'amendement.

Le Ministre a déclaré que ceci ne pouvait être envisagé avant l'année 1961 et que les militaires intéressés devront jusqu'à ce moment, se contenter du bénéfice de la réduction du temps de service.

Quant à la grande différence qui existe en matière d'indemnité de logement allouée aux officiers, sous-officiers, caporaux et soldats en Allemagne, le Ministre admet qu'une revision s'impose, mais il ne pense pas pouvoir réaliser celle-ci encore pour l'exercice 1960.

En réponse à une question à ce sujet, le Ministre affirme qu'il a demandé de pouvoir payer également l'indemnité de 800 francs aux militaires à titre de compensation de l'affiliation libre à une mutuelle.

e) *Cantine militaire et home pour enfants de militaires.*

A propos du C. M. C., plusieurs membres ont interrogé le Ministre sur son statut, sa comptabilité, les indemnités pour le personnel, l'affectation des bénéfices, l'appartenance

winst, de taalverhouding bij het personeel, de recrutering van het vrouwelijk personeel, enz.

De Minister wees er op dat men hier voor de keuze staat, ofwel de oude formule van cantines ingericht door de eenheden ofwel de formule van een centrale ruil-cantine, die nu sedert jaren bijna uitsluitend wordt toegepast.

De oude formule van cantines in de eenheden biedt wellicht voordelen op het stuk van rechtstreekse aanwending der winsten ten bate der betrokken manschappen.

Er is echter ook veel nadeel aan verbonden in verband met het onderhoud der lokalen, de boekhouding en de aanwending van militair personeel dat in feite een andere bestemming heeft. De C. M. C. is een V. Z. W. D. die gedeeltelijk de eenheidscantines vervangt. Moest de C. M. C. onder ieder oogpunt werkelijk degelijk georganiseerd zijn zou een veralgemening van de formule verkijselijk zijn. De winst wordt gedeeltelijk besteed aan een Home voor kinderen van militairen. Het ware inderdaad beter die voordelen naar de eenheden te laten terugvloeien dan zouden dezen daarmee onder meer al het materieel voor de ontspanning der manschappen kunnen aankopen.

De bevoegdheid van de Minister beperkt zich nu tot een recht van toezicht op het beheer van de C. M. C. Hij heeft geen organisatierecht. Thans hebben de eenheden nog altijd het recht om naast de C. M. C. een eigen kantien te organiseren.

Aan de Commissie zal mededeling gegeven worden van de huidige statuten, bilans en beheerders van deze instelling.

Indien op grond van deze concrete gegevens tot een algemene toepassing van de formule van deze instelling zou besloten worden dan zou met een aan een nieuw statuut kunnen gedacht worden.

In verband met de Home te Brussel voor kinderen van militairen wordt de vraag gesteld of die wel noodzakelijk is; terwijl anderzijds het zedelijk gedrag van bepaalde bezoekers niet onbesproken bleef.

De Minister deelt mede dat deze home ook een V. Z. W. D. is, die van de C. M. C. toelagen ontvangt. Hij werd opgericht om de kinderen van militairen in Duitsland, in België te herbergen.

De Minister is van mening dat het departement van Landsverdediging zich met dergelijke instellingen niet zou hoeven in te laten en dat hij derhalve gerust kan afschaffing worden.

f) Onderwijs.

Om het atheneum voor kinderen in Duitsland, te Reusrath, verder te laten functioneren zouden voor 35 miljoen bouwwerken moeten uitgevoerd worden, terwijl er slechts 450 kinderen, waarvan nog een 100 tal externen onderwijs genieten, terwijl er 1.800 kinderen van militairen in Duitsland secundair onderwijs genieten. Dus slechts 450 van de 1.800 genieten van die enorme uitgaven. Anderzijds is gebleken dat de werkingskosten van dit atheneum 12 miljoen per jaar bedraagt terwijl men met dit bedrag of nog minder een internaatvergoeding voor al de kinderen die secundair onderwijs genieten zou kunnen uitkeren. Er werd dan ook contact genomen met de Minister van Openbaar Onderwijs voor de afschaffing van voornoemd atheneum en meteen werd de mogelijkheid de uitkering van bedoelde internaatvergoeding voor de kinderen in Duitsland en eventueel ook voor de kinderen van militairen in België die in een andere taalstreek verblijven, onderzocht.

In verband met dit laatste punt wordt de Minister gewaarschuwd voor het gevaar dat deze beslissing als antecedent zou kunnen ingeroepen worden door zekere burgerlijke agenten om gelijklopende eisen te formuleren.

linguistique du personnel, le recrutement du personnel féminin, etc.

Le Ministre a souligné que l'on se trouve ici devant le choix, ou bien de l'ancienne formule des cantines organisées par les unités ou bien de celui d'une cantine d'échange centrale, qui est appliquée maintenant presque exclusivement depuis des années.

L'ancienne formule des cantines par unités présente sans doute des avantages au point de vue de l'affectation directe des bénéfices au profit des intéressés.

Mais elle présente aussi de grands inconvénients en ce qui concerne l'entretien des locaux, la comptabilité et l'affectation du personnel militaire qui a en fait une autre destination. La C. M. C. est une A. S. B. L. qui remplace partiellement les cantines des unités. Si la C. M. C. était bien organisée à tout point de vue, la généralisation de la formule serait préférable. Le bénéfice est affecté en partie à un home pour enfants de militaires. Il vaudrait mieux, en effet, que ces bénéfices fassent retour aux unités, car ceci leur permettrait d'acheter tout le matériel nécessaire aux loisirs.

La compétence du Ministre se limite actuellement à un droit de regard sur la gestion de la C. M. C. Il ne dispose pas d'un droit d'organisation. Les unités peuvent toujours prendre l'initiative d'organiser leur propre cantine, en marge de la C. M. C.

Il sera donné connaissance à la Commission des statuts actuels, des bilans et des administrateurs de cette institution.

Si l'on décide, sur la base de ces données concrètes, à procéder à l'application généralisée de cette formule, on pourrait en même temps envisager l'établissement d'un nouveau statut.

En ce qui concerne le Home pour enfants de militaires à Bruxelles, il est demandé si cet établissement répond à une nécessité; d'autre part, le comportement moral de certains visiteurs a été blâmé.

Le Ministre déclare que le Home en question est une A. S. B. L. subventionnée par la C. M. C. Il a été créé pour recueillir les enfants des militaires stationnés en Allemagne.

M. le Ministre estime que le département de la Défense nationale ne devrait pas s'occuper de pareils établissements, et que le home en question peut sans inconvénient être supprimé.

f) Enseignement.

Si l'on veut que l'athénée pour enfants en Allemagne, à Reusrath, continue à fonctionner, il faudra prévoir l'exécution de travaux de construction d'un montant de 35 millions, alors que l'athénée est fréquenté par 450 enfants seulement, dont une centaine d'externes, et que 1.800 enfants de militaires en Allemagne suivent un enseignement secondaire. Ces dépenses énormes ne profitent donc qu'à 450 enfants sur 1.800. D'autre part, il est apparu que les frais de fonctionnement de cet athénée s'élèvent à 12 millions par an, montant qui suffirait largement pour donner une indemnité d'internat à tous les enfants suivant un enseignement secondaire. En conséquence, contact a été pris avec M. le Ministre de l'Instruction publique en vue de la suppression de l'athénée en question, et la possibilité a été examinée d'octroyer ladite indemnité d'internat aux enfants en Allemagne, et éventuellement aux enfants de militaires stationnés en Belgique, mais dans une autre région linguistique que la leur.

En ce qui concerne ce dernier point, l'attention du Ministre est attirée sur le danger de voir certains agents civils invoquer cette décision comme un précédent pour formuler des revendications analogues.

g) *Huishouding voor soldaten.*

Bij het jongste bezoek aan de eenheden in Duitsland werden in sommige eenheden klachten genoteerd in verband met de voeding welke na controle toch gegrond bleken. Rekening houdend met het verschillend verloop en vergunningregime in België en in Duitsland is een zelfde hoofdelijke vergoeding voor huishouding moeilijk te verantwoorden.

De Minister geeft toe dat tengevolge van bepaalde tijdelijke en lokale omstandigheden klachten over de voeding wel eens gegrond kunnen zijn maar dat zulks zeker niet veralgemeend mag worden. Hij gaat echter akkoord dat een verschillend regime van huishoudingsvergoeding voor de eenheden in België en in Duitsland zou dienen toegepast te worden.

9) *Diverse aangelegenheden.*

— Ingaande op de vragen van commissieleden heeft de Minister beloofd verslagen van de Commissie leger-jeugd, omzendbrieven aan de eenheidscommandanten, de beoordeling van S. H. A. P. E. over de nieuwe structuur van onze strijdkrachten en eventueel andere dokumenten aan de commissie mede te delen.

— Waar gevraagd werd door de krijgsraad veroordeelde militairen niet gevangen te zetten samen met misdadigers van gemeen recht, wijst de Minister er op dat zulks onmogelijk is vermits een delikt een delikt blijft ongeacht of het door een gewone rechtbank of de krijgsraad werd bestraft.

— Wijzend op het feit dat de voorzienbare kredieten voor gratis medische zorgen aan vuurkruizen niet opgebruikt werden, werd gevraagd aan belanghebbenden de vrije keus van een geneesheer te laten.

De Minister spreekt zich daarover niet uit maar is de mening toegedaan dat heel die kwestie in de bevoegdheid moet vallen van het departement van Volksgezondheid.

— Waar de Minister gevraagd werd naar inlichtingen omtrent de frans-spaanse besprekingen in het raam van de definitieve organisatie van de NATO in verband met de oprichting van Duitse militaire basissen in Spanje of naar de lessen die in de NATO zullen getrokken worden uit het incident van het amerikaans U2 vliegtuig moest de Minister antwoorden dat dergelijke kwesties tot de bevoegdheid van het departement van Buitenlandse Zaken behoren.

In verband met de vraag naar de bestemming van de reserve-officieren die vrij komen door de afschaffing van de reserve-divisies, deelde de Minister mede dat een groot deel daarvan zal geaffekteerd worden aan de twee groeperingen die in vervanging van die divisies tot stand komen.

Wijzend op het feit dat het verblijf van onze strijdkrachten in Duitsland, niet alleen enorme kosten meebrengt voor België, maar ons de verdedigingsstroepen ontnemt voor de binnenlandse verdediging en dat terwijl andere landen geen enkele eenheid in Duitsland hebben, werd de vraag gesteld of onze verplichtingen in Duitsland niet te zwaar zijn.

De Minister laat opmerken dat alhoewel Nederland dat hierboven bedoeld werd, geen divisies op Duits grondgebied heeft, datzelfde land toch een zeer belangrijke budgetaire inspanning doet. Nederland heeft echter niet zoals België destijds na de bevrijding om een bezettingszone in Duitsland verzocht. Nu de verdediging vaste vormen heeft aangenomen en Duitsland onder bepaalde voorwaarden aan de verdediging van geheel zijn grondgebied deelneemt, kunnen wij onze strijdkrachten nog moeilijk terugtrekken. Vergeen we ook niet dat de nederlandse divisies die in het moe-

g) *Le ménage pour les soldats.*

Lors de la dernière visite aux unités en Allemagne, il a été enregistré dans certaines unités des plaintes concernant l'alimentation, plaintes qui, après vérification, semblaient fondées. Compte tenu de la différence du régime des congés et des permissions en Belgique et en Allemagne, une indemnité de ménage identique par homme est difficilement justifiable.

M. le Ministre reconnaît que, par suite de circonstances temporaires et locales, certaines plaintes concernant l'alimentation peuvent être fondées, mais on ne doit pas généraliser. Toutefois, il est d'accord pour qu'on applique une indemnité de ménage différente pour les unités stationnées en Belgique et en Allemagne.

9) *Questions diverses.*

— En réponse aux questions des membres, le Ministre a promis de communiquer à la Commission les rapports de la Commission pour l'Armée-Jeunesse, les circulaires aux commandants des unités, l'appréciation de S. H. A. P. E. sur la structure nouvelle de nos forces, et éventuellement d'autres documents pouvant intéresser la Commission.

— Au sujet de la demande de ne pas incarcérer des militaires condamnés par le conseil de guerre avec des condamnés de droit commun, le Ministre fait observer que cela est impossible étant donné qu'un délit reste un délit, qu'il ait été puni par un tribunal ordinaire ou par un conseil de guerre.

— En faisant remarquer que les crédits prévus pour les soins médicaux gratuits aux croix du feu n'ont pas été épuisés, il a été demandé de laisser aux intéressés le libre choix du médecin.

Le Ministre ne se prononce pas à ce sujet, mais il estime que cette question relève de la compétence du département de la Santé publique.

— Des renseignements ont été demandés au Ministre, dans le cadre de l'organisation définitive de l'OTAN concernant la création de bases militaires allemandes en Espagne, ou sur les enseignements qui auront été tirés à l'OTAN, de l'incident de l'avion américain U2. Le Ministre a dû répondre que de telles questions étaient de la compétence du département des Affaires Étrangères.

A propos de l'affectation des officiers de réserve, rendus disponibles par la suppression des divisions de réserve, le Ministre déclare qu'un grand nombre d'entre eux seront affectés aux deux groupements à créer en remplacement de ces divisions.

Soulignant le fait que le stationnement de nos forces armées en Allemagne entraîne non seulement des frais énormes pour la Belgique mais nous prive également des troupes destinées à devenir les forces de défense de l'intérieur, alors que d'autres pays ne disposent plus en Allemagne d'aucune unité, on a posé la question de savoir si nos obligations en Allemagne n'étaient pas trop lourdes.

Le Ministre fait observer que bien que les Pays-Bas, visés ci-dessus, n'aient pas de divisions en territoire allemand, ce pays n'en fournit pas moins un effort financier important. Contrairement à la Belgique, les Pays-Bas n'ont pas réclamé, après la libération, une zone d'occupation en Allemagne. Étant donné que la défense, compte tenu de nos désirs, s'est concrétisée et que l'Allemagne participe, sous certaines conditions, à la défense de l'ensemble de son territoire, nous pouvons difficilement retirer nos forces armées. D'autre part, nous ne devons pas perdre de vue que

derland verblijven bestemd zijn om samen de vlakten van Noord-Duitsland te verdedigen.

De terugtrekking van zekere eenheden van onze strijdmacht uit Duitsland, moet volgens de Minister gezien worden steeds in hetzelfde perspectief van bezuiniging en opdrijven van de doeltreffendheid van onze minimum aanbrengst. De besparingen die deze verplaatsingen zullen opleveren — op het stuk van huisvesting, vergoedingen en verplaatsingskosten — zijn belangrijk en kunnen doorgevoerd worden zonder de gevechtswaarde van onze strijdende eenheden of de algemene strategie te schaden.

De Nato-autoriteiten werden over dat algemeen plan ingelicht en hebben in verband met het punt dat ons hier aangaat, nog geen protest naar voor gebracht.

Zij hebben toegegeven dat onze strijdmacht over een veel hogere gevechtswaarde zal beschikken, maar vroegen nadere uitleg in verband met de afschaffing van de reserve-divisies.

III. — BESPREKING VAN DE ARTIKELEN.

Er werden verschillende amendementen voorgesteld op de begroting :

— een reeks amendementen van de heer Moulin (doc. 4-X/2);

— een reeks amendementen van de heer Dejardin (doc. 4-X/3);

— een reeks amendementen van de Regering (doc. 4-X/4);

— door de heer Cools werd in de Commissievergadering een amendement voorgesteld bij artikel 3 van de gewone uitgaven houdende een verhoging van 70 miljoen bestemd voor een aanpassing van de soldij voor korporaals en soldaten-miliciens.

Al deze amendementen werden telkens in groep verdedigd, besproken en ter stemming gelegd.

A. — Bij verdediging van zijn amendementen acht de heer Moulin het noodzakelijk een aantal algemene beschouwingen naar voor te brengen in verband met onze internationale, economische en sociale politiek. In deze periode van internationale ontspanning zou ons land vooral een ontwapeningspolitiek moeten voorstaan want onze verbintenissen tegenover de NATO blijven kostbaar terwijl wij toch als een minderwaardige partner aanzien worden. Anderzijds is hij de mening toegedaan dat bepaalde uitgaven die ons door Shape worden opgelegd nutteloos zijn. Zo b.v. het aanleggen van vliegvelden die achteraf niet gebruikt worden en de bestelling van nieuwe vliegtuigen die door de Verenigde Staten nu reeds als verouderd aanzien worden. Hij vindt het ook verkeerd dat België zich moet getroosten om pipe-lines te onderhouden op eigen grondgebied, die alleen bestemd zijn om engelse of Amerikaanse strijdkrachten te bevoorraden.

Om al deze redenen is hij eerder voorstander van onafhankelijkheid van de NATO.

Hij ziet niet in waarom wij nog strijdkrachten zouden moeten leveren in Duitsland, nog militaire basissen zouden moeten hebben in Kongo, waarom wij nog moeten instaan voor NATO-bases. Het is daarom dat zijn amendement en voorstellen van miljarden besparingen te doen zowel op de gewone als op de buitengewone begroting waarmee de nodige uitgaven zouden kunnen gedaan worden voor nutte-

les divisions néerlandaises stationnées sur le territoire national sont destinées à défendre les plaines du nord de l'Allemagne.

Le retrait d'Allemagne, de certaines unités de nos forces armées doit, selon le Ministre, être considéré dans la même perspective des économies et de l'augmentation de l'efficacité de notre apport minimum. Les économies qu'entraîneront ces transferts — dans le domaine du logement, des indemnités et des frais de déplacement — sont importantes et peuvent être réalisées sans compromettre la valeur combattante de nos unités, ni la stratégie générale.

Les autorités de l'OTAN ont été informées de ce plan général et n'ont pas encore formulé d'objections en ce qui concerne cette question.

Elles ont admis que nos forces armées disposeront d'une valeur combattante accrue, mais elles ont demandé des précisions sur la suppression des divisions de réserve.

III. — EXAMEN DES ARTICLES.

Plusieurs amendements ont été présentés au budget :

— une série d'amendements de M. Moulin (doc. 4-X/2);

— une série d'amendements de M. Dejardin (doc. 4-X/3);

— une série d'amendements du Gouvernement (doc. 4-X/4).

En Commission, M. Cools a présenté un amendement à l'article 3 des dépenses ordinaires, en vue de majorer le crédit de 70 millions destiné à l'adaptation de la solde des caporaux et des soldats-miliciens.

Tous ces amendements ont été défendus, discutés et mis aux voix par groupe.

A. — Défendant ses amendements, M. Moulin croit devoir présenter quelques considérations générales au sujet de notre politique internationale, économique et sociale. En cette période de détente internationale, notre pays devrait surtout préconiser une politique de désarmement; car nos engagements envers l'OTAN restent onéreux, alors que nous sommes considérés de toute façon comme un partenaire mineur. D'autre part, il estime que certaines dépenses qui, nous sont imposées par Shape, sont inutiles: ainsi par exemple l'aménagement d'aérodromes qui ne serviront jamais, et la commande de nouveaux avions que les Etats-Unis considèrent d'ores et déjà comme surannés. Il s'oppose également à ce que la Belgique doive entretenir sur son territoire des pipes-lines destinés exclusivement à l'approvisionnement des forces britanniques ou américaines.

Pour toutes ces raisons, il préconise l'indépendance vis-à-vis de l'OTAN.

Il ne voit pas pourquoi nous devrions encore fournir des forces armées en Allemagne, disposer de bases militaires au Congo, assumer la charge de bases de l'OTAN. Par conséquent, ses amendements proposent la réalisation d'économies de l'ordre de plusieurs milliards, tant sur les budgets ordinaire qu'extraordinaire, qui pourraient alors être affectés à l'assistance gratuite aux vieillards, à l'augmenta-

loze verzorging van de ouderlingen, verhoging van de ouderdomspensioenen herstel van het financieel evenwicht in de gemeentefinancies, de toekenning van een miljard meer voor de landbouw.

De minister wijst erop in zijn antwoord dat alhoewel de verklaringen van russische zijde steeds aansturen op een internationale ontspanning, de jongste gebeurtenissen eerder het tegendeel doen blijken en dat deze verklaringen nog steeds niet door feiten bevestigd werden. Waar steller van de amendementen de modernisering van ons leger wil onmogelijk maken, zal hij moeten toegeven dat dit juist in het Sovjet-leger werd gerealiseerd, ter gelegenheid van de demobilisatie van ongeveer 1 miljoen manschappen die met zoveel brio als een vermindering van de militaire inspanning aldaar werd aangekondigd.

De Minister is ten andere van mening dat het ons niet toekomt een andere politiek te volgen, zolang de grote mogendheden die richting niet ingaan.

Een lid van de oppositie verklaart dat zijn fractie zich zal onthouden bij de stemming over de amendementen van de heer Moulin, die, zijns inziens, geen ander doel hebben dan een principieel standpunt te bevestigen. Hij wijst erop dat ze onmogelijk kunnen worden toegepast, vermits de uitgetrokken kredieten reeds voor de helft opgebruikt zijn.

Hij is van mening dat deze amendementen noch bestudeerd, noch technisch uitgewerkt zijn; ze verminderen systematisch alle begrotingsposten zonder rekening te houden met de objectieve gegevens. Zo de voorsteller van de amendementen consequent had willen zijn, had hij beter gedaan de afschaffing van het leger zonder meer voor te stellen, vermits, als de amendementen mochten worden aangenomen, het leger geheel ondoeltreffend zou worden. Anderzijds is België de jongste jaren op de weg van de ontwapening verder gegaan dan wat de U. S. S. R. op dit gebied heeft gepresteerd. Daar onze internationale politiek tot nu toe niet gewijzigd is, bestaat er geen reden toe om verandering te brengen in onze militaire politiek, die er het uitvloeisel van is.

De heer Dejardin licht in het kort zijn amendementen toe; eens te meer betoogt hij dat de begroting van Landsverdediging te laat is ingediend, zodat de Commissie overhaast moet beraadslagen.

Hierdoor is het onmogelijk op een technisch verantwoorde manier amendementen uit te werken om de militaire uitgaven op een redelijk niveau te brengen. De gevolgde werkwijze laat ons hiervoor de nodige tijd niet.

Niettemin heeft spreker amendementen ingediend, die ertoe strekken een miljard zeventienhonderdvijftig miljoen te bezuinigen op de betalingskredieten en drie miljard op de vastleggingskredieten, zulks ter bevordering van de specialisatie van onze militaire inspanning, aangezien deze modernisering afhankelijk is van onze financiële mogelijkheden. Naar zijn oordeel moeten definitieve kredietverminderingen eerder geschieden in het kader van de gewone begroting dan in het kader van de buitengewone begroting.

De Heer Cools laat bij de verdediging van zijn amendement gelden dat een bijkomende uitgave van 70 miljoen moeilijk een ernstige weerslag kan hebben op een gewone begroting die de 20 miljard benadert.

De Minister is verwonderd door de door de heer Dejardin vastgestelde argumentatie, wanneer hij die vergelijkt met de constructieve houding welke hij vroeger steeds aannam in verband met de noodzakelijke eerbiediging van onze verbintenissen tegenover de NATO.

Hij acht het immers onloochenbaar dat de amendementen van de Heer Dejardin een aanzienlijke vermindering van de gevechtswaarde van ons leger zouden veroorzaken. Deze laatste kan toch niet wensen dat wij onze jeugd zouden mobiliseren zonder haar behoorlijk uit te rusten.

De Minister acht het derhalve noodzakelijk een coherent programma te verdedigen.

tion des pensions de vieillesse, au rétablissement de l'équilibre des finances communales, à l'octroi d'un milliard supplémentaire à l'agriculture.

Le Ministre souligne dans sa réponse que les déclarations russes en faveur d'une détente internationale n'ont pas été confirmées par les événements récents, ni traduites dans les faits. Là où l'auteur des amendements tend à empêcher la modernisation de notre armée, il devra toutefois reconnaître que c'est précisément ce qui a été réalisé dans l'armée soviétique, grâce à la démobilisation d'environ 1 million d'hommes, annoncée avec tant de bruit comme une réduction de l'effort militaire.

Le Ministre estime, en outre, qu'il ne nous appartient pas d'inaugurer une nouvelle politique aussi longtemps que les grandes puissances ne s'engagent pas dans cette voie.

Un commissaire de l'opposition déclare que son groupe s'abstiendra lors du vote sur les amendements de M. Moulin qui, à son avis, n'ont d'autre raison d'être que d'affirmer une position de principe. Il signale que leur application se révèle impossible puisque les crédits prévus sont déjà absorbés pour la moitié.

Ces amendements, opine-t-il, n'ont été ni étudiés, ni mis au point techniquement, ils tranchent systématiquement dans tous les postes budgétaires sans tenir compte des données objectives. Il eût mieux valu, dans la logique de l'auteur, de proposer la suppression pure et simple de l'armée qui, les amendements adoptés, deviendrait inefficace. D'autre part, l'effort de désarmement consenti par la Belgique depuis plusieurs années est plus considérable que les mesures appliquées en U. R. S. S. Notre politique internationale n'ayant, à ce jour, pas été modifiée, il n'y a pas de raison de changer fondamentalement notre politique militaire qui en est l'instrument.

M. Dejardin, commentant brièvement ses amendement, regrette une fois de plus le dépôt tardif du budget de la Défense Nationale, ce qui contraint la Commission à une discussion hâtive.

De ce fait, la mise au point technique des amendements tendant à fixer les dépenses militaires à un niveau raisonnable devient impossible. La procédure suivie ne nous en laisse pas le temps.

Il a toutefois proposé des amendements permettant d'économiser un milliard sept cent cinquante millions aux crédits de paiement et trois milliards aux crédits d'engagement en vue de favoriser la spécialisation de notre effort militaire, puisque cette modernisation est fonction des possibilités financières. A son estime, des réductions définitives devraient plutôt porter sur le budget ordinaire que sur le budget extraordinaire.

Défendant son amendement, M. Cools signale qu'une dépense supplémentaire de 70 millions ne peut avoir de sérieuses répercussions sur le budget ordinaire, lequel est de 20 milliards environ.

Le Ministre s'étonne de l'argumentation de M. Dejardin lorsqu'il la compare à l'attitude constructive qu'il a toujours adoptée auparavant dans ses déclarations au sujet de la nécessité de respecter nos engagements vis-à-vis de l'OTAN.

Il estime, en effet, que les amendements de M. Dejardin entraîneraient inévitablement une diminution considérable de la valeur combattante de notre armée. Son but ne peut tout de même pas être que nous mobilisions notre jeunesse sans l'équiper convenablement.

Le Ministre estime, dès lors, nécessaire de continuer à défendre un programme cohérent.

In verband met de amendementen van de Heer Cools deelt hij mede dat het onmogelijk is alles ineens te verwezenlijken en dat de miliciens nu toch reeds het aanzienlijk voordeel hebben slechts 12 maanden te moeten presteren.

De Minister acht het niet nodig de amendementen van de Regering die verband houden met de uitvoering van het nieuw programma voor de uitrusting van onze luchtmacht, dat hij in het lang en het breed heeft besproken hier nogmaals te verdedigen.

In verband met het amendement van de heer Destenay betreffende artikel 9 vindt de Minister het geraadzaam dit te bespreken in het bijzijn van de heer Minister van Financiën, enerzijds omdat het om vraagstukken gaat die hoofdzakelijk het departement van financiën aanbelangen en anderzijds omdat hij zelf vroeger raadsman is geweest in het geding van de oorlogsweduwen tegen de Staat.

De heer Destenay verdedigt zijn amendement waarbij hij de schrapping van artikel 9 voorstelt, dit in aanwezigheid van de heer Minister van Financiën, en is van mening dat men door dit artikel van de oorlogsweduwen wil terugnemen wat zij als vroeger verworven konden aanzien.

Er werden vonnissen geveld in tegenovergestelde zin van de stelling van de heer Minister van Financiën.

Waar de stemming over artikel 123sexies in een geest van compromis werd aanvaard, werd het wetsvoorstel van Mevrouw de Moor, dat hij had medeondertekend enigszins gewijzigd wat de inhoud betreft. Ditmaal geldt het echter geen nieuw voordeel, maar de intrekking van een verworven voordeel.

Inderdaad, bij koninklijk besluit van 25 juni 1931 werd aan de weduwen van militairen van het actief kader overleden in het gevecht, de uitkering van de volledige wedde toegekend tot op het ogenblik dat het leger terug op vredesvoet gebracht werd.

Of men toen bij dat besluit een vergissing beging of niet, doet niets af aan het bestaan van het besluit zelf, en alle verklaringen vanwege het departement van Landsverdediging of Financiën om het besluit niet toe te passen werden door de rechtbanken afgewezen.

De Minister van Financiën doet opmerken dat het hier gaat om oorlogsweduwen, namelijk van deze militairen ofwel overleden in het gevecht, ofwel ingevolge verwondingen aldaar opgelopen.

Tengevolge van voornoemd koninklijk besluit konden de weduwen van militairen genieten van de volledige wedden van hun echtgenoot overleden in het gevecht of tengevolge van aldaar opgelopen verwondingen.

In 1940 werd door de secretaris-generaal van het departement van Landsverdediging een maatregel getroffen waarbij ook aan de echtgenoten van afwezige militairen 75 % van de activiteitswedden toegekend werd.

Na de oorlog hebben de oorlogsweduwen van deze categorie, de toepassing gevraagd van het koninklijk besluit van 25 juni 1931 t.t.z. de uitkering van de volledige wedde. De toepassing van dit besluit werd ten onrechte door het Ministerie van Landsverdediging geweigerd.

In verband daarmee werden enkele rechtsgedingen ingesteld waarbij het departement in het ongelijk werd gesteld. Het is nu om deze toestand definitief te regelen dat een krediet van 22 miljoen ingeschreven staat in de begroting, ten einde aan al de weduwen van deze categorie ook aan deze die geen rechtsgeding instelden de volledige wedden te kunnen uitkeren. Nu zijn er bepaalde weduwen die nog verder willen gaan en naast die volledige wedde ook het volledig herstelpensioen voor dezelfde periode willen genieten.

In een motivering van het verbrekingshof wordt gezegd dat de wetgeving op de pensioenen en deze op de wedden niet verbonden zijn. Daarop steunen de weduwen die een rechtsgeding instellen. De Minister vindt het nochtans onbegrijpelijk en onlogisch dat zij terzelfder tijd zouden

A propos des amendements de M. Cools, il signale qu'il est impossible de tout réaliser en une fois et que les militaires bénéficient dès à présent de l'avantage considérable de ne devoir accomplir que 12 mois de service.

Le Ministre croit qu'il n'est pas nécessaire de défendre une fois encore les amendements du Gouvernement ayant trait au nouveau programme d'équipement de notre force aérienne, déjà commenté en détail.

Le Ministre estime, à propos de l'amendement de M. Destenay à l'article 9, qu'il est préférable de discuter cet amendement en la présence de M. le Ministre des Finances, d'une part parce qu'il s'agit de problèmes intéressant plus particulièrement le département des Finances, et, d'autre part, parce qu'il a lui-même été le conseil dans le procès des veuves de guerre contre l'Etat.

M. Destenay défend son amendement tendant à la suppression de l'article 9, ceci en présence de M. le Ministre des Finances, et il est d'avis que, par cet article, on veut reprendre aux veuves de guerre ce qu'elles pouvaient jadis considérer comme acquis.

Des jugements ont été prononcés dans un sens contraire à la thèse du ministère des Finances.

Alors que le vote de l'article 123sexies avait été accepté, dans un esprit de conciliation, il avait admis que la proposition de loi de M^{me} de Moor-Van Sina, qu'il avait contre-signée soit quelque peu amputée de son contenu. Mais cette fois il ne s'agit pas d'un avantage nouveau, mais bien de retirer un avantage acquis.

En effet, l'arrêté royal du 25 juin 1931 a accordé le paiement du traitement intégral, jusqu'au moment de la remise de l'armée sur le pied de paix, aux veuves des militaires du cadre actif morts au combat.

Même si cet arrêté est le résultat d'une erreur, il existe et il doit donc être appliqué; toutes les déclarations du département de la Défense nationale ou de celui des Finances en vue de ne pas appliquer cet arrêté ont été rejetées par les tribunaux.

Le Ministre des Finances fait observer qu'il s'agit en l'occurrence de veuves de guerre, à savoir celles des militaires du cadre actif décédés soit au combat, soit des suites de blessures.

Aux termes de l'arrêté royal précité, les veuves des militaires du cadre actif pouvaient bénéficier du traitement intégral de leur conjoint mort au combat ou des suites de blessures.

En 1940, le secrétaire général du département de la Défense nationale avait pris une mesure accordant également aux épouses des militaires absents 75 % du traitement d'activité.

Après la guerre, les veuves de cette catégorie ont demandé l'application de l'arrêté royal du 25 juin 1931, c'est-à-dire le paiement du traitement intégral. A tort, le département de la Défense nationale a refusé l'application de cet arrêté.

Ce refus a donné lieu à des procès dans lesquels le département a été débouté. Afin de régler définitivement cette question, un crédit de 22 millions a été prévu au budget pour le paiement du traitement intégral à toutes les veuves de cette catégorie, y compris à celles n'ayant pas intenté de procès. Or, il y a des veuves qui voudraient aller encore plus loin et qui voudraient bénéficier, outre du traitement intégral, de la pension de réparation intégrale pour la même période.

Dans les motifs d'un arrêt de la Cour de Cassation, il est dit que la législation en matière de pensions et celle en matière de traitements ne sont pas liées. C'est cet argument que font valoir les veuves qui intentent un procès. Le Ministre estime incompréhensible et illogique l'hypo-

kunnen genieten van een wedde — wat betekent dat de echtgenoot in leven is — en terzelfdertijd van een herstellpensioen wat betekent dat hij overleden is. De draagwijdte artikel 9 komt dus geenszins neer op het weigeren van een toegekend voordeel.

De invoering van het artikel 9 kan geenszins voorgesteld worden als een poging om langs een begroting een wetgeving te wijzigen vermits het alleen neerkomt op een wettelijke verantwoording van een uitgave van 22 miljoen ten overstaan van het Rekenhof om een zaak uit het verleden te regelen.

De Minister onderlijnt nog dat de bedoeling van het koninklijk besluit van 25 juni 1931 deze was : de betrokken militairen geruststellen betreffende hun lot in oorlogstijd. Men heeft eenvoudig weg hen de verzekering willen geven dat hun weduwen activiteitswedden zouden genieten tot op het ogenblik dat het leger terug op vredesvoet zou gebracht worden, met andere woorden tot op het ogenblik dat hun pensioenbundel zou geregulariseerd worden.

Op de uitdrukkelijke vraag of de oorlogsweduwen die geen rechtsgeding tegen de Staat hebben ingespannen dezelfde voordelen zullen genieten als deze die het wel deden, antwoordt de Minister bevestigend op deze voorwaarde althans, dat zij dezelfde wettelijke voorwaarden vervullen : weduwe zijn van een militair, overleden in het gevecht of overleden tengevolge van de verwondingen opgelopen in het gevecht.

Na deze uitleg heeft de heer Destenay zijn amendement teruggenomen.

IV. — STEMMINGEN.

De amendementen van de heer Moulin bij de gewone en de buitengewone begrotingen worden verworpen met 10 stemmen tegen 3 onthoudingen.

Het amendement van de heer Cools wordt verworpen met 3 stemmen en 1 onthouding.

De amendementen van de heer Dejardin werden verworpen met 10 stemmen tegen 3.

De amendementen van de Regering die een vermindering van de uitgaven voorstellen worden eenparig aangenomen, deze die verhogingen van de uitgaven voorstellen worden aangenomen met 9 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

De artikelen van het ontwerp behalve artikel 9 worden aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 9 is aangenomen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

Het geheel van het ontwerp werd aangenomen met 10 stemmen tegen 3.

Het verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

F. TANGHE.

De Voorzitter,

M. BRASSEUR.

thèse selon laquelle elles pourraient simultanément bénéficier d'un traitement — ce qui suppose que le conjoint est, en vie — et d'une pension de réparation — ce qui implique son décès. L'article 9 ne peut donc pas être interprété comme le refus d'un bénéfice accordé.

L'insertion de l'article 9 ne peut non plus être interprétée comme une tentative en vue de modifier la législation par une mesure budgétaire, puisqu'il s'agit uniquement d'une justification légale à l'intention de la Cour des Comptes d'une dépense de 22 millions destinée à régler une affaire ancienne.

Le Ministre souligne encore que l'arrêté royal du 25 juin 1931 avait pour objet de rassurer les militaires intéressés quant à leur sort en temps de guerre. On a simplement voulu leur donner l'assurance que leurs veuves bénéficieraient de traitements d'activité jusqu'au moment où l'armée serait remise sur pied de paix, c'est-à-dire jusqu'au moment où leur dossier de pension serait régularisé.

A la question de savoir si les veuves de guerre n'ayant pas intenté de procès à l'Etat bénéficieront des mêmes avantages que celles qui l'ont fait, le Ministre répond affirmativement, à condition toutefois qu'elles remplissent les mêmes conditions légales : être veuve d'un militaire du cadre actif mort au combat ou des suites de blessures.

Après cette explication, M. Destenay a retiré son amendement.

IV. — VOTES.

Les amendements de M. Moulin aux budgets ordinaire et extraordinaire ont été rejetés par 10 voix et 3 abstentions.

L'amendement de M. Cools est rejeté par 10 voix contre 3 et une abstention.

Les amendements de M. Dejardin sont rejetés par 10 voix contre 3.

Les amendements du Gouvernement tendant à réduire les dépenses sont adoptés à l'unanimité; ceux tendant à une augmentation des dépenses sont adoptés par 9 voix contre 3 et une abstention.

Les articles du projet, sauf l'article 9, sont adoptés par 10 voix et 3 abstentions.

L'article 9 est adopté par 11 voix et 6 abstentions.

L'ensemble du projet est adopté par 10 voix contre 3.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,

F. TANGHE.

Le Président,

M. BRASSEUR.

AMENDEMENTEN
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK IV.
KREDIETEN BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.

A. — *Nieuwe beleggingen.*

§ 1. Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.

Landmacht (blz. 16 en 17).

Art. 60.449. — Landmacht. Vechtwagens.

2. In 1959 geopend programma.

Het betalingskrediet van :

« 195.000.000 frank »,

vermeld in kolom 11 (Nieuwe machtigingen 1960), terugbrengen op :

« 120.000.000 frank ».

(Vermindering van 75.000.000 frank.)

Derhalve wordt het nieuw betalingsplafon (kolom 12) teruggebracht op 120.000.000 frank.

Art. 60.453. — Landmacht. Modernisering en aanvulling van het materieel en van de uitrusting. Ammunities.

Het betalingskrediet van :

« 690.000.000 frank »,

vermeld in kolom 11 (Nieuwe machtigingen 1960), terugbrengen op :

« 450.000.000 frank ».

(Vermindering van 240.000.000 frank.)

Luchtmacht (blz. 20 en 21).

Art. 60.469. — Vernieuwing en modernisering der dagjachtsmalderen van de Luchtmacht.

Het aangepast programma van :

« 5.636.624.000 frank »,

vermeld in kolom 4 brengen op :

« 5.711.624.000 frank ».

(Vermeerdering van 75.000.000 frank.)

Het vastleggings- en het betalingskrediet van :

« 15.000.000 frank »,

vermeld in kolommen 7 en 11 (Nieuwe machtigingen 1960), brengen op :

« 90.000.000 frank ».

(Vermeerderingen van 75.000.000 frank.)

Derhalve worden de nieuwe vastleggings- en betalingsplafons (kolommen 8 en 12) gebracht respectievelijk op 5.940.500.000 frank en 5.711.624.000 frank.

AMENDEMENTS
ADOPTÉS PAR LA COMMISSION.

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE IV.
CREDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.

A. — *Immobilisations nouvelles.*

§ 1. Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'Etat.

Force terrestre (pp. 16 et 17).

Art. 60.449. — Force terrestre. Véhicules de combat.

2. Programme ouvert en 1959.

Ramener le crédit de paiement de :

« 195.000.000 de francs »,

figurant à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1960) à :

« 120.000.000 de francs ».

(Diminution de 75.000.000 de francs.)

En conséquence, le plafond de paiement nouveau (colonne 12) est ramené à 120.000.000 de francs.

Art. 60.453. — Force terrestre. Modernisation et complétement du matériel et des équipements. Munitions.

Ramener le crédit de paiement de :

« 690.000.000 de francs »,

figurant à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1960) à :

« 450.000.000 de francs ».

(Diminution de 240.000.000 de francs.)

Force aérienne (pp. 20 et 21).

Art. 60.469. — Renouvellement et modernisation des escadilles de chasse de jour de la Force aérienne.

Porter le programme ajusté de :

« 5.636.624.000 francs »,

figurant à la colonne 4 à :

« 5.711.624.000 francs ».

(Augmentation de 75.000.000 de francs.)

Porter le crédit d'engagement et le crédit de paiement de :

« 15.000.000 de francs »,

figurant aux colonnes 7 et 11 (Autorisations nouvelles 1960) à :

« 90.000.000 de francs ».

(Augmentations de 75.000.000 de francs.)

En conséquence, les plafonds d'engagement et de paiement nouveau (colonnes 8 et 12) sont portés respectivement à 5.940.500.000 francs et 5.711.624.000 francs.

Art. 60.471. — Luchtmacht. Elektronisch materieel.

2. In 1960 geopend programma.

Het betalingskrediet van :

« 150.000.000 frank »,

vermeld in kolom 11 (Nieuwe machtingen 1960), terugbrengen op :

« 30.000.000 frank ».

(Vermindering van 120.000.000 frank.)

Derhalve wordt het nieuw betalingsplafon (kolom 12) teruggebracht op 30.000.000 frank.

Art. 60.477 (nieuw).

Na artikel 60.476 een artikel 60.477 (nieuw) inlassen, dat luidt als volgt :

« Art. 60.477 (nieuw). — Luchtmacht.

» Vernieuwing van de gevechtstluchtvaartuigen.

» (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd, zo nodig, vóór de uitvoering van alle bestellingen waarvan de kostprijs op dit artikel aan te rekenen is, provisienele voorschotten toe te staan. »

Oorspronkelijk programma (kolom 3).	7.000.000.000
Nieuwe vastleggingsmachtigingen 1960 (kolom 7) F	3.600.000.000
Nieuw vastleggingsplafon (kolom 8).	3.600.000.000

Nieuwe betalingsmachtigingen 1960 (kolom 11) F	800.000.000
Nieuw betalingsplafon (kolom 12). F	800.000.000

Bases van het Moederland in Afrika (blz. 24 en 25).

Art. 60.521. — Oprichting van een basis van het Moederland te Kamina (materialen, materieel, werkrachten, meubilair, vervoer, terreinen, teelt, aanplantingen, toerusting, enz.).

1. In 1945 geopend programma.

Het betalingskrediet van :

« 28.560.000 frank »,

vermeld in kolom 11 (Nieuwe machtigingen 1960), terugbrengen op :

« 18.560.000 frank ».

(Vermindering van 10.000.000 frank.)

Derhalve wordt het nieuw betalingsplafon (kolom 12) teruggebracht op 379.345.000 frank.

2. In 1960 geopend programma.

Het betalingskrediet van :

« 40.000.000 frank »,

vermeld in kolom 11 (Nieuwe machtigingen 1960), terugbrengen op :

« 10.000.000 frank ».

(Vermindering van 30.000.000 frank.)

Derhalve wordt het nieuw betalingsplafon (kolom 12) teruggebracht op 10.000.000 frank.

Art. 60.471. — Force aérienne. Matériel électronique.

2. Programme ouvert en 1960.

Ramener le crédit de paiement de :

« 150.000.000 de francs »,

figurant à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1960) à :

« 30.000.000 de francs ».

(Diminution de 120.000.000 de francs.)

En conséquence, le plafond nouveau de paiement (colonne 12) est ramené à 30.000.000 de francs.

Art. 60.477 (nouveau).

Après l'article 60.476, insérer un article 60.477 (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 60.477 (nouveau). — Force aérienne.

» Renouvellement des avions de combat.

» (Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé, en cas de besoin, à consentir des avances provisionnelles préalablement à l'exécution de toute commande dont le coût est imputable au présent article). »

Programme primitif (colonne 3).	F	7.000.000.000
Autorisations nouvelles d'engagement 1960 (colonne 7) F		3.600.000.000
Plafond nouveau d'engagement (colonne 8) F		3.600.000.000
Autorisations nouvelles de paiement 1960 (colonne 11) F		800.000.000
Plafond nouveau de paiement (colonne 12) F		800.000.000

Bases métropolitaines d'Afrique (pp. 24 et 25).

Art. 60.521. — Etablissement d'une base métropolitaine à Kamina (matériaux, matériel, main-d'œuvre, mobilier, transports, terrains, cultures, plantations, équipements, etc.).

1. Programme ouvert en 1954.

Ramener le crédit de paiement de :

« 28.560.000 francs »,

figurant à la colonne 11 (Autorisation nouvelles 1960) à :

« 18.560.000 francs ».

(Diminution de 10.000.000 de francs.)

En conséquence, le plafond nouveau de paiement (colonne 12) est ramené à 379.345.000 francs.

2. Programme ouvert en 1960.

Ramener le crédit de paiement de :

« 40.000.000 de francs »,

figurant à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1960) à :

« 10.000.000 de francs ».

(Diminution de 30.000.000 de francs.)

En conséquence, le plafond nouveau de paiement (colonne 12) est ramené à 10.000.000 de francs.

Art. 60.522. — Oprichting van de basis van het Moederland in Beneden-Kongo (werken, studiën, toezicht, materialen, materieel, werkkrachten, enz.).

Het betalingskrediet van :

« 73.625.000 frank ».

vermeld in kolom 11 (Nieuwe machtigingen 1960), terugbrengen op :

« 13.625.000 frank ».

(Vermindering van 60.000.000 frank.)

Derhalve wordt het nieuw betalingsplafon (kolom 12) teruggebracht op 756.065.000 frank.

HOOFDSTUK V.
ANDERE BUITENGEWONE UITGAVEN.
(Bladzijden 28 en 29.)

Art. 60.692. — Uitsluitend of hoofdzakelijk uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek voortspuitende uitgaven, enz.

Artikel 60.692 van het geamendeerd ontwerp van begroting stemt overeen met artikel 60.692-1 van het oorspronkelijk ontwerp; deze laatste aanduiding heeft, ingevolge de afschaffing van artikel 60.692-2, geen reden van bestaan meer.

Het vastleggings- en het betalingskrediet van :

« 1.062.000.000 frank ».

vermeld in kolommen 7 en 11 (Nieuwe machtigingen 1960), terugbrengen op :

« 1.022.000.000 frank ».

(Vermindering van 40.000.000 frank.)

Derhalve worden de nieuwe vastleggings- en betalingsplafons (kolommen 8 en 12) teruggebracht op 2.637.715.000 frank.

2. Bouw van geprefabriceerde woningen en uitrusting ervan met meubilair.

De afschaffing van onderhavig artikel brengt volgende wijzigingen met zich :

a) Het aanvankelijk programma van 450.000.000 frank schrappen.

b) Het in kolom 7 (Nieuwe machtigingen 1960) vermeld vastleggingskrediet van 225.000.000 frank schrappen.

Derhalve wordt het nieuw vastleggingsplafon (kolom 8) teruggebracht op 225.000.000 frank.

c) Het in kolom 11 (Nieuwe machtigingen 1960) vermeld betalingskrediet van 300.000.000 frank schrappen.

Derhalve wordt het nieuw betalingsplafon (kolom 12) teruggebracht op 25.000.000 frank.

Onderhavig artikel moet alleen nog « pro memorie » onder nummer 59.692-2 aangehaald worden.

Art. 60.522. — Etablissement de la base métropolitaine du Bas-Congo (travaux, études, surveillance, matériaux, matériels, main-d'œuvre, etc.).

Ramener le crédit de paiement de :

« 73.625.000 francs ».

figurant à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1960) à :

« 13.625.000 francs ».

(Diminution de 60.000.000 de francs.)

En conséquence, le plafond nouveau de paiement (colonne 12) est ramené à 756.065.000 francs.

CHAPITRE V.
AUTRES DEPENSES EXTRAORDINAIRES.
(Pages 28 et 29.)

Art. 60.692. — Dépenses résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne, etc.

L'article 60.692 du projet de budget amendé correspond à l'article 60.692-1 du projet initial; cette dernière désignation n'a plus de raison d'être comme suite à la suppression de l'article 60.692-2.

Ramener le crédit d'engagement et le crédit de paiement de :

« 1.062.000.000 de francs ».

figurant aux colonnes 7 et 11 (Autorisations nouvelles 1960) à :

« 1.022.000.000 de francs ».

(Diminution de 40.000.000 de francs.)

En conséquence, les plafonds nouveaux d'engagement et de paiement (colonnes 8 et 12) sont ramenés à 2.637.715.000 francs.

2. Construction de logements préfabriqués et équipement de ceux-ci en mobilier.

La suppression du présent article implique les modifications ci-après :

a) Supprimer le programme primitif de 450.000.000 de francs.

b) Supprimer le crédit d'engagement de 225.000.000 de francs figurant à la colonne 7 (Autorisations nouvelles 1960).

En conséquence, le plafond nouveau d'engagement (colonne 8) est ramené à 225.000.000 de francs.

c) Supprimer le crédit de paiement de 300.000.000 de francs figurant à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1960).

En conséquence, le plafond nouveau d'engagement (colonne 12) est ramené à 25.000.000 de francs.

Le présent article ne doit plus être reproduit que « pour mémoire » sous le numéro 59.692-2.

VRAGEN EN ANTWOORDEN.

1^{ste} VRAAG:

Welk in het juiste bedrag en van de militaire uitgaven (bedrag eigen aan Landsverdediging verhoogd met Rijkswacht, Pensioenen, enz.

De verdedigingsuitgaven worden als volgt onder de verschillende begrotingen omgeslagen:

1. Gewone uitgaven:

Landsverdediging	12.751	miljoen (1)
Pensioenen	1.766,5	»
Rijkswacht	489,2	» (2)
Verkeerswezen	74,3	»
Binnenlandse Zaken	70,5	»
Justitie	38,8	»
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	26,1	»
Financiën	11	»
Sociale Voorzorg	5,1	»
Economische Zaken	0,8	»

Totaal van de gewone uitgaven 15.233,3 miljoen

2. Buitengewone uitgaven:

Landsverdediging	5.570	miljoen
Rijkswacht	10	»

Totaal van de buitengewone uitgaven 5.580 miljoen

3. Totaal van de uitgaven voor Landsverdediging 20.813,3 miljoen

QUESTIONS ET REPONSES.

1^{re} QUESTION:

Quel est le montant exact des dépenses militaires (montant propre à la Défense nationale, plus montant Gendarmerie, Pensions, etc...).

Les dépenses de défense se répartissent comme suit entre les différents budgets:

1. Dépenses ordinaires:

Défense nationale	12.751	millions (1)
Pensions	1.766,5	»
Gendarmerie	489,2	» (2)
Communications	74,3	»
Intérieur	70,5	»
Justice	38,8	»
Affaires étrangères et Commerce extérieur	26,1	»
Finances...	11	»
Prévoyance sociale	5,1	»
Affaires économiques	0,8	»

Total pour les dépenses ordinaires 15.233,3 millions

2. Dépenses extraordinaires:

Défense nationale	5.570	millions
Gendarmerie	10	»

Total des dépenses extraordinaires 5.580 millions

3. Total des dépenses de Défense nationale 20.813,3 millions

(1) De begroting van Landsverdediging bevat insgelijks 24,5 miljoen met betrekking tot de functie « Oorlogsschade en rampschade ».

(2) De begroting van de Rijkswacht betreft de functie « Landsverdediging » voor één derde en de functie « Justitie en Politie » voor twee derde.

(1) Le budget de la Défense nationale comporte également 24,5 millions relevant de la fonction « Dommages de guerre et calamités ».

(2) Le budget de la Gendarmerie concerne la fonction « Défense nationale » à concurrence d'un tiers et la fonction « Justice et Police » à concurrence de deux tiers.

2^{de} VRAAG :

Welk is, ingevolge de laatste amendementen, van de verdelingstabel van bladzijden 34 en 35 van het stuk van de Senaat.

ANTWOORD :

Een tabel houdende de verdeling der kredieten van het geamendeerd begrotingsontwerp gaat hierbij.

Samenvattende tabel van de begrotingskredieten
van het Ministerie van Landsverdediging
voor het dienstjaar 1960.

(in duizenden frank)

2^{me} QUESTION :

Quelle est la répartition exacte actuelle du tableau des pages 34 et 35 du document du Sénat, suite aux derniers amendements.

RÉPONSE :

Ci-joint un tableau indiquant la répartition des crédits du projet de budget amendé.

Tableau récapitulatif des crédits budgétaires
du Ministère de la Défense nationale
pour l'exercice 1960.

(en milliers de francs)

Artikel Article	Hoofdbestuur Administration centrale	Landmacht Force terrestre	Luchtmacht Force aérienne	Zeemacht Force navale	Bases van het moederland in Afrika Bases métropolitaines d'Afrique	Scholen en Koninklijk museum van het leger en van krijgs-geschiedenis Ecoles et Musée royal de l'armée et d'histoire militaire	Militair geografisch instituut Institut géographique militaire	Toelagen en allerlei Subventions et divers	Totaal Total
1	425	—	—	—	—	—	—	—	425
2	1.780	—	—	—	—	—	—	—	1.780
3	124.122	5.460.368	1.587.398	297.400	215.346	103.561	64.369	—	7.852.564
6	1.350	13.035	11.081	316	2.745	594	790	—	29.911
7	602	134.333	134.705	14.890	7.481	2.036	473	—	294.520
8	—	—	—	—	990	—	—	15	1.005
9	3.427	661.637	857.032	52.139	48.792	3.169	14.988	—	1.641.184
10	5.805	300.065	956.112	79.605	17.726	6.105	3.920	—	1.369.338
11	—	4.950	275	—	—	—	—	—	5.225
12-1	150	113.000	34.000	4.000	—	5.000	1.000	—	157.150
12-2	5.300	—	—	—	—	—	17.012	—	22.312
13	250	299.028	50.461	2.250	21.451	—	—	—	373.440
14	485	324.839	100.255	17.800	35.534	1.008	2.477	—	482.398
15	—	5.681	74.066	1.376	—	—	—	—	81.123
16	—	—	—	—	—	—	—	24.590	24.590
17	—	53.444	6.882	12.497	4.453	228	120	—	77.624
18	—	230	190	120	381	—	180	—	1.101
21	—	—	—	—	—	—	—	75.156	75.156
22	—	—	—	—	—	—	—	1.239	1.239
24	—	—	—	—	—	—	—	1.860	1.860
26	—	115.000	50.000	5.512	16.543	—	—	—	187.055
28	—	—	—	—	—	—	—	84.500	84.500
30	—	—	—	—	—	—	—	10.000	10.000
	143.696	7.485.610	3.862.457	487.905	371.442	121.701	105.329	197.360	12.775.500

3^{de} VRAAG :

Welk is de verdeling van kaders en manschappen volgens strijdende en niet-strijdende eenheden en dit voor de drie Machten.

ANTWOORD :

Zie tabel in bijlage.

Onder de huidige voorwaarden van een moderne oorlog, kan geen enkele functie, voorbehouden aan militairen, aanzien worden als niet-strijdend.

Bijgevolg geeft de tabel in bijlage de verdeling in kaders en manschappen tussen de grote Groepen van de Organisatie der Strijdkrachten, rekening houdend met hun opgelegde opdracht.

3^{me} QUESTION :

Quelle est la répartition des cadres et des hommes, suivant des unités combattantes et non-combattantes, et ce, pour les trois Forces.

RÉPONSE :

Voir tableau en annexe.

Dans les conditions actuelles de la guerre moderne, aucun emploi réservé à des militaires ne peut être considéré comme non-combattant.

En conséquence, le tableau en annexe donne la répartition des cadres et des hommes entre les grands Groupes de l'Organisation des Forces Armées, compte tenu de la mission qui leur est confiée.

	MLV + Decln. interal. comm. + Comm. BND — MDN + Part. comm. interal. + Comm. interf.	INT M — F INT	BVS — FDI	GTA — GTA	Basis — Base	Organ. ter beschikk. der onderv. van de Centr. adm. MLV — Organ. à la dispos. des subd. l'Adm. centr. de MDN	Nationale strijdkrachten Overzeese gebieden — Forces nationales Territoires d'outremer Moederl. strijdkr. BAKA BACO — Force métrop. BAKA BACO	Aflossings- en onderhouds- troepen — Troupe de relève et de maintenance	Scholen en opleiding centra — Ecoles et centres d'instruction	Personeel in het onderricht (1) — Personnel à l'instruction (1)	Totaal — Total
Beroepsofficieren. — Officiers de carrière	746	1.975	568	163	464	305	94	127	1.008	880	6.330
Kandidaten beroepsofficieren. — Candi- dats officiers de carrière		17		1						312	330
Totaal. — Total	746	1.992	568	164	464	305	94	127	1.008	1.192	6.660
Onderofficieren niet-specialisten. — Sous- officiers non-specialistes	578	3.851	1.475	465	933	807	110	257	1.981	1.107	11.564
Onderofficieren specialisten. — Sous- officiers spécialistes	275	1.997	1.028	201	732	248	103	68	632	210	5.494
Totaal. — Total	853	5.848	2.503	666	1.665	1.055	213	325	2.613	1.317	17.058
Korporaals en soldaten BV niet-specialis- ten. — Caporaux et soldats VC non- spécialistes	325	2.130	2.544	691	3.658	513	66	99	2.532	390	12.948
Korporaals en soldaten BV specialisten. — Caporaux et soldats spécialistes	119	2.590	2.572	164	937	85	13	99	776	183	7.538
Totaal. — Total	444	4.720	5.116	855	4.595	598	79	198	3.308	573	20.486
Totaal beroeps. — Total carrière	2.043	12.560	8.187	1.685	6.724	1.958	386	650	6.929	3.082	44.204
Reserveofficieren. — Officiers de réserve	12	84	9	3	85	19	5	10	23	2	252
Kandidaten reserveofficieren. — Candi- dats officiers de réserve	12	329	72	11	46	13	6	15	58	889	1.451
Totaal. — Total	24	413	81	14	131	32	11	25	81	891	1.703
Onderofficieren niet-specialisten. — Sous- officiers non-spécialistes	12	1.881	334	37	106	16	26	73	51	1.560	4.096
Onderofficieren specialisten. — Sous- officiers spécialistes	26	79	56		12	4	1	5	2	41	226
Totaal. — Total	38	1.960	390	37	118	20	27	78	53	1.601	4.322
Gewone miliciens. — Miliciens ordinaires	263	24.474	4.327	655	342	301	152	1.164	1.124	7.056	39.858
BAP. — PCC	20	95	315	16	65	82		8	212		813
Totaal. — Total	283	24.569	4.642	671	407	383	152	1.172	1.336	7.056	40.671
Totaal réserve. — Total réserve	345	26.942	5.113	722	656	435	190	1.275	1.470	9.548	46.696
Algemeen totaal. — Total général	2.388	39.502	13.300	2.407	7.380	2.393	576	1.925	8.399	12.630	90.900

N.B. — Het Personeel LM in dienst bij andere Strijdkrachten is begrepen in de staten Lu M en ZM.

(1) Met inbegrip van het personeel dat niet van het budget LV afhangt.

N.B. — Le Personnel FT en service dans les autres Forces est compris dans les relevés FAé et F NAV.

(1) Est compris le personnel n'émargeant pas au budget de la DN.

	Officieren — Officiers	Onderofficieren — Sous-Officiers	Korporaals en soldaten — Caporaux et soldats	Totaal beroeps. — Total carrière	Reserve — Réserve	Algemeen totaal — Total général
Rijkswacht. — Gendarmerie	14	—	—	14	—	14
ONU. — ONU	7	—	—	7	—	7
Weermacht. — Force Publique	370	456	3	829	—	829
Ministerie van Openbaar Onderwijs. — Ministère de l'Instruction Publique	1	7	—	8	—	8
	392	463	3	858	0	858

Uittreksel van de Balans der maand mei 1960.

Luchtmacht VV.

Bestaand personeel.

Extrait du Bilan du mois de mai 1960.

Force aérienne PP.

Personnel existant.

	MLV + Interge- allieerd + Inter- machten — MDN + Interalliés + Interforces		DAT — DAT		I en E — I et E		Basis en verscheidene — Base et divers		Overzee — Outremer		Personeel in opleiding en buiten budget (1) — Personnel à l'instruction et hors budget (1)		Algemeen totaal — Total général
Beroepsofficieren. — Officiers de carrière	230		550		128		291		58		102		1.359
Kandidaten beroepsofficieren. — Candidats officiers de carrière	—	230	3	553	—	128	1	292	—	58	45	147	49
Totaal. — Total													1.408
Onderofficieren niet-specialisten. — Sous-officiers non-spécialistes	297		639		234		470		47		21		1.708
Onderofficieren specialisten en VP. — Sous-officiers spécialistes et PN	223	520	2.745	3.384	494	728	1.539	2.009	186	233	149	170	5.336
Totaal. — Total													7.044
Corporaals en soldaten BV niet-specialisten. — Caporaux et soldats VC non-spécialistes	206		1.208		322		1.015		17		59		2.827
Corporaals en soldaten BV specialisten. — Caporaux et soldats VC spécialistes	138	344	2.905	4.113	424	746	1.050	2.065	50	67	456	515	5.023
Totaal. — Total													7.850
Totaal beroeps. — Total carrière		1.094		8.050		1.602		4.366		358		832	16.302
Reserveofficieren. — Officiers de réserve	2		16		5		10		—		—		33
Kandidaten reserveofficieren. — Candidats officiers de réserve	33	35	131	147	38	43	61	71	—	—	208	208	471
Totaal. — Total													504
Onderofficieren niet-specialisten. — Sous-officiers non-spécialistes	4		36		35		10		—		91		176
Onderofficieren specialisten. — Sous-officiers spécialistes	—	4	—	36	—	35	—	10	—	—	—	91	176
Totaal. — Total													
Gewone miliciens. — Miliciens ordinaires	52		1.307		322		471		54		552		2.758
BAP. — PCC	—	52	105	1.412	27	349	109	580	—	54	—	552	241
Totaal. — Total													2.999
Totaal reserve. — Total réserve		91		1.595		427		661		54		851	3.679
Algemeen totaal. — Total général		1.185		9.645		2.029		5.027		412		1.683	19.981

(1) Met inbegrip van personeel dat van het budget van Landsverdediging niet afhangt —
Te weten: Weermacht: 7 beroepsofficieren.
39 beroepsonderofficieren.

(1) Y compris personnel n'émargeant pas au Budget de la Défense Nationale —
Force Publique: 7 officiers de carrière.
39 sous-officiers de carrière.

Zeemacht.

Bestaand personeel.

Force navale.

Personnel existant.

	MVL + Intergeal. Comm. — MDN + Comm.d. interalliés		Comar Oostende — Comar Ostende		Comar Antwerpen — Comar Anvers		Comar Bana — Comar Bana		ENBR — ENBR		LOG Groep ZM — Group. LOG FN		Centrum ZM vorming — Centre formation FN		Mob. Org. ZM — Org. Mob. FN		Personeel in opleiding en buiten budget — Personnel à l'instruction et hors budget		Algemeen totaal — Total général	
Beroepsofficieren. — Officiers de carrière	47		120		1		8		4		26		27		4		16		253	
Kandidaten beroepsofficieren. — Candidats officiers de réserve	—	47	—	120	—	1	—	8	—	4	1	27	—	27	—	4	15	31	16	269
Totaal. — Total																				
Onderofficieren niet-specialisten. — Sous-officiers non- spécialistes	79		262		11		28		9		78		77		21		5		570	
Onderofficieren specialisten. — Sous-officiers spécia- listes	17	96	503	765	10	21	28	56	32	41	131	209	74	151	4	25	14	19	813	1.383
Totaal. — Total																				
Korporaals en soldaten BV niet-specialisten. — Capo- raux et soldats VC non-spécialistes	29		291		11		30		14		65		36		29		42		547	
Korporaals en soldaten BV specialisten. — Caporaux et soldats VC spécialistes	1	30	225	516	16	27	5	35	9	23	88	153	40	76	8	37	130	172	522	1.069
Totaal. — Total																				
Totaal beroeps. — Total carrière		173		1.401		49		99		68		389		254		66		222		2.721
Reserveofficieren. — Officiers de réserve	4		20		—		—		—		4		9		1		—		38	
Kandidaten reserveofficieren. — Candidats officiers de réserve	13	17	38	58	—	—	—	—	—	—	8	12	5	14	—	1	26	26	90	128
Totaal. — Total																				
Onderofficieren niet-specialisten. — Sous-officiers non- spécialistes	5		62		1		1		1		4		6		—		115		195	
Onderofficieren specialisten. — Sous-officiers spécia- listes	4	9	30	92	1	2	—	1	—	1	11	15	1	7	—	—	36	151	83	278
Totaal. — Total																				
Gewone miliciens. — Miliciens ordinaires	31		555		26		31		17		66		52		10		471		1.259	
BAP. — PCC	8	39	6	561	1	26	—	31	—	17	124	190	17	69	7	17	—	471	162	1.421
Totaal. — Total																				
Totaal reserve. — Total réserve		65		711		28		32		18		217		90		18		648		1.827
Algemeen totaal. — Total général		238		2.112		77		131		86		606		344		84	(1)	870		4.548

(1) Met inbegrip van het personeel dat niet van het budget LV afhangt; te weten:
Weermacht: 1 beroepsonderofficier.

(1) Y compris personnel n'émargeant pas au Budget de la Défense Nationale: Force
Publique: 1 sous-officier de carrière.

4^{de} VRAAG :

Welk is het recruteringsrythme van de N. A. T. O.-Technici ?

ANTWOORD :

Toestand op :	Totaal der ingelijfde NATO-Technici
3 november 1958	27
3 december 1958	395
3 januari 1959	1.136
3 februari 1959	1.977
3 maart 1959	3.755
3 april 1959	4.678
3 mei 1959	5.281
3 juni 1959	5.879
3 juli 1959	6.106
3 augustus 1959	6.563
3 september 1959	6.722
3 oktober 1959	7.105
3 november 1959	7.501
3 december 1959	8.081
3 januari 1960	8.374
3 februari 1960	8.541
3 maart 1960	8.817
3 april 1960	8.989
3 mei 1960	9.094
3 juni 1960	9.361

Op datum van 3 juni 1960, werden 9.361 N. A. T. O.-Technici ingelijfd. Nochtans, op dezelfde datum, verblijven er slechts 8.739 onder de wapens, rekening gehouden met het verlies van $\pm 5\%$ vanaf het begin der inlijving.

5^{de} VRAAG :

Welk is de verdeling der NATO-technici volgens hun aanwervingsduur ?

ANTWOORD :

Aanwervingsduur	Aantal NATO-Technici :
1 jaar	269
2 jaar	590
3 jaar	2.252
4 jaar	332
5 jaar	3.871
6 jaar	1.988
7 jaar	59
Totaal	9.361

6^{de} VRAAG :

a) Welke is de toestand der effectieven op 1 juni 1960 voor al de categoriën van personeel.

b) Welke is de toestand der getalsterkte van het burgerlijk personeel op 1 juni 1960 ?

ANTWOORD :

a) Alle categoriën van personeel :

Landmacht	90.042
Luchtmacht	19.935
Zeemacht	4.547
Totaal	114.524

b) burgerlijk personeel :

Hieronder de tabel houdende opgave van de getalsterkte van het burgerlijk personeel op 1 juni 1960 :

4^{me} QUESTION :

Quel est le rythme de recrutement des techniciens O. T. A. N ?

RÉPONSE :

Situation établie au :	Total cumulatif des Techniciens OTAN recrutés
3 novembre 1958	27
3 décembre 1958	395
3 janvier 1959	1.136
3 février 1959	1.977
3 mars 1959	3.755
3 avril 1959	4.678
3 mai 1959	5.281
3 juin 1959	5.879
3 juillet 1959	6.106
3 août 1959	6.563
3 septembre 1959	6.722
3 octobre 1959	7.105
3 novembre 1959	7.501
3 décembre 1959	8.081
3 janvier 1960	8.374
3 février 1960	8.541
3 mars 1960	8.817
3 avril 1960	8.989
3 mai 1960	9.094
3 juin 1960	9.361

A la date du 3 juin 1960, 9.361 techniciens O. T. A. N. ont été recrutés. Toutefois, à la même date, il n'en reste sous les armes que 8.739, compte tenu du déchet qui s'élève à $\pm 5\%$ depuis le début du recrutement.

5^{me} QUESTION :

Quelle est la répartition des Techniciens OTAN suivant leur durée d'engagement ?

RÉPONSE :

Durée d'engagement :	Nombre de Techniciens OTAN
1 an	269
2 ans	590
3 ans	2.252
4 ans	332
5 ans	3.871
6 ans	1.988
7 ans	59
Total	9.361

6^{me} QUESTION :

a) Quelle est la situation des effectifs existant au 1^{er} juin 1960 pour toutes les catégories de personnel.

b) Quelle est la situation des effectifs du personnel civil existant au 1^{er} juin 1960 ?

RÉPONSE :

a) Toutes catégories de personnel :

Force Terrestre	90.042
Force Aérienne	19.935
Force Navale	4.547
Total	114.524

b) Personnel civil :

Ci-après, le tableau donnant la situation des effectifs du personnel civil existant au 1^{er} juin 1960 :

Categorie personeel	Aanwezig effectief.
Vast en stagedoend administratief personeel	1.123
Tijdelijk administratief personeel	123
Vast en stagedoend werkliedenpersoneel	2.428
Administratief aanvullingspersoneel	2.679
Werklieden van het aanvullingspersoneel	587
Totaal	6.940

7^{de} VRAAG:

Welke is de getalsterkte van het aanvullingspersoneel met de evolutie van de aanwerving?

ANTWOORD:

Hieronder, de tabel met opgave van de getalsterkte van het aanvullingspersoneel, met de evolutie van de aanwerving:

Toestand op:	Aanwezig effectief
1-1-1952	358
1-1-1953	779
1-1-1954	1.277
1-1-1955	1.495
1-1-1956	1.602
1-1-1957	1.649
1-1-1958	1.580
1-1-1959	3.407
1-1-1960	3.428
1-6-1960	3.266

De Minister van Landsverdediging werd er, bij koninklijk besluit van 24 December 1951, toe gemachtigd 750 personeelsleden van het aanvullingspersoneel aan te werven voor een bepaald aantal betrekkingen welke voor militairen van lagere graad bestemd waren.

De aanwezigheid van 358 personeelsleden op 1 januari 1952 wordt verklaard door het feit dat de wervingsformaliteiten konden aangevat worden vóór de bekendmaking in het Staatsblad van voormeld besluit.

Dit kader van 750 werd later, bij koninklijk besluit n° 1611 van 27 februari 1953, tot 1.600 opgevoerd.

Bij koninklijk besluit n° 4269 van 8 december 1955 werd het kader van dit personeel opnieuw gewijzigd en op 1.650 vastgesteld.

Ten slotte werd de getalsterkte, bij koninklijk besluit n° 6189 van 5 februari 1958, tot 3.782 opgevoerd. Zulks had een gevoelige vermeerdering van de getalsterkte gedurende het jaar 1958 en de eerste vier maanden van het jaar 1959 tot gevolg.

De toestand is vervolgens in tegenovergestelde richting beginnen te evolueren. Krachtens de algemene richtlijnen inzake personeelsuitgaven dd. 23 april 1959 van het Kabinet van Eerste-Minister en van de Minister van Financiën werd elke aanwerving van aanvullingspersoneel, zelfs in vervanging van hen die weggingen, stopgezet.

8^{de} VRAAG:

ANTWOORD:

Hieronder de opgave van het vrouwelijk burgerlijk personeel van de administratieve en werkliedenkaders in dienst bij het departement op datum van 1 juni 1960:

Totaal van het aanwezig effectief: 2.164

I. — Personeel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel (koninklijk besluit van 2 oktober 1957).

a) administratief:

Graden	Aantal
klasseerder	6
klerks	14
dactylograaf	100
stenodactylograaf	69
stenodactylograafsecretaris	8
opsteller	17
ziekenverpleegster	133
kinésithérapeute	2
onderbureauchef	1
Totaal	350

Catégorie de personnel.	Effectifs présents.
Personnel administratif définitif et stagiaire	1.123
Personnel administratif temporaire	123
Personnel ouvrier définitif et stagiaire	2.428
Personnel administratif de complément	2.679
Personnel ouvrier de complément	587
Total	6.940

7^{me} QUESTION:

Quels sont les effectifs du personnel de complément avec évolution de leur engagement?

RÉPONSE:

Ci-après, le tableau des effectifs du personnel civil de complément avec l'évolution de leur engagement:

Situation au:	Effectifs présents
1-1-1952	358
1-1-1953	779
1-1-1954	1.277
1-1-1955	1.495
1-1-1956	1.602
1-1-1957	1.649
1-1-1958	1.580
1-1-1959	3.407
1-1-1960	3.428
1-6-1960	3.266

Par arrêté royal du 24 décembre 1951, le Ministre de la Défense Nationale a été autorisé à engager 750 agents de complément en vue d'occuper un certain nombre d'emplois prévus pour des militaires de rang subalterne.

Les formalités de recrutement ayant pu être entamées, avant la publication de l'arrêté précité au *Moniteur*, ceci explique la présence de 358 agents au 1 janvier 1952.

Par la suite, ce cadre de 750 a été porté à 1.600 par arrêté royal n° 1611 du 27 février 1953.

L'arrêté royal, n° 4269 du 8 décembre 1955 a modifié à nouveau le cadre de ce personnel, qui a été fixé à 1.650 unités.

Enfin, les effectifs ont été portés à 3.782 par arrêté royal du 5 février 1958, n° 6189. Ceci a entraîné une augmentation sensible des effectifs pendant l'année 1958, et les quatre premiers mois de l'année 1959.

La situation a ensuite évolué dans le sens opposé. Les directives générales en matière de dépenses de personnel, données en date du 23 avril 1959, conjointement par le Cabinet du Premier Ministre et le Ministre des Finances, ont entraîné la suspension de tout recrutement d'agents de complément, même pour le remplacement des départs.

8^{me} QUESTION:

Combien de personnel civil féminin y a-t-il à l'armée?

RÉPONSE:

Ci-après, le relevé du personnel civil féminin des cadres administratifs et ouvriers en service au département à la date du 1^{er} juin 1960:

Total des effectifs présents: 2.164

I. — Personnel soumis au statut des agents de l'Etat. (Arrêté royal du 2 octobre 1957).

a) administratif:

Grades	Nombre
classeur	6
commis	14
dactylographe	100
stenodactylographe	69
stenodactylographe-secrétaire	8
rédacteur	17
infirmière	133
kinésithérapeute	2
sous-chef de bureau	1
Total	350

b) werklieden :

Graden	Aantal
machienenaister	34
waster	1
waster-doseerster	1
linnen- en kleernaister	22
strijkster	10
waster-ontsmetster	2
zaalmeisje	4
linnernaister-waster	1
conditioneerster	19
handwerkster	7
eerste-werkster specialiste	3
boekbindster-innaaister	
Totaal	84

II. — Personeel onderworpen aan het statuut van het tijdelijk personeel (Besluit van de Regent dd. 30 april 1947).

Graden	Aantal
klasseerder	2
klerk	2
dactylograaf	17
stenodactylograaf	5
adjunct-vertaler	1
opsteller	2
ziekenverpleegster	36
Totaal	65

III. — Personeel onderworpen aan het statuut van het aanvullingspersoneel (Koninklijk besluit van 24 december 1951).

a) administratief :

Graden	Aantal
klasseerder	89
telefoniste	2
penster	13
dactylograaf	747
klerk	662
stenodactylograaf	8
eerstaanwend klerk	19
ziekenverpleegster	60
laborante	3
geneeskundige helpster	5
opsteller	40
adjunct-vertaler	9
hulptekenaar	3
Totaal	1.660

b) werklieden :

Graden	Aantal
messbediende	3
boekbindster-innaaister	2
Totaal	5

Buiten dit personeel stelt het Leger eveneens aan bijzondere statuten onderworpen personen te werk. Het betreft.

- 1° liefdezusters, in dienst bij de M. H.;
- 2° hulppersonneel belast met het onderhoud der lokalen.

Ten slotte wordt niet rechtstreeks door de Schatkist bezoldigd vrouwelijk personeel te werk gesteld door de troepenhuishoudingen, door de militaire hoofdkantine en de militaire kantines en door het hulp- en informatiebureau voor de gezinnen der militairen (sociale dienst van het leger).

9^{de} VRAAG :

Welk is de toestand, per graad, der geneesheren van het actief kader en de verdeling van deze dokters over de Strijdkrachten (Interventiemachten in West-Duitsland, Congo, enz...)?

b) ouvrier :

Grades	Nombre
ouvrière de machine à coudre	34
buandière	1
buandière-douseuse	1
lingère-couturière	22
repasseuse	10
buandière désinfectrice	2
fille de salle	4
lingère-buandière	1
conditionneuse	19
manutentionnaire	7
première ouvrière spécialiste	3
relieuse-brocheuse	
Total	84

II. — Personnel soumis au statut des agents temporaires (Arrêté du Régent du 30 avril 1947).

Grades	Nombre
classeur	3
commis	2
dactylographe	17
stenodactylographe	5
traducteur-adjoint	2
rédacteur	2
infirmière	36
Total	65

III. — Personnel soumis au statut des agents complémentaires (Arrêté royal du 24 décembre 1951).

a) administratif :

Grades	Nombre
classeur	89
téléphoniste	2
poinçonneuse	13
dactylographe	747
commis	662
stenodactylographe	8
commis principal	19
infirmière	60
laborantine	3
auxiliaire médicale	5
rédacteur	40
traducteur-adjoint	9
déssinateur-adjoint	3
Total	1.660

b) ouvrier :

Grades	Nombre
serveuse de mess	3
relieuse-brocheuse	2
Total	5

Indépendamment de ce personnel, l'Armée utilise également de la main-d'œuvre soumise à des statuts particuliers. Il s'agit :

- 1° des sœurs hospitalières en service dans les H. M.;
- 2° du personnel auxiliaire chargé de l'entretien des locaux.

Enfin, du personnel féminin non rémunéré directement par le Trésor est utilisé par les ménages des corps de troupe, par la cantine militaire centrale et les cantines militaires et par l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires (service social de l'armée).

9^{me} QUESTION :

Quelle est la situation des médecins d'active par grade et répartition de ces médecins au sein des Forces Armées (Forces d'Intervention en Allemagne, Congo, etc.) ?

ANTWOORD :

Toestand in geneesheren van het actief kader
(afgesloten den 20 juni 1960).

RÉPONSE :

Situation en médecins de l'active
(arrêtée au 20 juin 1960)

Graad	Congo Congo	West- Duitsland Allemagne de l'Ouest	Lucht- macht Force Aérienne	Zee- macht Force Navale	Rijks- wacht Gendar- merie	Hospi- talen Hôpi- taux	Scholen Opleiding centra Eenheden Ecoles Centres d'instr. Unités	In spéciali- satie En spéciali- sation	Totaal Totaux	Grade
Onderluitenant ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sous-Lieutenant.
Luitenant ...	7	10	1	—	—	—	—	6	24	Lieutenant.
Kapitein ...	11	30	6	2	—	26	27	31	133	Capitaine.
Commandant ...	1	2	3	—	—	22	7	—	35	Commandant.
Majoor ...	—	4	—	1	—	5	8	—	18	Major.
Luitenant-Kolonel ...	2	8	2	—	—	21	11	—	44	Lieutenant-Colonel.
Kolonel ...	—	—	1	—	1	10	3	—	15	Colonel.
Totaal ...	21	54	13	3	1	84	56	37	269	Taux.

Aanmerking : Einde juni zullen 27 luitenanten-geneesheren de Applicatieschool van de Gezondheidsdienst verlaten en zullen verdeeld worden onder West-Duitsland en Congo.

Remarque : Fin juin, 27 lieutenants-médecins sortiront de l'Ecole d'application du Service de Santé et seront répartis entre l'Allemagne et le Congo.

10^{de} VRAAG :

Welk is voor de militieklass 1959 en 1960 het aantal gehuwde miliciens vermeldt voor wie het regime voorzien door het artikel 63, § 2, van de militiewet toegepast werd.

ANTWOORD :

Gehuwde dienstplichtigen — Statistiek.

	Frans taalstelsel	Nederlands- taalstelsel	Totaal
Klas 1959 ...	15.797	24.001	39.798
gehuwd, zonder kinderen	293	206	499
gehuwd (met kind(eren))	230	134	364
Totaal ...	532	340	863
Percentage ...	3,31 %	1,41 %	2,17 %
Klas 1960 (1) ...	11.747	18.787	30.534
gehuwd zonder kinderen	242	172	414
gehuwd, met kind(eren) ...	175	123	298
Totaal ...	417	295	712
Percentage ...	3,55 %	1,57 %	2,33 %

De statistiek der miliciens, gehuwd op het ogenblik van het verschijnen op het Recruterings- en Selectie Centrum, is hierboven opgegeven.

Daarentegen wordt er geen algemene statistiek gehouden aangaande de gehuwde miliciens voor dewelke het regime werd toegepast voorzien door het artikel 63 § 2 van de militiewet. Volgens de termen van de militiewet moet het voordeel van de prioriteit door de miliciens aangevraagd worden.

Dienstplichtigen Kandidaat Reserve Officieren. Rekening houdend met de noodwendigheden van het kader der eenheden worden de miliciens Kandidaat Reserve Officieren, gehuwd voor hun doorgang in het Recruterings- en Selectie Centrum, voor het merendeel aangeduid voor een merendeel aangeduid voor een eenheid in België gelegen. Het kleine percentage (1,13 %) dat geen voldoening heeft gekregen behoort tot de Veldartillerie die op dit ogenblik, buiten de Wapenschool, in België geen eenheid gelegen heeft.

(1) miliciens die in het Recruterings- en Selectie Centrum verschenen zijn, tot 30 April 1960.

10^{me} QUESTION :

Quel est pour les classes de milice 1959 et 1960 le nombre de miliciens mariés à qui a été appliqué le régime prévu par l'article 63, § 2, de la loi de milice.

RÉPONSE :

Miliciens mariés — Statistiques.

	Régime linguistique français	Régime linguistique néerlandais	Total
Classe 1959 ...	15.797	24.001	39.798
mariés sans enfant ...	293	206	499
mariés avec enfant(s) ...	230	134	364
Total ...	523	340	863
Pourcentage ...	3,31 %	1,41 %	2,17 %
Classe 1960 (1) ...	11.747	18.787	30.534
mariés sans enfant ...	242	172	414
mariés avec enfant(s) ...	175	123	298
Total ...	417	295	712
Pourcentage ...	3,55 %	1,57 %	2,33 %

La statistique des miliciens mariés lors de leur comparution devant le Centre de Recrutement et de Sélection est donné ci-dessus.

Par contre la statistique générale des miliciens mariés à qui a été appliqué le régime prévu par l'article 63 § 2 de la loi de milice n'est pas tenue. D'après les termes mêmes de la loi de milice le bénéfice de la priorité doit être demandé par le milicien.

Miliciens Candidats Officiers de Réserve. Compte tenu des nécessités de l'encadrement des unités, les miliciens Candidats Officiers de Réserve mariés avant leur passage au Centre de Recrutement et de Sélection, sont en majorité désignés pour une unité stationnée en Belgique. Le faible pourcentage (1,13 %) n'ayant pas obtenu satisfaction appartient à l'Artillerie de Campagne qui actuellement n'a en dehors de l'Ecole d'Armes, aucune unité stationnée en Belgique.

(1) miliciens qui ont comparu devant le Centre de Recrutement et de Sélection jusqu'au 30 avril 1960.

Dienstplichtigen Kandidaat Reserve Onderofficieren. Het is niet mogelijk de Kandidaat Reserve Onderofficieren voor dewelke er in België geen eenheid voorzien is van hun wapen of dienst, voor België aan te duiden. Daarom kon het regime voorzien door het artikel 63 § 2 van de militiewet niet worden toegepast aan 10 % der Kandidaat Reserve Onderofficieren van de klas 59.

Voor de klas 60 werden tot nog toe al de gehuwde Kandidaat Reserve Onderofficieren aangewezen voor België.

Dienstplichtigen niet Kandidaat Reserve-Gegraduateerden. Degene die op het Recruterings en Selectie Centrum het voordeel van hun prioriteit als gehuwden hebben aangevraagd, werden van ambtswege aangewezen voor een garnizoen in België. Bovendien, meer de geest van de wet dan de letter toepassend, werden de dienstplichtigen niet Kandidaat Reserve Gegraduateerden, gehuwd na hun verblijf in het Recruterings- en Selectie Centrum of die het voordeel van hun prioriteit als gehuwde aanvragen na hun doorgang in het Recruterings- en Selectie Centrum op hun aanvraag aangewezen voor een garnizoen in België.

11^{de} VRAAG:

Welk is het bedrag van de aankopen, verricht door de Dienst voor Aankoop van proviand, per categorie en herkomst?

ANTWOORD:

Aankoop van levensmiddelen.

	1958	1959
Bedrag van de leveringen ...	319.979.847	428.650.817
Buitenlandse produkten ...	89.958.677	137.165.663
Belgische produkten ...	230.021.170	291.485.154
Aangekocht in België ...	315.794.867	395.499.460
Aangekocht in het buitenland	4.184.980	33.151.357

Tabel met de onderhoudsprodukten, door SAP aangekocht tijdens de jaren 1958 en 1959.

Produkt	1958		1959	
	Belgisch	Buitenlands	Belgisch	Buitenlands
Schoensmeer ...	1.440.255,—	—	667.950,—	161.100,— (1)
Zeep ...	4.980.655,—	—	4.722.820,—	—
Soda ...	264.070,—	—	260.425,—	—
Boenwas ...	295.500,—	—	308.270,—	—
Witsel ...	876.960,—	—	798.740,—	—
Reinigingspasta	613.040,—	—	608.300,—	—
Schoenvet ...	1.083.280,—	—	—	—
Totaal ...	9.553.760,—	—	7.527.605,—	—

Aankoop van textiel- en lederwaren

Produkten.	1958		
	Belgisch	Herkomst Buitenlands, aangekocht in België	Buitenlands, aangekocht in het buitenland
1. Wol ...	79.720.439	—	953.870
2. Katoen ...	122.908.691	58.000	428.000
3. Lijnwaad ...	10.591.099	—	—
4. Varia ...	8.534.587	21.310	—
5. Parachutes en bijbehoren ...	—	484.700	15.526.400
6. Schoeisel ...	38.511.135	—	—
7. Handschoenen ...	7.775.807	—	—
8. Diverse lederwaren	661.402	574.850	—
9. Kampeermateriaal	1.538.200	—	—
Totaal ...	270.241.360	1.138.860	16.908.270

(1) Leverancier, koopwaar, Nederland.

Miliciens Candidats Sous-Officiers de Réserve. Il n'est pas possible d'affecter en Belgique les Candidats Sous-Officiers de Réserve pour lesquels il n'existe aucune garnison de leur arme ou service en Belgique. C'est ainsi que pour la classe 59 le régime prévu par l'article 63 § 2 de la loi de milice n'a pas pu être appliqué à 10 % des Candidats Sous-Officiers de Réserve.

Pour la classe 60 les Candidats Sous-Officiers de Réserve mariés ont tous, jusqu'à présent, été affectés en Belgique.

Milicien non Candidats Gradés de Réserve. Ceux qui ont sollicité au Centre de Recrutement et de Sélection le bénéfice de leur priorité de marié ont été d'office affectés à une garnison de Belgique. En outre, en application de l'esprit de la loi plutôt que de sa lettre, les miliciens non Candidats Gradés de Réserve mariés après leur séjour au Centre de Recrutement et de Sélection ou encore sollicitant le bénéfice de leur priorité de marié après leur passage au Centre de Recrutement et de Sélection ont été, à leur demande, affectés à une garnison de Belgique.

11^{me} QUESTION:

Quel est le montant des achats effectués par le service d'achat des substances par catégorie et origine?

RÉPONSE:

Achats de vivres.

	1958	1959
Montant des fournitures ...	319.979.847	428.650.817
Produits étrangers ...	89.958.677	137.165.663
Produits belges ...	230.021.170	291.485.154
Achetés en Belgique ...	315.794.867	395.499.460
Achetés à l'étranger ...	4.184.980	33.151.357

Tableau des produits d'entretien achetés par SAP pendant les années 1958 et 1959.

Produit	1958		1959	
	Belge	Etranger	Belge	Etranger
Cirage ...	1.440.255,—	—	667.950,—	161.100,— (1)
Savons ...	4.980.655,—	—	4.722.820,—	—
Carb. soude ...	264.070,—	—	260.425,—	—
Encaustique ...	295.500,—	—	308.270,—	—
Blanco ...	876.960,—	—	798.740,—	—
Pâte dégrassante	613.040,—	—	608.300,—	—
Graisse pr ch.	1.083.280,—	—	—	—
Totaux ...	9.553.760,—	—	7.527.605,—	—

Achats de textiles et de cuirs.

Articles.	1958		
	Belge	Origine Etrangère achetée en Belgique	Etrangère achetée à l'étranger
1. Laine ...	79.720.439	—	953.870
2. Coton ...	122.908.691	58.000	428.000
3. Lin ...	10.591.099	—	—
4. Divers ...	8.534.587	21.310	—
5. Parachutes et Accessoires ...	—	484.700	15.526.400
6. Chaussures ...	38.511.135	—	—
7. Gants ...	7.775.807	—	—
8. Cuirs divers ...	661.402	574.850	—
9. Matériel de campement ...	1.538.200	—	—
Totaux ...	270.241.360	1.138.860	16.908.270

(1) Fournisseur, marchandise, Pays-Bas.

Aankoop van textiel- en lederwaren.

Produkten.	Belgisch	1959	Buitenlands, aangekocht in het buitenland
		Herkomst Buitenlands, aangekocht in België	
1. Wol	97.443.092	—	5.992.560
2. Katoen	80.113.823	2.985.050	—
3. Lijnwaad	10.852.143	—	—
4. Varia	6.336.142	10.234	—
5. Parachutes en bij- behoren	—	1.123.000	17.028.000
6. Schoeisel	46.374.600	—	—
7. Handschoenen	6.267.810	—	—
8. Diverse lederwaren	1.214.334	214.955	784.199
9. Kampeermateriaal	12.342.000	—	—
Totaal	260.943.944	4.333.239	23.804.759

In bijlage, detail der hierbovenstaande rubrieken.

Achats de textiles et de cuirs.

Articles.	Belge	1959	Etrangère achetée en l'étranger
		Origine Etrangère achetée en Belgique	
1. Laine	97.443.092	—	5.992.560
2. Coton	80.113.823	2.985.050	—
3. Lin	10.852.143	—	—
4. Divers	6.336.142	10.234	—
5. Parachutes et Ac- cessoires	—	1.123.000	17.028.000
6. Chaussures	46.374.600	—	—
7. Gants	6.267.810	—	—
8. Cuirs divers	1.214.334	214.955	784.199
9. Matériel de campe- ment	12.342.000	—	—
Totaux	260.943.944	4.333.239	23.804.759

En annexe, le détail des rubriques ci-dessus.

Artikelen — Produkten	1958			1959		
	Herkomst — Origine			Herkomst — Origine		
	Belgisch Belge	Buitenlands, aangekocht in België Etrangère acheté en Belgique	Buitenlands, aangekocht in het buitenland Etrangère acheté à l'étranger	Belgisch Belge	Buitenlands, aangekocht in België Etrangère acheté en Belgique	Buitenlands, aangekocht in het buitenland Etrangère acheté à l'étranger
1. Wol. — Laine.						
Battle-dress (konf.). — Battle-dress (konf.)	3.653.335			11.418.782		
Best-blues (konf.). — Best-blues (konf.)	—			116.730		
Kapotjassen (konf.). — Capotes (konf.)	3.764.640			—		
Pilot-Jackets (konf.). — Pilot-Jackets (konf.)	49.125			588.445		
Tenuen voor matrozen en onderofficieren (konf.). — Tenues matelot et sous-officiers (konf.)	243.937			934.594		
Duffel-coats. — Duffel-coats	297.540			—		
Gadardines van kadetten. — Gabardines cadets	223.200			207.200		
Petten (konf.). — Casquettes (konf.)	362.530		471.870	1.342.547	—	149.860
Lodens. — Lodens	76.440			199.920		
Mantels voor officieren en onderofficieren (konf.). — Manteaux pour officiers et s/officiers (konf.)	1.548.062			1.610.083		
Tenuen voor officieren en onderofficieren (konf.). — Tenues pour officiers et sous-officiers (konf.)	7.780.781			7.245.853		
Baratea weefsels. — Tissu baratea	7.276.585			2.895.812		
Weefsel voor kapotjassen. — Tissu capote	3.903.675			—		
Weefsel voor battle-dress. — Tissu battle dress	16.704.559			29.652.697		
Weefsel voor mantels. — Tissu manteau	3.744.651		482.000	1.639.909		306.000
Weefsel voor uniformen (Zee-macht). — Tissu uniformes (Force nav.)	2.617.412			2.296.000		5.536.700
Benenwindels. — Bandes molletières	768.750			300.000		
Baretten. — Bérêts	1.290.930		428.000	2.788.900		
Wollen breigoed. — Bonneterie laine	19.065.300			30.567.900		
Dassen. — Cravates	1.429.200			1.636.200		
Dekens. — Couvertures	2.072.577			1.966.000		
Wollen etaminen. — Etamine de laine	—			35.520		
2. Katoen. — Coton :						
Witte kledingsstukken voor koks en gezondheidsdienst. — Blancs pour cuisinières et S. S.	747.770			206.840		

Artikelen — Produkten	1958			1959		
	Herkomst — Origine			Herkomst — Origine		
	Belgisch — Belge	Buitenlands, aangekocht in België — Etrangère acheté en Belgique	Buitenlands, aangekocht in het buitenland — Etrangère acheté à l'étranger	Belgisch — Belge	Buitenlands, aangekocht in België — Etrangère acheté en Belgique	Buitenlands, aangekocht in het buitenland — Etrangère acheté à l'étranger
Operatielakens. — Champs opératoires	116.888			18.150		
Katoenenetaminen. — Etamine de coton	135.520			—		
Veters. — Lacets	5.170			—		
Vaatdoeken. dweilen, poetsdoeken. — Lavettes, torchons et chamoi- settes	81.565			1.220.561		
Werkuniformen voor matroos. — Uniformes travail matelot	1.423.100			489.622		
Kledingsstukken voor de tropen. — Vêtements tropicaux	1.180.130			5.864.465		
Kledingsstukken en overall voor vlie- geniers. — Vêtements et combi- naisons vol	243.980			323.845		
Kousen voor koloniale. — Bas colo- niaux	54.600			651.000		
Zakken voor gasmaskers. — Besaces pour masques à gaz	7.394.755			—		
Broekbretellen. — Bretelles pour pan- talon	1.055.450	58.000		—	1.698.450	
Troepshenden. — Chemises troupe	2.042.500			11.420.320		
Handdoeken. — Essuie-mains	17.160			2.943.500		
Flannelette. — Flannelette	401.000			159.570		
Muskietennetten. — Moustiquaires	648.251			627.900		
Pyjamas. — Pyjamas	122.900			75.500		
Shorts. — Shorts	334.880			—		
Ondergoed. — Sous-vêtements	7.333.050			5.852.760		
Webbing. — Webbing	941.915			1.255.800		
Morspakken. — Salopettes	16.952.500			7.457.400		
Stofjassen. — Cache-poussière	224.945			398.748		
Wimpels. — Fanions	263.348			117.213		
Fleeces. — Fleeces	5.523.875			5.408.175		
Regenmantels en weefsels voor dito. — Imperméables + tissu pour dito	30.456.452			26.845.888		
Naaizakje. — Nécessaires à coudre	119.189			244.466		
Merkcijfers. — Nominettes	6.686			11.083		
Katoenenbroeken. — Pantalons coton	5.975.335			6.954.300		
Ophanglinten voor flessen. — Sus- pensoirs pour flacons	99.325			86.800		
Gevechtsgedij. — Tenues de combat	41.399.779			—		
Geriefjassen. — Trousses de toilette	228.938			568.542		
3. Vlas. — Lin.						
Kitbags. — Kitbags	3.089.290			2.536.400		
Dekzeil. — Toile à bâche	248.500			4.723.000		
Beddegoed. — Articles de couchage	6.685.043			2.211.750		
Waskommen. Bassins de toilette	373.800			911.375		
Keukenhanddoeken. — Essuies de cuisine	12.561			—		
Tafellakens. — Nappes de cuisine	84.360			—		
Persslangen. — Tuyaux d'incendie	104.545			469.618		
4. Allerlei. — Divers.						
Matrozen barettten. — Bérêts Matelot	615.850			244.925		
Tropenhoeden. — Chapeaux tropi- caux	285.120			1.283.310		
Vilt. — Feutres	292.700			—		
Allerlei armbanden. — Brassards di- vers	—			108.577		
Werkpetten. — Casquettes de travail	—			39.780		
Zeemanskragen. — Cols marins	—			140.576		
Allerlei koordwerk. — Cordages di- vers	746.045			847.553		
Allerlei netten. — Filets divers	598.655			9.354		
Naaigaren. — Fils à coudre	405.187			378.616		
Nelson handdoeken. — Foulards Nel- son	63.510			84.099		
Allerlei galons (geweven). — Galons divers (tissés)	162.230			84.458		
Transmissiepanelen. — Panneaux de transmission	997.888			—		
					10.234	

Artikelen — Produkten	1958			1959		
	Herkomst — Origine			Herkomst — Origine		
	Belgisch Belge	Buitenlands, aangekocht in België Etrangère acheté en Belgique	Buitenlands, aangekocht in het buitenland Etrangère acheté à l'étranger	Belgisch Belge	Buitenlands, aangekocht in België Etrangère acheté en Belgique	Buitenlands, aangekocht in het buitenland Etrangère acheté à l'étranger
Allerlei zakken. — Sacs divers ...	379.550			385.797		
Kledingsstukken voor stokers (Zee- macht. — Vêtements de chauffeurs de marine ...)	94.338			—		
Kledingsstukken in nylon (vliegwe- zen) Vêtements en nylon (avia- tion) ...	2.573.550			—		
Geplastifieerde kledingsstukken (Zee- macht). — Vêtements plastifiés (Force Navale) ...	859.570			1.744.675		
Kledingsstukken voor motorrijders. — Vêtements pour motocyclistes	35.856			516.744		
Brandvrije kledingsstukken (Tem- pex). — Vêtements anti-incendie (Tempex) ...	—	21.310		—		
Weefsels voor kalanders. — Tissus pour calandres ...	424.638			467.678		
5. Valschermen en toebehoorten. — Parachutes et accessoires ...						
Valschermen en toebehoorten. — Parachutes et accessoires ...		484.700	15.526.400		1.123.000	17.028.000
6. Schoeisel. — Chaussures.						
Schoeisel. — Chaussures ...	38.511.134	—	—	46.374.600		
7. Handschoenen. — Gants.						
Allerlei handschoenen. — Gants di- vers ...	7.775.807			6.267.809		
8. Leder. — Cuirs.						
Allerlei leder. — Cuirs divers ...	661.402	574.850	—	1.214.334	214.955	784.199
9. Kampeermateriaal. — Matériel de campement.						
Tenten. — Tentes ...	1.538.200			12.342.000		
Totale. — Totaux ...	270.241.360	1.138.860	16.908.270	260.943.944	4.333.239	23.804.759

12^{de} VRAAG :

Welk is de financiële inspanning van België van landsverdediging in vergelijking met deze der andere landen NATO-leden?

ANTWOORD :

Landen	Percent van het National inhomen	Percent van het Begroting
België ...	3,7	15,7
Canada ...	5,9	32,2
Denemarken ...	3,3	18,7
Frankrijk ...	8,5	20,1
Duitsland ...	5,6	28,—
Nederland ...	4,9	18,2
Verenigd Koninkrijk ...	7,9	31,1
Verenigde Staten ...	10,6	59,9

De stijging van de Begroting in het algemeen bedroeg in België tussen 1954 en 1960 ongeveer 30 %, terwijl de begroting van Landsverdediging slechts met 5 % toenam.

12^{me} QUESTION :

Quel est l'effort financier de la Belgique pour la défense nationale par rapport à celui des autres pays de l'OTAN?

RÉPONSE :

Pays	Pourcentage du revenu national	Pourcentage du Budget
Belgique ...	3,7	15,7
Canada ...	5,9	32,2
Danemark ...	3,3	18,7
France ...	8,5	20,1
Allemagne ...	5,6	28,—
Pays-Bas ...	4,9	18,2
Royaume-Uni ...	7,9	31,1
Etats-Unis ...	10,6	59,9

Entre 1954 et 1960 l'augmentation du budget était en Belgique de 30 % environ en moyenne, tandis que le budget de la défense nationale n'a augmenté que de 5 %.

13^{de} VRAAG :

Is het waar dat de Engelse overheden zinnens zijn de Gondolo basis te verlaten?

ANTWOORD :

1. — Volgens de inlichtingen die in het bezit zijn van de diensten van Landsverdediging, die contact genomen hebben met de Britse overheden van de basis Gondola in België, is er geen sprake van een overgave van de installatie van deze basis.

2. — Weliswaar hebben voor het ogenblik inwendige wijzigingen plaats. Het departement is bestemming, voor kennisgeving, van een uitvoeringsnota van deze wijzigingen, die erin bestaan materieel van het ene depot naar het andere over te brengen en een ander depot met nieuw materieel te vullen.

De nota preciseert trouwens, ter attentie van het Belgisch Ministerie van Landsverdediging, dat het geenszins gaat om een definitieve vrijmaking van een gedeelte van de basis Gondola.

3. — Die wijzigingen hebben momenteel afdankingen voor gevolg in de ledig gekomen depots en een aanwerving van personeel voor de depots die meer materieel hebben ten gevolge van deze wijzigingen.

Wij kennen sinds verscheidene jaren deze afdankingen en aanwervingen. Het burgerlijk personeel in dienst van de Britse overheden kent trouwens zijn statuut.

4. — Wat de basis Gondola betreft in de komende jaren zal de Belgische Regering in alle geval officieel de vraag stellen aan de Britse Regering om het inzicht te kennen van het Verenigd Koninkrijk.

De Minister zal de Commissie op de hoogte houden van het verder verloop van deze contacten.

14^{de} VRAAG :

Bij het Ministerie van Landsverdediging zijn er ambtenaren gede-
tacheerd bij een lichaam dat afhangt van het Comité der Stafchefs.

Het statuut van die ambtenaren is vastgesteld in een besluit van de Regent van 18 augustus 1947.

Van deze ambtenaren zijn er, tijdens de laatste jaren, vier leden ontvallen, hetzij door sterfgeval, hetzij zij op pensioen werden gesteld. Tot dusver werden zij nog niet vervangen.

Van de resterende ambtenaren behoren er 75 % tot de franse taalrol (voor 't merendeel ééntalig), tegenover slechts 25 % behorende tot de vlaamse taalrol (allen minstens tweetalig en toch niettemin een ondergeschikte rol vervullende).

Hebben alle Belgen, dus ook de vlaamstaligen, gelijke rechten?

Zo ja, is de heer Minister van Landsverdediging dan niet van mening dat de billijkheid eist dat de vier vrijgekomen plaatsen in bewuste Dienst zouden toegekend worden aan kandidaten behorende tot de vlaamse taalrol, om also geleidelijk te streven naar gelijke verhoudingen tussen de ambtenaren van beide taalrollen?

ANTWOORD :

1. Het is juist dat een zeker aantal ambtenaren bestaat bij een lichaam dat afhangt van het Comité der Stafchefs, waarvan het statuut vastgelegd werd in een besluit van de Regent van 18 augustus 1947 en waarvan in de huidige taalverdeling 27 % behoren tot de Nederlandse taalrol en 73 % tot de Franse taalrol.

2. Vooraleer naar het Ministerie van Landsverdediging te komen, behoorden deze ambtenaren, gerecruteerd vóór 1946, tot het Ministerie van Justitie en waren trouwens aangeworven geworden tussen diegenen die gedurende de periode 1940-1945 een werkelijke vaderlands-lievende activiteit aangenomen hadden.

3. De bestaande taaltoestand bij het openbaar maken van het besluit van de Regent was de volgende :

12 % van het Nederlands stelsel en 88 % van het Frans stelsel.

Hieruit mag men dus afleiden dat een ernstige inspanning gedaan werd in de zin van een herstelling van de gelijkheid der rechten van alle Belgen.

4. Het is niet mogelijk te proberen, op gevaar af aan de wettige rechten van het thans aangeworven personeel te schaden, om brutaal over te gaan tot een absolute gelijkheid en, zo doende te verhinderen, in tegenstrijd met de bewoording zelf van artikel 6 van het Statuut, dat de besten zouden toegang hebben tot de bevordering waaraan zij recht hebben.

13^{me} QUESTION :

Est-il exact que les autorités anglaises envisagent de quitter la base Gondola?

RÉPONSE :

1. — D'après les renseignements dont disposent les services de la Défense nationale, lesquels se sont mis en rapport avec les autorités britanniques de la base Gondola en Belgique, il n'est pas question de remettre les installations de cette base.

2. — Certes, des changements internes ont lieu, en ce moment. Le département a reçu, à titre d'information, une note concernant l'exécution de ces changements, lesquels consistent à transférer du matériel d'un dépôt à l'autre et à compléter un autre dépôt au moyen de matériel nouveau.

La note précise d'ailleurs, à l'intention du Ministre belge de la Défense nationale, qu'il ne s'agit nullement d'une évacuation définitive d'une partie de la base Gondola.

3. — Ces changements entraînent momentanément des licenciements dans les dépôts évacués ainsi qu'un recrutement de personnel destiné aux dépôts dont le matériel s'est accru à la suite de ces changements. Ces licenciements et recrutements se produisent depuis des années. Le personnel civil au service des autorités britanniques est d'ailleurs au courant de son statut.

4. — Quant au sort réservé au cours des prochaines années à la base Gondola, le Gouvernement belge posera officiellement la question au Gouvernement britannique, afin de connaître les intentions du Royaume-Uni. Le Ministre tiendra la Commission au courant de l'évolution ultérieure de ces contacts.

14^{me} QUESTION :

Au Ministère de la Défense Nationale il existe des fonctionnaires détachés auprès d'un organisme dépendant du Comité des Chefs d'Etat-Major.

Le statut de ces fonctionnaires est fixé par l'Arrêté du Régent du 18 août 1947.

Dans le courant de ces dernières années, quatre de ces fonctionnaires sont partis, soit par décès, soit par mise à la pension. Ils n'ont pas encore été remplacés.

Des fonctionnaires restants 75 % appartiennent au rôle linguistique français (pour la plupart des unilingues) et 25 % seulement appartiennent au rôle linguistique flamand (tous au moins des bilingues et ne remplissant cependant qu'un rôle subalterne).

Tous les Belges et donc aussi ceux d'expression flamande, ont-ils les mêmes droits?

Dans l'affirmative, Monsieur le Ministre n'est-il pas d'avis que l'équité exige que les quatre places devenues vacantes dans le service en question soient attribuées à des candidats appartenant au rôle linguistique flamand, afin d'arriver ainsi progressivement à des proportions égales entre les fonctionnaires des deux régimes linguistiques.

RÉPONSE :

1. Il est exact qu'il existe un certain nombre de fonctionnaires dans un organisme dépendant du Comité des Chefs d'Etat-Major, dont le statut a été réglé par l'Arrêté du Régent du 18 août 1947 et pour lesquels la répartition linguistique actuelle est de 27 % d'appartenance au rôle linguistique néerlandais et 73 % d'appartenance au rôle linguistique français.

2. Ces fonctionnaires avant de venir au Département de la Défense Nationale appartenaient (ceux recrutés avant 1946) au Ministère de la Justice et avaient par ailleurs été recrutés parmi ceux qui avaient eu une activité patriotique pendant la période 1940-1945.

3. La situation linguistique existant au moment de la publication de l'Arrêté du Prince Régent était la suivante :

12 % du régime néerlandais et 88 % du régime français.

Il est donc permis d'en déduire qu'un effort sérieux a été fait dans le sens du rétablissement de l'égalité des droits de tous les Belges.

4. Il n'est pas possible, sous peine de léser tout à fait inéquitablement cette fois les droits légitimes du personnel actuellement recruté, d'essayer de procéder brutalement à une égalisation absolue et d'interdire ainsi, contrairement aux termes mêmes de l'article 6 du Statut, aux meilleurs d'accéder à l'avancement auquel ils ont droit.

Er valt anderzijds op te merken dat de aanwerving in vredetijd aan de basis gebeurt en dit op grond van een examen (hogere middelbare studies). Er zal nochtans in de mate van het mogelijke met deze toestand rekening gehouden worden.

15^{de} VRAAG :

Bij het Ministerie van Landsverdediging zijn er ambtenaren gedetacheerd bij een lichaam dat afhangt van het Comité der Stafchefs.

Het statuut van die ambtenaren is vastgelegd in een besluit van de Regent van 18 augustus 1947.

Al de huidige leden van bewuste Dienst, met graad van commissaris, zouden uitsluitend tot de franse taalrol behoren.

Is de heer Minister van Landsverdediging niet van gevoelen dat hier een schromelijk onrecht heerst ten overstaan der leden behorende tot de vlaamse taalrol, en dat aan deze ergerlijke wanverhouding ten spoedigste een einde zou dienen gesteld te worden?

Door sterfgevallen en door op pensioenstelling zijn thans drie plaatsen van commissaris vrijgekomen.

Vindt de heer Minister van Landsverdediging het niet billijk dat deze drie vrijgekomen plaatsen van commissaris zouden toegekend worden aan drie ambtenaren behorende tot de vlaamse taalrol, om alzo geleidelijk te streven naar een feitelijke toestand waarin de ambtenaren van beide taalrollen zich werkelijk gelijkberechtigd zouden voelen?

ANTWOORD :

1. Er wordt aan het Achtbaar Lid van de Vergadering gevraagd zich te willen richten naar het antwoord op vraag 14 welke het geheel van het vraagstuk omvat.

2. Voor wat in het bijzonder het geval van de commissarissen betreft, is het juist dat alle huidige ambtenaren behoren tot de franse taalrol.

De volgende elementen dienen echter in overweging genomen te worden :

a) De huidige commissarissen bevinden zich allen in het geval, bepaald in 2. van het antwoord op vraag n° 14. Een enkele was in die tijd nederlandssprekend.

b) Deze enige nederlandssprekende ambtenaar is nu hoofd-commissaris en is voorgesteld als oppercommissaris.

c) 70 % van de huidige, in functie zijnde, commissarissen hebben een effectieve kennis van de tweede nationale taal.

3. Er zal zo spoedig mogelijk verholpen worden aan deze onevenwichtigheid, volkomen onafhankelijk van iemand's wil. De basisrecrutering sinds 1947 zal zonder twijfel toelaten hiermee op een billijke manier rekening te houden. De huidige taalverhouding bij de inspecteurs is inderdaad gunstiger. Zij geeft :

Nederlands stelsel : 41 %.

Frans stelsel : 59 %.

Il est à noter, en outre, que le recrutement se fait (en temps de paix) par la base et ce sur la foi d'un examen (études moyennes supérieures). Il sera cependant tenu compte de la situation dans toute la mesure du possible.

15^{me} QUESTION :

Au Ministère de la Défense Nationale il existe des fonctionnaires détachés auprès d'un organisme dépendant du Comité des Chefs d'Etat-Major.

Le statut de ces fonctionnaires est fixé par l'Arrêté du Régent du 18 août 1947.

On dit que tous les membres actuels du service en question appartiennent exclusivement au rôle linguistique français, avec le grade de commissaire.

M. le Ministre de la Défense Nationale n'est-il pas d'avis qu'il existe là une injustice à l'égard des membres appartenant au rôle linguistique flamand, et qu'il conviendrait de mettre fin le plus tôt possible à cette disproportion?

Trois places sont devenues vacantes suite à des décès et des mises à la pension.

M. le Ministre de la Défense Nationale ne trouve-t-il pas équitable que ces trois places vacantes soient attribuées à trois fonctionnaires appartenant au rôle linguistique flamand, pour arriver ainsi progressivement à une situation dans laquelle les fonctionnaires des deux rôles linguistiques se sentiraient réellement à égalité.

RÉPONSE :

1. Il est demandé à l'Honorable Membre de l'Assemblée de bien vouloir se référer à la réponse à la question n° 14, qui couvre l'ensemble du problème.

2. Pour ce qui concerne plus particulièrement le cas des commissaires, il est exact que tous ces fonctionnaires appartiennent actuellement au régime français.

Les éléments suivants doivent cependant être pris en considération :

a) Les commissaires actuels se trouvent tous dans le cas défini au 2. de la réponse à la question n° 14. Un seul était à l'époque d'expression néerlandaise.

b) Ce seul fonctionnaire d'expression néerlandaise est actuellement commissaire principal et est proposé pour le grade de commissaire en chef.

c) 70 % des commissaires actuellement en fonction ont une connaissance effective de la seconde langue nationale.

3. Il sera remédié aussi vite que possible à ce déséquilibre absolument indépendant de la volonté de quiconque. Le recrutement à la base effectué depuis 1947 permettra sans aucun doute d'en tenir équitablement compte. La répartition linguistique actuelle au sein des inspecteurs est en effet beaucoup plus favorable. Elle donne :

Régime néerlandais : 41 %.

Régime français : 59 %.